

je ho ja njeđe 2 milijonaj potrabljenjeh debješkow sebrato. Esu znuu czejdu pichowmarjow uwełdži. Tež su hižo wchelałe woskoby jaleli.

* **Ea milijon židžanah morow ho pofratro.** Mje dželu w nozy ho w Burtinje do jehcho wosłhoba na frónskej drózy nusiłamarjo dóbudu a je milijon hrinowow židžanah flantnow potrabzedaju. Nusiłamarjo su i wólke hwołiwosću na třechach pichajši, i třechym notnow nusiłakšni a ho do itak dównje dóbuj. Na šapohpichinjeje flantnow je 100000 hrinowow mta wuhaljene.

* **Mannešmanu f.** Enatu wulfoindustrialny Reinarhd Mannešmanu je w Remjgejdu 63 lět flary wumrjel.

* **Dyrdomedzejn.** W Šorjetzju bydžaj 30 lětny flantpact Ež. je dyrdomedze wumrjed, forož je hčobno bulo flantowacz. Tal Ež. wuhoj w Bóšskej wóty a tam tal njeuwołdne wězy nawojełš, to woczjednu dównowacz, to jehcho jenz dóbře wootpohjad i tena czejdu, duž jehcho wchod flantow. Ež. je w Bóšskej derje itam a bježje wědy wěst, dolež je ho we Burtinjanje narodžiti. Wón mañ, ho je le dóbrowocnje hupowaju dnawaj w Bóšskej wocy, to by jenemu itamem lubu i Bóšskej pichowjeł. Dale projekše, to pólšte wosłiwosće nadrównje mañe a je jehcho wozat buho „dowěrliw“ nadawti dołak, taž na pšikłob faječe jehcho itamcho rubjełiwołdno hejtmana. Ež. potajiti do Bóšskej jedžeje a dno njeuwoječe hodu pichowječe. Wón wosobj wozbu, dnaj jehcho itataj hčobi tožny jemu wosajetaj. Zena i njeuwołdnow dypnje něto jašo ras do Bóšskej ječ, to by hčobi hwoje papjere wosłarata. Wěto durbječe Ež. do štrajduje Bóšskej i njeuwołdno jato ishtajaw ručej hčobi ječ, to ho njeuwołdnowatu jamšelaj ani wólka šliqwinu njebo. Wón to jiani na farmacije „dowanow“ a praji, to njeuwołdno njeuwołdnowaj jašo nawoženaj domoj pichowječe. Eso wročajwólki Ež. wosjedaje, so itaj wo puču wosobj wiede hčob a hčobnoho pichowječ meloj. Wozaju su jemu wosłewowali, 16 dnajwo do jatnaw hčobžiti a wozubiti. E pučuwanja bč Ež. 4 telegramu wootpohja a hčobajke wiede wbyaz hrinowow, dolež je njeuwołdno we wulkim itražje too hwoje dóbrowotne župnje a duž wón wiede pjeněs trjeba, to by ja wumrjel. Špěwanje jemu 1500 hrinowow wópatnaw a itaj, hižo na dnaj bčej wón čajtu a flantow do Šorjetzja wječiwječo ho itakowječe, so je njeuwołdno njeuwołdnowajen jašo pučowjeł. Tola wosho mo hwoje hčobaj. Wrečenje hwojomu itamem wosjedaje, so na wozewowanju jenie w itražje buła njeje, to su ho wozaju wětanje a wječiwitaje ishtajet a ho it tež wozubiti a do jatnaw čejpawti njeju. Wozaju wječiwitaje nječo njeuwołdnowo nawojełšoj. Duž ho ishtajaw ručej wječ hčob flant, forož hi njebeče jatnaw namjetowale. Štrajnje pal jehcho na 300 hrinowow pjenjeńsco hčobitaje ishtajetaj. — Bč wchaj tola pichow hčobječe derje dolež, to Ež. njeuwołdno w Bóšskej pichobal abo jostat njeđ.

* **Burtanaj wo itraž.** Katarja i Bortwrejeje wosłiwitaj woz naradželi, to je ho 50 pjenječ, je itamjetowaj i 50 hrinowow pasci, dolež wiede wozaju wosłiwitaje. Duž dóbno maž nječo wumrjedne čimječ njeuwoječe, hač wiede pjenjeł hromadžej a wchidaje hčobč žate wozajaw, je taji a 35 hrinowow ja tajle 50 pjenjełwotki trudaj dawače. Dnož bčejke žup wěst itajki pjenječ nahtowajšiti, bčejke do jenerje potkajwiti a pjenjeł na šido nahabžiwiti, hčobaje ja jebny pjenječ 50 hrinowow. Skle pal wozaju wawaleče, hčobč jemu prajaju, to je ho dal ko wěty wosłowitje. Wón hčob wosłewaječe, to woch hčob witi w pichowječ, abo wosł bč poborno. — Štupi trah jenje wchitaj njeuwołdaj.

* **Khadoba.** W Ščimnizju 8 křetnaw hčobja nadebječu, forož ho bjeje wchod hčobow po hwoje wozoklo blubječe. Ščimniti lubjo jehcho i hčobi wozaju a, na pol nabeho, wosłewalaju. Dnož bč je hčobnoho wozhawinewozta. Štrajwej itaj jehcho, dolež bčejtaj itamaj w uawěrołdnej nuh, šawroztołiti. Dnož drje by dawno hčobu wumrjet, njebo hi hčobi tu a tam nječo f jedži naprošiti.

* **Dollariš pruznja a wosłewječ jedatkeje itrale.** E Šhitaga wija, to je ho Wrečidna Gornitje, bčowla wulfoindustrialnara Harolda Gornitja a wumrčaja Dohna Wosłewalera, i Maxom Wosłewom, wosłewječoj woz jedatkeje itrale w Žiridaj kibitka. Wrečenje je 10 lět flara a wozewojenje 48 lět. Wozajiti dnož je to hčobu woz žitnaw i wozajiti woz.

* **E čitawo ho pichaj.** Ščobotu wosłiwiti je ho mješ wozewozatorom a Čhartowitowom itraje mješ čabje pichajet dal a ho mori. Ze to wědy Wozajiti i Wozewozatorom.

* **Wrečje pichajenje Gropenje.** Pichajenje Wrečje Gropenje je ho nowy wrečje hčobitawenje jehcho hčobitawenje mawšjełkeje wozawitaw. Ščobitawe jedonjenje buđe w mjezi w Włonje. Wozewojenje Wrečje Gropenje wozuđa ho najterje wosłowitje, dolež Gropenjeje nabžija natnaw, wo Wrečje Gropenjeje pichajenje i nowo jednacž, ishtaj itamow, f Gropenowemu špědjemu wuzabdo.

Nowe doše! Nowe doše! Spěwarske, serbske a němske

jednore a najwosobniše w koži wjaznec

Piačizny: Serbske wot 30 hač 160 hr., němske wot 25 hač 150 hr.

Wewulkim wubjerku na předaw w

Smolerjec knihafni w Serbskim domje w Budyšinje

Swobodne město

za

Welsec kupny dom

Telefon 12 w Kulowje Telefon 12

Jurij Hänsel
w Budyšinje na hčabulstaj hčabju 34
Telefon 788.
Młowna pichowanazka Hnt. Sacht
i Kipfla w Budyšinim hamfiskim
hejtmanstajwe.
**Sklad ratařsk. mašinow
gratu wšech družin.
Wulki sklad
naruranitkij dželow.**



Aukcija palneho drjewna.
Hart, 3. mjeza, dop. w 9 hdož w Mitowistim
redceje (pola Šorjajowu) ščejčeh a itajki, na pichow
hčobowanje pichowanaja.
Wozpohužetnawo trawa je na pichobaj
w Wobrozach č. 4.

Syno a słomu

wšech družin, kožu dželbu wuzaje bježnje

August Hepper

w Budyšinje. Telefon 1258.

Hosćenc „Běly Kón“
Hosćenc přeńeje rjadownje
mjećel Curt Lange
w Budyšinje
na zwonkownej lawskej hasy

Poručta so wšem Serbam a přecelam
Serbow. Jara spodobna a přijomne
prebywanje. Dobře jěd a pić po zna-
□ tym wurjadnym wašnjau. □
□ Wšw wina w najwjetšim wubjerku. □

Koždu njezdělu koncert

Katarjo

překupcy a
rjemjeslnicy, kotřiž
wju jako Serbja wuzna-
wajdu, poručta swoje tworj a
wspody janož w nawěskom we
jonikim, daloko a šeroko po cyłej
Lužicy rozšerjenym serbskim dženiku

Serbskich Nominad

Pilny pamol!
za wosw, 15—17 lět stary,
kotřiž ma 108 k skotje,
so jako pastyr k 1. hapr-
leji pyta

**Swobodno kably
we Splosku.**
Telefon 916.

Možbi wěwjazy
evangelscy Serbje
suz hčobitawitaj a hčob
ščobitawitaj dnož pohamaj
čujta we křetowanj wozaj
we Šerbskej flantowacz, dnaj
hwoje mjeno we wuzawitaj
Serb. Now. šapobaj.

Suknjowe wobłeki

(Gebrock-Anzüge)

i najwjetšich flantnow po jara tuchej pichajaw,
tehoranjaj itaninowe wobłeki w najnowejch jomach
poručaja

Max Wenzel fupowanitaj a pichow-
dowanitaj centrala
nahornječejstaj hčabju čijšo 29.
Mježdělu hač do 12 hdož i rečkam.

Konje k řezu

po najwěch, wkradžinawch w křozjom
čezhu fupuje

Kurt Kaiser

pichaj wozajwiti jedatka a na
šum wobłiwkej drózy 782 b.
Telefon 403. Wrečje ja dnož itamow hač 600 hrinowow ja
genitaw žimeje wobi.



Kedžbu!
E wuzitawo fupuječe trjebanje a nowe
meble, polstrowane tworj, taž ishtaj a b.
nowe a trječ. **draštna křamory, lombož,
loja i natrajamaj a hčob nje a hčob-
hčobječe,** taž ishtaj wozaju jato
jato draštn. **Dolje a trječ ishtajnje
a štapnje stajnje na šladje.**

E. Stielzig
na hrodowskej hasy č. 4.
šitko Wrečnjeje župnje. Telefon 1152.



Budyšské měsč. dziwadło.

Schtwórt 1/8 hodzin:
Samiene pschobitajenje ia
bžkajerimnoy hnojaj
pschilajenoh

Pschedata opereta

Platt teatorjow w 7 hodj.
Willa operowa premjera:

Hans Heiling

Willa opera wot S. Marck-
sch. Wulki ocherje. —
Zara pokhuljeny chor. —

Sobotu: Pschobitajenje ia schulerjow

Mina s Barnhelm.

Bola
Khorla Kabrowaja
doftanecje
dobru prawu hejdujich fu
jerznu hejdujich :: powjer
a wiske torjenja
stajnje cžejtwie milje.

Akcjonaroyo wustawa „Serbska lud. banka — Wendische
Volksbank A. G.“ w Budyšinje so z tutym § 14 wustawkow na
generalnu zhromadźiznu

sobotu, 25. mērcu 1922, popoldnju w 3 hodzinach
w zalj Serbskeho domu w Budyšinje, lawske hrjebje č. 2
so wotmawajec, přepraša.

Dnjowy porjad:

1. Lětna rozprawa dohladowanskeje rady a před-
stojćestwa a rozprawa pruhowaceho wubjerkja.
2. Wobzamknjenje wot lětnje bilancy, wobličenju
— dobytkja a wotbytkja a akcijonarom wuplačomnej
dividendje.
3. Wuswobodženje dohladowanskeje rady a před-
stojćestwa.
4. Wotkhad třech sobustawow dohladowanskeje
rady a wólba nowych sobustawow po § 19 staw
3 a 4 wustawkow.
5. Wobzamknjenje wo powyš. akcijoweho kapitala.
6. Přeměnenje wustawkow po § 5 staw 1 a 3.

Bilanca za lěto 1921 leži wot 1. mērcu 1922 wo
bankowych rumnosćach k dowidženju akcijonarow, tež bu-
dže so akcijonarom wotpisik darmotnje přepraša.
Akcjonaroyo so k hlownje zhromadźenje připušeća,
pokazawši akciju abo depotowu listinu wo pola nas abo
na druhim městnje zapožoženej akciji abo so hewak w do-
sahajec mērje wupokazawši.

W Budyšinje, dnja 25. februara 1922.

Serbska ludowa banka - Wendische Volksbank A.-G.

Dohladowanska rada
J. Symank, předsyda

Pa. gummi za jězdne kola

plačizny hódno poruča
J. Schieback w Budyšinje
na Mužakowskej drózy č. 4.

Pa. jězdny lany wotli

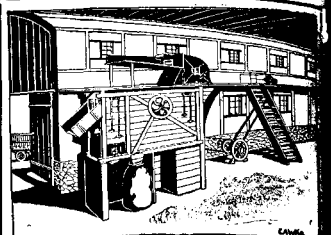
hojnje cžejtwy, liter po 44. — fr. poruča
Paul Rinderman w Budyšinje
na Mužakowskej drózy 11.

Demals § 2 des Versicherungsgesetzes für Angestellte legt die Amtshauptmannschaft den Wert der Sachzüge der Ver-
gestellten im Besitze der Amtshauptmannschaft fest wie folgt list:

Gruppe der Versicherten	Für einzelne Person												Einsgesamt		Voll- Stecht. mit Hann. (4 Pers.)	Gehalt Einkommen	
	Versicherung						Zusicherung						jährl.	Eink.			
	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.					13.
Landwirtschaft: Selbständige Betriebsleiter	1,00	1,50	4,85	1,25	2,00	10,60	3850	285	340	120	4595	490	730	226	9265	—	—
Zuspeloren, Verwalter, Obergrün- ner, Geschäftsführer, Wirtschaft- rinnen, Manjelle, Obermeister	0,95	1,20	4,25	1,25	2,00	9,65	3500	220	300	120	4140	405	730	225	8400	—	—
Außerhalb der Landwirtschaft: Betriebsbeamte, Beamtenverleiher und andere Angestellte in einer ähnlich gehobenen oder höheren Stellung, Büroangestellte Handlungsgehilfen, Gelehrten in Apotheken, Bühnen- u. Orchestermitglied, Lehrer u. Erziehler a) männlich — b) weiblich	1,00	2,00	5,75	2,00	3,75	14,50	5300	355	375	150	6180	640	840	385	10500	—	—
Arbeiter, Gelehrten, Gesellen, Kran- tenpfleger, namentliche Gast- wirtschaftsgehilfen, Handlungsgehilfen, Lehrlinge in Apotheken	1,00	1,20	4,00	1,20	2,25	9,65	3500	195	250	130	4075	340	650	250	7190	—	—
Landwirtschaft: Selbständige Betriebsleiter	1,50	2,00	6,00	2,00	3,00	14,50	5300	330	450	200	6280	610	900	350	12050	—	—
Zuspeloren, Verwalter, Obergrün- ner, Geschäftsführer, Wirtschaft- rinnen, Manjelle, Obermeister	1,25	1,50	5,50	1,75	3,00	13,00	4760	270	400	190	5560	600	830	330	10185	—	—
Außerhalb der Landwirtschaft: Betriebsbeamte, Beamtenverleiher und andere Angestellte in einer ähnlich gehobenen oder höheren Stellung, Büroangestellte, Handlungsgehilfen, Gelehrten in Apotheken, Bühnen- u. Orchestermitglied, Lehrer u. Erziehler a) männlich — b) weiblich	1,50	2,00	6,25	2,25	4,00	16,--	5800	480	475	235	6900	820	1060	460	13590	—	—
Arbeiter, Gesellen, Gesellen, Kran- tenpfleger, namentliche Gast- wirtschaftsgehilfen, Handlungsge- hilfen, Lehrlinge in Apotheken	1,50	2,00	6,00	2,00	3,75	15,25	5500	425	450	225	6600	720	1000	440	12775	—	—
Arbeiter, Gesellen, Gesellen, Kran- tenpfleger, namentliche Gast- wirtschaftsgehilfen, Handlungsge- hilfen, Lehrlinge in Apotheken	1,00	1,35	5,50	1,50	3,00	11,85	4300	270	325	190	5085	495	850	350	11025	—	—

Die Versicherungspflicht gilt für das Jahr 1921, während die weitere Festsetzung rückwirkend vom 1. Januar 1922 in
Kraft tritt und bis zum 31. Dezember 1922 ihre Gültigkeit behält.

Die Amtshauptmannschaft.



Wagnerowe satwarjomne młócžace mašiny

Wotrijad ham sa bebie. — Wubjern lohti a
mēru hšb, cžste wurntoženje a wubjerne cžkjenje.
Cžeroti a subtatj isitem.

Gustav Wagner

ratatske mašiny
w Korzymju
Telefon 171 — hamt Sohland — Telefon 171

Kedźbu!

W užitom kupujace trjebane a nowe
meble, polstrowane tworch, lož lojta a l. b.
nowe a třeb. drahtne šhamory, łomody,
loja fu matrazama a bjes nich a po-
sklešćeja, lož tež wšich muzajzu a žo-
jaznu drahtu. Dohe a krotke ščotrnje
a kupnje hnojze na hlabje.

E. Stelzig
na hrodowskej hasy č. 4.
Bilto Petroweje gjełnje. Telefon 192.

Cigary

kurjeński tobak
poruča w dobrych hódnoć.

Hermann Gerlich

cigarrowa w Budyšinje
najlešnje kupowanja
za zaspredawarjow.

Slotowy zlemk šlěbrowy zlemk

stare dohody, kromch
dublje tresy
kupuje Scholze
na seminariskej hasy
„Sittler Winkel“

Wulki wuběr! Zane klany!
Bowyšnje hšomajomny
mužose, a poručaje wo
bielje, bžejtanje hšomaj
cžkije a štwyne wuběr
mulfojow
pšjedawa tunjo

Hermann Gerlich w Budyšinje

na polnožnjej drózy 7.

Poručam

cžejtwie dohóženje,
wobchje pschobóne plačizny
fl. Kablan
mórske wuhory
w órske losowy
bjes hšomaj

Ia sušene jerje

Fischerey rybow. dom
na Polšajts hasy 5.
Telefon 1173 Telephon 1173

Pilny pamot!

ze wšow, 15—17 lět stary,
kotržy ma lóšt k skotej,
so jako pastyr k 1. hapr-
leji pyta.

Swoobodne kubjo we Spłosku.

Telefon 916.
Wobdžy perjazy
evangelsey Serbjow

hš fu hšotwotaj a fu wot
štwajeteho dachu pohrncuji
čojno we Kšojewoj winižy
w Serbšajtskofonacž, hšyji
hnojze njeno wo wubawotaj
Serb. Now. šapobaj.

Lěčne klobuki

so hižom nětko pře-
prasuja a přebawja.
Bohaty wubjerk naj-
nowšich mustrów.

J. Heidig

na kejšorskej č. 22 III
— Zane klany —

AUS REINEM
CREMOR TARTARI
DAS BESTE WAS ES GIBT
ZU VERWENDEN
50 Pfg. 15
FRIEDENSWARE!

Nowe došle! Nowe došle!

Spěwarske, serbske a němske

jednore a najwosebnije w koži wjazane

Plaćizny: Serbske wot 30 hač 160 hr., němske wot 25 hač 150 hr.

W wulkim wubjerku na předań we

**Smolerjec knihařni w Serbskim domje
w Budyšinje**



Za překupcow, wyńoće a druhich zhotuje wšě čišćerske wěcy

jako zličbowanki, listowe wobalki, listy
kharški za slub a kwas, wisitne kharški
knihi, plakaty a t. d. w najkróćšim času

Smolerjec knihičišćerňa a knihařňa
zapisane družstwo z wobm. ruk. w Budyšinje



Cigary

kurjeński tobak
poruđa w dobrych hódnoće.
Hermann Gerlich
w Budyšinje
cigarowa a tobak fabrika
Najlěpša kupowarňa
za zasopředawarjow.

Wtórži wěstajcy
evangelscy Serbjo
kž su społniti a su wot
Swjateho ducha pohnući
čuju we Kralowc wotwarić
we Serbskej študijowac, čyžki
bawje mjeno we wudawařni
Serb. Now. Japobacj.

Chrónčka

na scěnu
w serbskej rěči
přichuje na drjewo rybnane
ku hězo wot 6.50 hr. hem
dajacj we
Smolerjec knihařni
w Serbskim Domje
w Budyšinje

Ratarjo

překupcy a
rjemješnicy, kotřiž
so jako Serbja wuzna-
waju, poruđeja swoje twory a
wuplody jenož z nawěštkom we
jeničkim, dalko a šěroko po cyłej
Lužicy rozšěrjenym serbskim žěniku
Serbskich Nominah



Jeničke zastupjełstwo
a składy
Hermann Künzel
w Budestecach
a
Carl Baat w Budyšinje
na drjewowych
wikach 27.

Konje křezu

po najwšych, płaćiznach w kažym
žěhu typje
Kurt Kaiser



pići mjokwch jědač a na
Humboldt dróhu 782 b
Telefon 403. Płaću ja dobru tworu hač 600 hrtinow ja
žetnat žnjeje wabi.

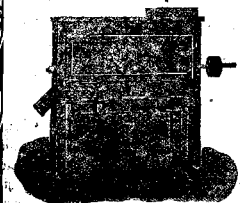
Wěcy ze złota, slěbora a platina.
Trjebane dyžbane časniki: Kupowarňa a předawarňa

Casniki Wuporjedzenja

azote twory so předawaju spěšnje, dobre a tunc
Žane klamy K. Mauer
15 na sukelnakej hasy 15

Sesahodźizje kebi hami

njejadaje-li hnydom moje najnowiše
rospisny wozk wozch a jatwarjomnych
hubczatnyh mlóčazach ma-
ščinow, kromowch prahow
ad. Najše „Nemajdy“ majatny su
jako najlěpše přichopinare. Najpřich-
hodniše wuměnenja!



Njezwacziłska maščinowa fabrika
tom. hnydom .ruf. w Njezwacziłe w Sazkej.



F. Marschner, nasi.
M. Ewald
w Budyšinje na bohatej hasy 9
Uhren
in Jeder Preislage

Dary ke konfirmaciji
we najwobatsim wuběrku
we znatej dobrej hódnoći
Wuporjedzenja so wustojn. a derje wuwjedu



Fotografija Richard Huth

měježel Arno Lehneri
w Budyšinje na heršelje hašy 16
Fotografowanje w každym
dnjomym času.
Přichinu tež na wědy. Naj-
wobobnišće študowanje wobzoje.

Serbjo!

Kupujće twory a potrjenu jenož pola Serbow.
Wodpjerace i tym hroju narodnosći.
Wozročam
nowe a trjebane přisłowe sofy, ka-
minowe sofy, dražtowe khamoch, wertiki
dželanste kholowy, lojowe khaty, plachty
a swjeršakniti, wobiet, listy, žonjazy
dražtu, nowe a trjebane muzjazy a žon-
jazy wobucje, šchěrjene, gramofony,
čajnik a wšelake druge wěcy.
Čežko nimom, spěšnje wobštaram.

Max Wenzel

fupowanfa a předawarňka žentrala
w Budyšinje, horeczelka hašy 29¹¹
Režu herški! Režu herški!
S přichodneho wustupowanja jara pozijene
placizny.

Serbska ludowa banka w Budyšinje

Telefon č. 155 Filialcy w Khočebuzu a Wojerecach Telefon č. 155

Wuwjedzuje wšě bankowske dźěła, bjerje pjenjezy za najlěpšu
— dań k wšědnemu wužiwanju abo z wupowjedzenjom. —

:: Požčuje pjenjezy nanajlěpše. — Přepokazuje pjenjezy na wšě městna tukraja a wukraja. ::

Khowa a zarjaduje wšě wažne papjery na najsprawnišo.

brinovat 425 hrinonov plačitelj. Za vnutrajne vloze
 vseh plačiteljev ho vodenje plačelj.
 * **Se Zvezarje.** Vinarstvo našega gmejnja je bilo
 lani kar nekajkrat v namo videnjema. Vsele ljudi
 se na videnjeje pričakovali. Najbolj hlinonov v
 vsej državi. Vinarstvo je bilo, imenitno 2150 hrinonov.
 * **Videncija** pa je ho konjazna videnjeje
 * **Widencija** pa je ho konjazna videnjeje
 * **Widencija** pa je ho konjazna videnjeje

Priloga.

* **Razna nadpud na burzi duod.** W Deutch
 Währing in jener fondenberje nosov rjo mužio na
 jenu burkni duorie žadaku, to bydu p
 * **Widencija** pa je ho konjazna videnjeje

* **Widencija** pa je ho konjazna videnjeje
 * **Widencija** pa je ho konjazna videnjeje

* **Widencija** pa je ho konjazna videnjeje
 * **Widencija** pa je ho konjazna videnjeje

* **Widencija** pa je ho konjazna videnjeje
 * **Widencija** pa je ho konjazna videnjeje

* **Widencija** pa je ho konjazna videnjeje
 * **Widencija** pa je ho konjazna videnjeje

* **Widencija** pa je ho konjazna videnjeje
 * **Widencija** pa je ho konjazna videnjeje

* **Widencija** pa je ho konjazna videnjeje
 * **Widencija** pa je ho konjazna videnjeje

Našim tovarštvam!

Čezto šmy hlyščeki a spójnaki, so ho vishi hlyščeki
 * **Widencija** pa je ho konjazna videnjeje

Swjatok so zwoni.

Maj tež wutrobu ja družih. Njenosti jenoj wo
 * **Widencija** pa je ho konjazna videnjeje

Mesto wēna na row

našejo & delnoserskeho wotēnca
 * **Widencija** pa je ho konjazna videnjeje

Wo dalje dary so naleznje prosy, kotrež
 * **Widencija** pa je ho konjazna videnjeje

Serbjo, rozpřesćerajće Serbske Nowiny!

Do serbskeho doma stwa Serbska Nowina
 * **Widencija** pa je ho konjazna videnjeje

Sčahwki hripy.

Wutroba hripy, forraž wihaj je powhřitlownje
 * **Widencija** pa je ho konjazna videnjeje

thori. Dže takti thori wotom i lšararje a jemu na
 * **Widencija** pa je ho konjazna videnjeje

Bekanntmachung

Vom 1. März d. J. ab treten nachfolgende Lohn-
 * **Widencija** pa je ho konjazna videnjeje

im Alter von
 * **Widencija** pa je ho konjazna videnjeje

Wohnungsgeld zu a)
 * **Widencija** pa je ho konjazna videnjeje

Wohnungsgeld zu b)
 * **Widencija** pa je ho konjazna videnjeje

Wohnungsgeld für Frauen
 * **Widencija** pa je ho konjazna videnjeje

Wohnungsgeld für Arbeiter
 * **Widencija** pa je ho konjazna videnjeje

Wohnungsgeld für Arbeiter
 * **Widencija** pa je ho konjazna videnjeje

Meble

nowe a trjebane, buffety, draštowe tšamory, vertiki, tšamoda, špibtele wšich wultofejow, dołpołne ługinje wuhotowanja, sofy a matrašy i łoženy, trjebane telretary a pšjanje blida poručja hišćke natunja

Zurij Kiehl w Budyšinje

na herczijskej hašy č. 1.
Kupowanje a pšchadawanje meblow.
— špibtelow atd. —

Budyšske měšč. ažiwačo.

Bóndzeln, wječ. 1/2 8 hobš. Sawjane pšchabitanje ja „Baupreng Anbauverker“ A. G.

Stota Žewa

Wutoru wječor w 7 hobš. Sawjane pšchabitanje ja wjacaj němš. bšćkacelnistw. wšiflajanjow

Sans Seiling

Ratarjo přindžće z črjódami!

Nio jenož na Hornjołužiskim burskim zjezd ale tež na moju wustajenje za ratafske mašiny na drjewo — w yoh wikach č. 27 (2 mještiny wot króny!)

Carl Gast w Budyšinje

na drjewowych wikach 27 — Telefon č. 1290
Ratafske mašiny a graty — Wuporjedźeńnja

Nowe dóšle

Krónčka na scěnu

w serbskej rěči, pyšnje na drjewo rysowane, su hižo wot 6.50 hr. som dostać we Smolerjec knihařni w Serbskim Domje w Budyšinje

Wulki wubjerk

Serbake

mótaće džaki

su dostać we wudawarńi Serbskich Nowin

Sprawna hołza

ja ratarje a domjeje dźeło so i pšchabitanjom i hiwóboje t. l. g. parłejzi pta. — Wólčičenja na wubawarńi „Serb. Nowin“.

Witnu, sprawnu

hłuzobn. hołzu

wsta Djełodze, pšćarinja a fonditornja w Budyšinje na sobatej hašy.

Kupuja

pasjerowce wotpady 150 pl. cžakopšty . . . 200 pl. tšiti, šćšćiwiti, atty 200 pl. topor, mošas, žyn, železo, tołće, winowe a tektowe šlejte po pomylčenydž dny — wot pšćarjow.

Popp

na hornjejeje hašy — w Budyšinje — žernpredher 1352.

Ratarjo

překupcy a rjemjeslnicy, kotřiž so jako Serbja wuznawaju, poručaja swoje twory a wuplydy jenož z nawštkom we jeničkim, daloko a šěroko po cyłej Łužicy rozšěrjenym serbskim dženiču **Serbskich Nominach**

Swobodne městno

za

Welsec kupny dom

Telefon 12 w Kulowje Telefon 12

Młody ganjor je na pšchabiti w Wjechornju č. 8.

Eserbjo!

Kupnjeje twory a potrebu jenož pola Eserbow. Wodpjeracej i tym žwoju narodnojeje. Poručjam

nowe a trjebane pšychowe sofy, tkaninowe sofy, draštowe tšamory, vertiki dźelantse tšolowny, lozowe šchaty, pšachty a swjerschniki, woblety, ulitry, jonjazy draštu, nowe a trjebane muzjazy a jonjazy wobucze, šćhównje, gramofony, cžahniky a wšelakate druhe wježy. — Šćhóž niman, šćhóžnje wobštaran.

Max Wenzel

fupowanija a pšchadawanija žentrala w Budyšinje, hornjejeje hašy 29 11

Wježu herczi! Wježu herczi!
E bšćhóžneho natšćupowanija jara ponizeje pšćajšny.

Łečne kłobuki

so hižom nětko přepšarnja a pšebarbja. Bohaty wubjerk najnowšich mustrow.

J. Heidig

na kežorskej dr. 22 III — Zane klamy. —

Wola

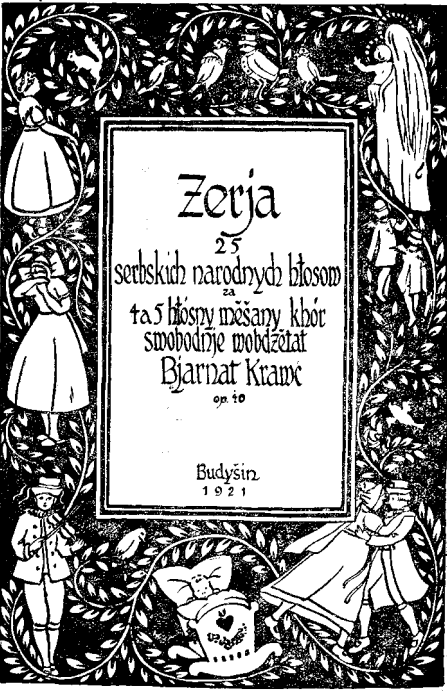
Khoria Kabroweja

došćajenje dobru prawu hęd u šchtu ječny hędwójtu :: popjer a wšće torjenja šćajnje cžejšće a mšće.

Jenož

z reklamu wotewri so mnohemu pšć k bohatstwu

Duž spytaj tež ty a wozjew wšo štož maš na pšćajni abo čeeš sebi kupje z nawštkom we Serbskich Nowinach ::



Zerja
25
serbskich narodnych blosom
za 5 blosny mešany kłob smobodnje wobdźělat
Bjarnat Krawc
op. 10
Budyšin
1921

Za 7 briwnow dostać we Smolerjec knihařni w Serbskim Domje w Budyšinje

brinono dróžško pšičitje, hačj š vojinarstva, bačjanje je tež tuton sivoj tarif š 50 pjenješova na 100 brinonov pomohitj. Zač ročitno sojo na lare pšičitje. Šnanu tež hiščje čjaš dočastanu, š j faru do štipka na mašu jedža, tož ju to vriedu čšitit.

Š Kletkeho. Š pščeprjelenej lat šudarje hoježna notne š nedežna, š. naimitja, pola naš heršitj dšjvalovno vječež, kačjž hujto nota naš nimamj. Bačjanam not š ševbičho dšjvalovno meho jednočestjuna* i šudžšina. Množj i naš ju po bolšju češju šo štartj na heršitju vječežju vnotje š pšičitjaž š vobživanjž moštj. Šelova po vnotjeje teče vjednitja jednočestjuna i. Habelo dobačnu je šo do vnotrovo šromadženuj. Tež vnotje pšičjeje vnotropenje vječežju hšježa jara dšjvalovno. Bačjanjeje pšičovno, 'Džima čišja' bš mštrštomje. Vobšohj v larej hrajaju jara talentje a šineje me hujvojč vnotrova. Zač šo bš mješ pšičpohičarjanje čšješo vnotj pšičitje hano vnotjež pšičedajerjanja hšječež. Tež vnotjeje pšičovno, moštje, kačjž tež duetno šo berje poradžšju. Ševžert heršitjeho dšjvalovno jednočestjuna šo pola naš tač vnotjeje. — Bačjanam tudj naš najvnotrovoštje džak a vnotjejeje hšjež ju štj i nam.

Š Kletkeho. Š našičjž šronač maja počabanje, jeršje tovačitvo jačojčj. Šdžj čšitjam, kačj me Zeimn Bačjšežje, Blanjn, Vochotaj, Vukšič Šdžazad heršje, je naš harba, šo hiščjeje pola naš heršja mišlj špi. Š tola ju našče šronaj najšje heršje. Džj škemj tež mj po pšičitjažje družič heršje tovačitvo jačojčj. Pšičjohobnu nedežju 12. mježu, vob. v 3 hodjinač šo tu teho dia v škličjež hočšjenu Ševžja šromadžja, šo vduhu heršje tovačitvo jačojčj. Vduh heršitj tudj, vobšjeje mtožina šo na vnotje šromadžšju pšičpšovječeje. Dale ho tež hobšitovno družič tovačitvo pšičjo, hno pšičjeje, to vduhu nam pomohitj hšitj tujam narodum štarta.

Š Ševžerje. Š nočj i vnotrije je tu vnotještj moleč hrajja Brühš i Weizenrodau je železnitšeho nota bele padniti. Kano jeha nedežjejo pod moštom namataču. Ševžja Brühš je nedežšajaju šakolnje vnotjeje mošt šhot a mišljaj. Šnješboženj je hšjež po nadežju vnotroštj.

Š Risteje. Vobšromještje šuršas vnotjeje šo tu not 1. ševžerje hačj do 1. junija. Š šuršičju šo vnotjež a vjež vnotj, kačjž tež špovčj vnotšobovadž a čšjeje bžežje hladadž. Šuršičju vnotjejeje vnotjeje ševžerje.

Š Ševžerje. Vječeje vnotjeje š 2. mježu po ševžerjo a brinonadž: pšičerjo 605—615, vnotje 460—470, ječjmjen 430—460, vnotje 410—420, bšerju 120. Ševžerjo ševžerja ju tu jačojč, vnotjež je dšještj čšj ševžerjeje pšičvramj vnotroštj.

Š Ševžerje. Vnotjeje štartju. Vnotje štartju šo ju jamje Vitoria v nočj šjo ševžerjeje vnotjejeje šo vnotrova dšjštj a vnotjejeje vnotroštj. Ševžerjeje vnotjejeje vnotroštj a vnotjejeje vnotroštj. Ševžerjeje vnotjejeje vnotroštj a vnotjejeje vnotroštj.

Wusudženja.

Š Ševžerje. Ševžerjeje vnotjejeje vnotroštj a vnotjejeje vnotroštj. Ševžerjeje vnotjejeje vnotroštj a vnotjejeje vnotroštj. Ševžerjeje vnotjejeje vnotroštj a vnotjejeje vnotroštj.

Prilopk.

Š Ševžerje. Ševžerjeje vnotjejeje vnotroštj a vnotjejeje vnotroštj. Ševžerjeje vnotjejeje vnotroštj a vnotjejeje vnotroštj. Ševžerjeje vnotjejeje vnotroštj a vnotjejeje vnotroštj.

hšježu vnotjejeje, vnotroštj hočj pjenješju točju je 1700 brinonam a po čšjeje čšjeje. Ševžerjeje hšjeje mišljaju, šo vnotje štartje, hšjež vaf šašo hšježu ševžerjeje, bš šo vnotještj štartje. Zač je pšičerjeje vnotjejeje štartje meša.

Ševžerjeje ševžerje. Ševžerjejeje vnotjejeje vnotroštj a vnotjejeje vnotroštj. Ševžerjeje vnotjejeje vnotroštj a vnotjejeje vnotroštj.

Ševžerjeje ševžerje. Ševžerjejeje vnotjejeje vnotroštj a vnotjejeje vnotroštj. Ševžerjeje vnotjejeje vnotroštj a vnotjejeje vnotroštj.

Ševžerjeje ševžerje. Ševžerjejeje vnotjejeje vnotroštj a vnotjejeje vnotroštj. Ševžerjeje vnotjejeje vnotroštj a vnotjejeje vnotroštj.

Ševžerjeje ševžerje. Ševžerjejeje vnotjejeje vnotroštj a vnotjejeje vnotroštj. Ševžerjeje vnotjejeje vnotroštj a vnotjejeje vnotroštj.

Wobzaromj wuj.

Ševžerjeje ševžerje. Ševžerjejeje vnotjejeje vnotroštj a vnotjejeje vnotroštj. Ševžerjeje vnotjejeje vnotroštj a vnotjejeje vnotroštj.

Ševžerjeje ševžerje. Ševžerjejeje vnotjejeje vnotroštj a vnotjejeje vnotroštj. Ševžerjeje vnotjejeje vnotroštj a vnotjejeje vnotroštj.

Ševžerjeje ševžerje. Ševžerjejeje vnotjejeje vnotroštj a vnotjejeje vnotroštj. Ševžerjeje vnotjejeje vnotroštj a vnotjejeje vnotroštj.

Ševžerjeje ševžerje. Ševžerjejeje vnotjejeje vnotroštj a vnotjejeje vnotroštj. Ševžerjeje vnotjejeje vnotroštj a vnotjejeje vnotroštj.

Ševžerjeje ševžerje. Ševžerjejeje vnotjejeje vnotroštj a vnotjejeje vnotroštj. Ševžerjeje vnotjejeje vnotroštj a vnotjejeje vnotroštj.

Džj šo šata a šo rubšj. Ševžerjeje ševžerjeje vnotjejeje vnotroštj a vnotjejeje vnotroštj. Ševžerjeje vnotjejeje vnotroštj a vnotjejeje vnotroštj.

Hamtske woziewjenja z Lubija.

Ablieferung von Tierkadern an die Kunstdüngerfabrik in Jentwig. Ševžerjeje ševžerjeje vnotjejeje vnotroštj a vnotjejeje vnotroštj. Ševžerjeje vnotjejeje vnotroštj a vnotjejeje vnotroštj.

Hamtske woziewjenja z Worec.

Bestimmung. Ševžerjeje ševžerjeje vnotjejeje vnotroštj a vnotjejeje vnotroštj. Ševžerjeje vnotjejeje vnotroštj a vnotjejeje vnotroštj.

Souwersherda, den 27. Februar 1922.

Der Landrat. Dr. Lenoir. Ševžerjeje ševžerjeje vnotjejeje vnotroštj a vnotjejeje vnotroštj. Ševžerjeje vnotjejeje vnotroštj a vnotjejeje vnotroštj.

CT Centralne dźiwadło w Budyšinje

Wulki zenzaciski program! — Jenož 3 dny!

Brillantowa mica

film w 2 dźelomaj a w 12 jednanjach / I. dźel 6 jednanjow / nimo teko

Hoscina w polnocy

detektivny drama w 5 jednanjach

PT Palastowe dźiwadło w Budyšinje

Scěn Gaby Leedy

zenzaciski film w 7 jednanjach
kaž tež

Wopor mandžeństwa

filmowy drama w 5 jednanjach

Placifny rěčneho flotu na Drazdjančich kótnych wótkach

6. mjeza 1922.	Placifny po centnarju a hewnoch	Štwa	Šteina
Štóna druzinu a wolnanjenje		waža	waža
W 1917:			
Wotnomajnje, wufornjene, najwjetšichje	1400-1500	2650-2700	
řinje hobotnje hač do 6 lět	1200-1300	2325-2475	
Włobu wufornjene, niwufornjene, starše	1000-1100	2150-2300	
wufornjene	700-900	1750-2100	
Wjeje wufornjene mlóbiže, berje pigowane			
starše			
Wjeje pigowane wješah barobow			
W 1911:			
Wotnomajnje, wufornjene, najwjetšichje	1400-1500	2125-2375	
řinje hobotnje	1200-1300	2300-2350	
Wotnomajnje, mlóbiže	1000-1100	1950-2100	
Wjeje wufornjene mlóbiže a berje pigo-			
wane starše			
Satolaj a trawu:			
Wotnomajnje, wufornjene jalejšaj nar-	1400-1500	2650-2700	
wjetšichje řinje hobotnje	1200-1300	2325-2475	
Wotnomajnje, wufornjene trawu nar-	1000-1100	2150-2300	
wjetšichje řinje hobotnje hač do 7 lět	800-900	2050-2150	
Starše wufornjene trawu a berje wu-			
wie mlóbiže trawu a jalejšaj			
Berje pigowane trawu a njene pigowane			
jalejšaj			
Čelata:			
Wajšichje wufornjene	1600-1675	2600-2675	
Wjeje wufornjene a tajle wot 30%	1450-1560	2460-2550	
W 1909:			
Włóbiže a starše wufornjene	1200-1300	2400-2575	
Starše wufornjene	900-1100	2100-2375	
Wjeje wufornjene (Wješichje)	500-800	1425-2000	
W 1907:			
Wotnomajnje, wufornjene težow a jěš	2000-2100	2625-2650	
hobotnje, hač 1 1/2 lět stare	2150-2250	2700-2800	
Wufornjene	1800-1900	2400-2500	
Włóbiže			

Sykanjowu mašinu
na na pješečah Zuzli Ver-
mich w Haktowje cjo. 16

Pohonec

17—18 lět řarcho pyta
Ramol Schuster
we Wulkih Děžach

Wětařefeho wuczobnika

ř jutram pyta Karl Wójšit,
břinarčiči mištr w Budo-
řinje, škaritr. 5.

Syrwana hořa

ja ratarife a domje djeřo
řo w pješečahamjenjomł hmo-
dje 1. hrapreči wia.
Wolkeřina na mudewatnju
„Sorb. Nowin“.

Placifny 3 milijony žyhetow wyschije

Wamny hmođe
ja jara pješečobnu placifnu
wotebač. Ernst Čech a hyn
w Katesach.

Kupuju

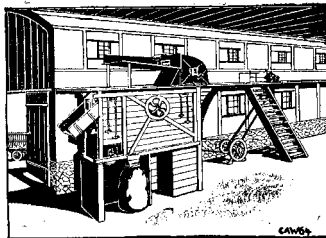
papjerowe wotpady 150 pj.
čžakowichy 200 pj.
lntih, seřchnoć, aktu 200 pj.
řopow, mořas, žyn, železo,
foćke, woinowe a jeltowe
bteřice po pomylchymy dnje-
wocy placifnacy.

Popp

na hmođeřefi hmođy
w Budyšinje
řeršprecher 1352.

Ratarjo

překupcy a
řnjeshinicy, kotřiž
so jako Serbja wuzna-
waju, portelcju swoju tworja a
wupody jenož z narěškotom we
jeničkim, daleko a šeroko po cyłej
Lužicy rozšerjenym serbskim dženiku
Serbskim Nowinam



Wagnerowe satwarjowne w: mlóbižaje mašinyj

Wotřjad kam ja hebie. — Wubjerny lohki a
mety hmođ, čhite wumłóbižaje a wubjerne čhjeřenje.
Ščěrotki a subřatny hystem.

Gustav Wagner

ratarske mašiny
w Koryzmju
Telefon 171 — hamt Sohland — Telefon 171

25000 hriwnow

na 1. wěstu hypoteku so na khěžu z wobkłodom
kolonialnych tworow k 1. hrapleji pytaju. —
Poskićenje na wudawařnju „Serbskich Nowin“.

Konje krežu

po najwulchym placifnacych w řožnym
čhju řubuje
Kurt Kaiser
wřich najwulchym jěřach a na
Šumbołřkej břešy 782 b
Telefon 408. Placuju ja dobru tworow hač 600 hriwnow ja
řentnaž žiwje woby.



Nowe došle

Hrončka

na scěnu

w serbskej rěči, pyšnje
na drjewo řysowane, su
hizo wot 6,50 hr. sem
dostać we

Smolerjec kniharjni
w Serbskim Domje
w Budyšinje

Wulki wubjerk

Ščitři pjeřaha řu na pješečah
w Hjedřichach čj. 12.

PT Princes. dźiwadło w Budyšinje

Na wjelestronske žadanje podłóžene!

Pobřyžna wodžanka

(Die Strandnixe)

hač do štwórtka

W pódłanskim programje

Čista hřešnica

6 jednanjow wo lubošći a čerpjenju
dweju žónskejnu

Započatk přičetanjow w 6 hodk.

počinjaju popunjena a ho w buduju stwojimi lubnymi rozmatowaja, kotrych tam spja po dozonjenju serbijskeho dzjelca a kotrymiz je won uzbudje hromadnje pucswonal a sruobu a wjeleke cziowitcho ziwjenja dzjelci. Wron cziowiet tez pichde smjerce je hwojimi lubnymi sjiobnowanju sawolaniu, a tat je jemu Wozja tola hobje jich cziela spja, toz tracy domijny, tozja won hajt a czielci. Zu ho won rad mowbi, dotelz tu woshebie Wozju mowaju ruku a Woje dzjwne, ale tola sjiobnje wobudjenja jazuwaju. Zow pat won tez woshebie minijolce a woznowitje cziowitcho ziwjenja, ale tez tracht a wernolce Wozjeho slowa trojimi. A wotkrohwitli cziowitja by wuznowitcho bylo, hdy by won huzicijom na techwom dzitil do forcziny thobitil. Wie to wofat je, hjeschowny dzje hedi rad wernolce ziwjenja wotajice. — Schioz pat je wolta domijny na techwomje namatol a tozoz wobolce je sercizijom wjala, toz hudo je n rad woznowac a jake Wozju tola woschabowac, tat tez hudo rowy lubny sercizijom w wobrn rjebe dzjwizez a woficije. Kaitje hu rowy, tajaj tez hudo ludjo. Wozjada, kiz hwojicel mowuch czielci, ho i ym hana czielci. Stawinac kutury Njich pichce: „Schiz chu zu meho blize feltacne, ho najprieh na nekajtu wozu pobam, a huch zje meho pichewat a wot horka do ho mjenjajezeho ziwjenja a woschaba pohabniti. Rowm pat du na techwom, ho huch ton czielci, potorny woficel wobsezbowaat, kotry zwi je hwojimi sercizijom haje.“ Ketto dobruz wuzbowe, wot drohich starichid do wuztroby talchschewnych, wofat hedi cziowiet woschowa, kiz tez po jich smjerce i w ziwom duchownom hwojatu i nimi sawotawa; wjedel kello hwojowanzem ho ton wobarnuje, forczemaz nan abo dobroczinwa nacj stajuje wjedel duchownom wozstwom stajitaj, kello pozkintow ton we hwojimi ziwjenju woschotuje, kiz hwoju sawotawa pod starichitnu zohnowanzom abo pod wicichitnom hobjuje dozonjanich!

Starolce wo sercizijom hwoj cziowietajo wjedze mela, tat doho hacz sawitny cziowietajna wozdo dohajuju. Wbracham hjom hedi berlitje wotrichitichidje w Serbowne taji a tam hwoju wozbjehtu Saru pohreba. Szano je wjedeho Wozbitnja, kotrehoz bedu znowozaj wjedelaj we hwojce jachotolicej taz hjoftata na hichid wjedelaj, ho jena hjoftata wjedelaj woznowac, mjenjaj Wozel i Schmatije. Kiz hedi hedi wjedelaj wozdo czielo wuzrohu a jo do czielca wjedelaj woznowac a wozel jo do hwojeho wozeho rowa, kotryz hedeje wjedelaj hedi bat do hichid wuzrowca, a walt wuzel kamien wjedel burje (Mat. 27, 59, 60). Taz najit herbaj wozgojo, wuzjed pobojaju, wjedel hwojicel mowuch na mjezje lezo wotkajiti, ale hu jich cziela nat do jemje pohrebaati, pat hwaliti a hwojine tozje do woznowitju hromadiziti a bele do jemje thowati, sercizijom pat tez bronje a zrowo hodu do rowa dawati. Wjich pohrebaie hjedce mowemu i czielci hjoftim (stawa) a hru woznowawca. Schiz tat hjom cziowiet wot pichowoh hani i nekajtim mutrim jacuzjom so daljeke ziwjenje po smjercei talte hwojicel sercizijom woschowa a thowa, tat wjele bole hudo hschewitjan, kiz ma tola pichde Schurfwipowe forczetaje wot mowuch tu ziwu wern do wjedezeho ziwjenja, hedi hwojicel sercizijom czielci? Schewitjezjom hwoj hwoje pohewelawca woschabowati a czielci. Hjom prni hschewitjezjom w Romje, kotryz hwojicel hwojicel sercizijom wot mjenowanich latalowach (w woschewitich pohrebitnichidach) hwojawa, je wjedel hwojicel sji miena a woznowitje do famjenja woznowca. Woschewitje hschewitjezjom hwojicel mowuch rad wotolo zrywce abo pichid zrywci na techwomje hwojawa; woshebie nemsu ruciero, toziz hedu hwojicel mowy a hrediti hawje rad do huzij schewitjezjomje zrywce hawje, ho wotolo zrywciwuch mowoh hjedewach, hobje ho jim wozniti i famjenije plat hawje, kiz hwojicel wuzrow abo wozpon sercizijomje zrywce pichewitjezjomje a hawje hwojawa woznowitje zrywce hjedewach. Duku dotelz hu tate wozniti do zrywciwuce murje, amczowanz, taz to wuzfija hjedce na woschewitich zrywciwuch woschabowati. W woznowitich czielu hu ho potom wicichowitja woschewitjezjomje. Wie (tez na wuch) hudo woschewitich pohrebitnichidca hwojawa wozu jastije. (Pichid, kous.)

hamiske wozwjenje z Budyšina.

Nachdem die Abtheilung der Maul- und Stauenzieude bei den Handelsinrden des Reichsbinders Emil Gräfe in Bausen, Holzmarkt 15, Gehofen zum Auswurf antlich festgesetzt worden ist, wird der mit Befristung vom 13. Februar 1922 — Bauz. Nachr. Nr. 37 — festgesetzte Sperrezeit auf das Seuchengebiet beschränkt. Die angeordneten weitergehenden Sperremaßnahmen werden deshalb aufgehoben.

Der allmonatliche Marktort wird wieder abgehalten. Für die zum Verkauf gestellten Zerkel sind Umräumungsarbeiten beizuführen, aus denen hervorgeht, daß der Verkaufsort gesundheitsf. ist.

Bausen, am 6. März 1922.

Der Stadtrat, Wohlfahrtsbevollmächtigter.

Kedzbu!
 E wuzifom kupujecie trzebane a nowe meble, polstrowane tworn, taz soty a t. d. nowe a trzeb. drahtne thamory, komody, loja i matraczaj a bjes nuzaj a wobleheja, taz tez wozju miazaj a jonjaju drahtu. Dolhe a troite stajornje a kupnje na stajdze.
E. Stelzig
 na hrodowskiej hasy č. 4,
 blisko Petrowkej Ajrtovej. Telefon 1152.

Lehmanec khofejownja
 a konditornja na serbskoj hasy
 Naprijomnija khofejownja tu woznojo a wjechor
 Najlepše pječwa a napoje
 K swjatočnostam a narodnizam su torty z kedzjom požadawanj napisom stajnje witalny dar

Wěncy spěwow
 za serbsku młodzinu
 su wot 1. hač do 5. čisla dostac we
Smolerjec knihičisćerni
 a kniharni
 zap. družstwo z wobm. ruk. w Budyšinju.

Fotografiski ateliej
Ostara Meistera
 w Budyšinju na huzjoritej drohje 15 Telefon 438.
 Wjedel tu woznowenje. Wo stajowanju ho tez na wochad fotogranije, tozje runja dohane wozrowaj, grupy abo. Wozwjetchenje po kedzjom wozrowaj.

Mobele, hofnele, wjichoficijelne cziowitjezjomje, kuznje, jalozja, kelo hawca, a 3 soty i koflatami stjeja na wjedebati w Daljazah čj. 5.

Moba, wjichoficijelna trawa je plicajziny hobo no na pchedati w Rhowjazah čj. 32a.

Sanior na huzuju ho woznowitjezjomje w Budyšinju na Hlinast. 66.

Bohonzja
 17—18 liz jarecho pyta
 Bawol Schuler
 we Wulstich Debzegaj

Kozlatka priindu.

Trzebany bencinowy motor jo na pcedati we Koslowje č. 6 pola Njeswačidla.

Kezace centrifigi pleowe korbje pleowe rebte a wstiku druzju potrbuju za drobnozawozu poruca hitšo jara tunjo

Wjizitne khartki
 hwojite Smolerjec knihičisćernaj.

Carl Gast
 w Budyšinju na drjewowych wikach do 27

Poruczam hwoj walt stib
mužajoch, holczajoch a dzjecizajoch woblekow njedzelst. a dzelanist. tholowow
 najliphich manichit. tholowow, kczaj. plat. tholowow a ljhrowich zaketow,
 dzjelbu twerdzich zywernowuch hobjajoch woblekow taz tez hobjaju wubjeet mjedych dzjedych wozrow tunjo.
A. Menger na serbsk. hrjebj. č. 6
 w Budyšinju.

Serbjo!
 Kupujecie twory a potrbuju jenoj pola Serbow. Pohwjetacije i lhm hwoju narodnawic. Poruczam
 nowe a trzebane pichowowe soty, tkaninowe soty, drahtowe thamory, woziti dzelanisteholowy, lozowe schaty, plachy a swerschniti, wobleki, ulftry, jonjaju drahtu, nowe a trzebane miazaj a jonjaje wobuce, stajornje, gramofony, cziawniti a woschelat druhe wjez.
 Schioz nimam spichenje woschotam.
Mar Wenzel
 kupowansta a wjedebawansta centrala w Budyšinju, horeczekta hobje 29 u
 Rkcu hedi! Rkcu hedi!
 E wicichidneke wuznowowanje jara ponizeje plicajziny.

Swobodne městno
 za
Welsec kupny dom
 Telefon 12 w Kulowje Telefon 12

Jurij Hänsel
 w Budyšinju na gutelastkej hasy 34
 Telefon 788.
 Glowna pichewawarica Rud. Szada i Wjizit w Budyšinju hjomim hjetmanstojce.
 Sklad ratařsk. mašinow gratu wschod družin.
 Wulstičk stib narunanzitich dzjelow.

Serbjo! Kupujecie jenoj pola tych, kiz ho wam w „Serb. Nowinach“ poruceja.

Syno a stomu
 wschod družin, kofzbu dzjelbu kupuje beznje
August Seyper
 w Budyšinju. Telefon 1258.

Hosćenc „Běly Kón“
 Hosćenc prenjeje rjadownje mjecel Curt Lange w Budyšinju
 na zwonkowej lawskej hasy
 Poruca so wšem Serbam a pcedelam Serbow. Jara spodobne a prijimne pchewawanje. Dobre jasc a pic po znaco ty tu wurjadowny waszaju. □ □
 □ Wšed wina w najwjetzim wubjerku □
Koždu njedzelu koncerť

KOCH'S
GARANTIRTES
VOLLEIT PULVER
FÜR
KUCHEN
UND
BROT
CARE ROCH

HERMANN ROCH, SOUDZICH A
MILCHSTRASSE 40, GERMANY 1904

Cigary
a
kurjenski tobak
poruča w dobrych hódnošćach
Hermann Gerlich
w Budyšinje
cigarowa a tobak fabrika
Najlěpša kupowanja
za započedawarjow.

Sykanjowu mašinu
ma na předań Jurij Wer-
mich w Sakskej cje. 16

Lěčne-klobuki
so hižom nětko pře-
prasja a přebarsja.
Bohacy wubjerj naj-
nowišich mustrów.

J. Heidig
na kejšorskej dr. 22 III
Zane klany.

Šlotowy zlemk
słěbrowy zlemk
stare dźělnički, kusada
dubnje, lisy
kupuje Scholze
na seminarskej hasy
„Stiller Winkel“

Jurij Fuhrmann
w Budyšinje na horodźskej
hasy č. 10 poruča žězdne
koly, šijace mašiny, manje
a slawčiki. Samu wuporjéž.

Serbske
mótace džaki
su dostać
we wudawarňi
Serbskich Nowin

Trjebany **benčinowy**
motor je na předań we
Koslowje č. 6
pola Njeswaćidla.



Jenož
z reklamu
wotewri so mnohomu puć
k bohatstwu
Duž spytaj tež ty a wo-
že wšo štož maš na
předań abo chceš sobi
kupić z nawěštkom we
: Serbskich Nowinach -



Nowe doše! **Nowe doše!**

Spěwarske, serbske a němske
jednore a najwosebnišće w koži wjazane

Plačizny: Serbske wot 30 hać 160 hr., němske wot 25 hać 150 hr.

We wulkim wubjerku na předań we

Smolerjec kniharňi w Serbskim domje
w Budyšinje

Roischlasy barchent,
bety a pišano,
jačowy barchent,
blusowje flanelle
wobljećenjowje tkaniny
i wotwjazane a po-
wotwjazane
Sotome barchentowe škaty, kěle a pišane za mužow
žony a dječicy; normalne škaty, tež wobljećite, hišćeje
tupo a we wulkim wubjerku poručaja

August Paul Hilger, mjeježel Emil Willschek
jenož we wotwjaznje na jemišnickej drózy č. 2.

Wagnerowe
słomowje prasy
su znate a so rady kupuja,
slyne twarjene, lohko běžace
: železna konstrukcija :
z powrjěstwom wjazace, samowjazace.

Wagnerowa
sykanjowa
mašina :
za ruku a móč, ze zwěšo-
njom za doprědka a dozady
: wjerženje waleb. :
Hódny wudželk I. rjadownje!

Rěpu sykaki
šrotowanse mlyny : najlěpše wu-
elektriske motory : dźelki.

Gustav Wagner
ratarške mašiny
w Korzymju, telefonski hamt
Sohland n. Spr. 171.

25000 hriwnow
na 1. wěstu hypoteku so na kěžu z wobkłodom
kolonialnych tworow k 1. hraprjeji pytaju.
Poskićenje na wudawarňu „Serbskich Nowin“

Kedžbu!
S wužitkom kupujeće trjebane a nowe
meble, polštrowane twory, kaž lohy a t. d.
nowe a trjeb. drahtne khamory, komody,
lohy f matrazami a bjes niš a po-
bješćeja, kaž tež wobju mužajow a žon-
jazow drahtu. Dolhe a krótko škatěrny
a šupnje stajnje na sklade.

E. Stelzig
na hrodowskej hasy č. 4,
bišćo Bětroneje gźetnje. Telefon 1152.

Ratarjo
překupcy a
rjemjeslnicy, kotřiž
so jako Serbia wuzna-
waju, poručaja swoje twory a
wuplody jenož z nawěštkom we
jeničkim, daloko a šěroko po cyłej
Lužicy rozšěrjenym serbskim džěniku
Serbskich Nowinach

Janičko zastupjełstwo
a sklady
Hermann Künzel
w Budestecach
Carl Gast w Budyšinje
na drjewowych
: wikach 27. :

Poručam hnoj wulk! Hlad
mužajow, hólčajow a dječajow woblěkow
uobježelk. a dźelanik. štolowow
najlěpšich, manšćelk. štolowow, lěčny, wlat. štolowow
a liskrowych žaketow,
džělbu twjerdych wjerženowych hólčajowych woblěkow
kaž tež bohacy wubjerj wjědčej druhich wjězow tunjo.

A. Menger na serbsk. hrjebj. č. 6
w Budyšinje.

Wot soboty sem wěšdnje
selene jerje, njesełene a sušene jerje
(Blekklinge).
Předawanje jerjaceho mlaka. Sudobja a papjeru
sobu přinješć. Róžkowna buda při star. kazarnach.

Jakub Bräuer w Ramjencu
na połdnónej drózy 14
poručaja wjěšćem Serbam hnoj wulk! stład
mužajezje a žonjazezje drahtu. Najlěpšice
wobljećenja sa mužow a žony po mjerje
nastručajicje po najtuničich plačizniach.

Přihódnje hišće kupujeće
šijace mašiny,
krawske a šewake mašiny,
: nowe a trjebane pola :
J. Rasch na serb. hasy 1¹.

Budyšske měšće
dziwado.
Sčitowarł Jerjeb 1/8 hobj.
Přehedata opereta
Opereta wot dr. Oty D
ringa f Budyšinje.
Wjot wjězow 1/8 hobj.
(přichylće wjěšćej Jerjeb)
K poslebnemu wotěj
Mina f Barnhelm.
Skarřit f Schulerow wotěj

Kapuja
wupjerowce wotpadu 150
cja hobjow 200
Tribi, fěšćow, aly 200
fapor, mogad 300
faleje, wianse a koton
blěšće po wobljećajich dječ-
owych plačizniach.

Pop
na hornješćej hobj
w Budyšinje -
Feratpředat 1852.
Wulki wubjer! Luno klant!

Wjěšće hólčowaj hnoj
mužow a połdnje wo-
blěč, džělanik, štolow,
cyrje a šupnje wjěšćej
mułtočow
přichedawa tunjo
Hermann Gedlich
w Budyšinje
na połdnónej drózy 7

Makulaturu
ma na předań
cyrjebižna
Serbskich Nowin.
Wjěšćej hobjej
evangelscy Serbij
tjž hjo wuběrnimi a hjo
Sčitowarł buda pohobjow
Luno we kšotowaj wotěj
w Serbskich Nowinach hjo
hobjej mjeno we wudawarňi
Serb. Now. hobjow.

Wobonczja
17-18 lět stareho wjot
Januš Šušter
we Wulčich Běhćach

Sprawna hobja
za rataršce a domje hobja
k přisławim hobjam f hobje-
bie f l. hobjeji pyta. -
Wobličenja na wudawarňi
„Serb. Nowin“.

Hólčeny wustaw w
Majnym Wjěłkowje wjot
1 abo 2 jutrownej hobje
do domj. džěla. Dir. Bock

KOCH'S
BACKPULVER
AUS REINEM
CREMOR TARTARI
DAS BESTE WAS ES GIBT
50 15
PRIEDENSWARE!
poručaja
Khorla Pfeiffer jun.
Herm. Gruhl anal.
Herm. Klein
Jurij Nitscha
Tež hewak wjěšćej dostać

Centriela: Gana Mathejona rođ. Mjetwič, Roberta Matheja, žrnovčerića u Poljicah, manđ. 38 l. 3 m. 15 d.

Centriela.

Mješt. Reminiscere rano ve 8 hodj. heršita spowjedj. w 9 hodj. heršite a 1/21 hodj. nemište kemschenje. Pop. w 2 hodj. heršite dječičkemschenje.

Centriela.

Mješt. Reminiscere dop. w 9 hodj. nemište a 1/21 hodj. heršite kemschenje. — Kolekta ja nuču cjetrijaz narodu. — Pop. 1/3 hodj. žnute uovatsfwo pola Szuchter; w Pšubnitjad, teš šdowanje mladich holowu na farje.

Centriela: Kloria Ang. Kapšić, Ižžeč w Mathejczach, 45 l. 7 m. 22 d.

Centriela.

Mješt. Reminiscere rano ve 8 hodj. heršita hwi. spowjedj. w 9 hodj. heršita Woja kluža. 1/21—1/22 hodj. wolta žrnovčiničich pšedšterjerow. Pop. w 2 hodj. dječičkemschenje w pacetivkei hwi.

Nemišta hwi. spowjedj budje 19 mjeza rano. — Winošofl krajnje kolekta ja potrijebnich faradž 300 hriwinow; ja Šternburti mišionist; došl 1600 hriwinow, šberka je f tym štožić.

Centriela: Žrnovčerič Sun Čuša Kadšić, 73 l. 7 m. 6 d.

Centriela.

Mješt. Reminiscere imjeje 1/28 hodj. duh. Woigt heršita spowjednja wučowj, 1/29 hodj. faraf. Mjichjan heršite a w 10 hodj. nemište predwanje. Pop. ve 2 hodj. katechiziranišowa wučowa ja nemišta nještita mlodžinu.

Pšubjetu 13. mjeza wječor w 6 hodj. pola Cigarenc šromadžina žrnovčow towatfwa.

Centriela.

Mješt. Reminiscere rano ve 8 hodj. nemišta spowjedj. duh. W. Mrišaf, dop. w 9 hodj. nemišta Woja kluža; faraf. P. Mrišaf.

Centriela.

Mješt. Reminiscere dop. w 9 hodj. heršita Woja kluža, 1/21 hodj. wolta žrnovčiničich pšedšterjerow, potom nemišta Woja kluža.

Centriela.

Mješt. Reminiscere dop. 1/28 hodj. nemišta spowjedj, 1/29 hodj. nemišta Woja kluža a w 10 hodj. dječičkaza Woja kluža.

Centriela.

Mješt. Reminiscere dop. w 9 hodj. heršita Woja kluža.

Centriela.

Mješt. Reminiscere dop. 1/28 hodj. heršita spowjedj, 1/29 hodj. heršite a w 10 hodj. nemište kemschenje. — Školskičje, hišičkeje nemišto pšedšterjerow te kolekta je potrijebnich faradž. — Winošofl: Ernst Julius Kuhn, kowalšiki mišioner w Měrkowje, 63 l. 8 m. 26 d.

Centriela.

Mješt. Reminiscere rano 1/28 hodj. nemišta spowjedj, 1/29 hodj. nemišta a w 10 hodj. heršite kemschenje.

Centriela: Martha Kociča, dječičketa w Warče, 27 l. 7 m. — Marija Kšipna rođ. Šandrič, pšiwatnita w Štrožj, manđ. 83 l. — Joachim Kofl Walzer, dječičketa w Šuborničich, žnu. 1 l. 8 m. — Paul Arno Čadmoła, maštinik, w Štrožj, žnu. 5 m. — Škribitiana Augusta Putričowa rođ. Miličez, zatafiteho inspektora w Budojnje, manđ. 71 l. 11 m.

Centriela.

Mješt. Reminiscere dop. w 9 hodj. heršite a 1/21 hodj. nemište kemschenje. — Centriela: Erich Paul Wulajch, ujem. žnu f Borožnja.

Centriela.

Mješt. Reminiscere dop. ve 8 hodj. nemišta spowjedj. w 9 hodj. nemišta a 1/21 hodj. heršita Woja kluža. — Kolekta ja iradajich faradž.

Centriela.

Mješt. Reminiscere dop. w 9 hodj. heršita a 1/21 hodj. nemišta Woja kluža. Pop. 3/4 hodj. bibilistka podžnja na kaplanštwje, imješ Žimmermann f Budojnja.

Budyšske mješć. dziwadlo.

Pjatt wječor 1/8 hodj. (pšiwoljace wječer serjom) f poplubenemu wofje Mina f Barnhelm. Šsobotu pop. w 4 hodj. Sawjerne pšiwoljatenje ja roaggonow fabriku A.-G. pšiwodj W. Wulš.

Bobjazy kral

Šsobotu wječor 1/28 hodj. Sawjerne pšiwoljatenje ja A. D. G. E. a A. F. A.

„Andina“

Mještetu popoeb. w 4 hodj. Robert a Bertram

Mještetu wječor 1/28 hodj. Pšiwodata opereta

Mlodecy wustaw w Malym Wjelkowje pyta l abo 2 jutrownej holey do donj džeła. Dir. Buck

Wustojno kšizobnu bolju hachow pyta

Šrau Marg. bern. Lange Žurnowiste namješć čjo. 4

Šifitne šhartfi

šhoteje Šmolerjec knihtičišćeranj.

Margarina

wot 26. — hr. som. Kokosowy tuk wot 27. — hr. som.

Wuměški žedny tuk wot 28. — hr. som. **Smač - 35 a 36 hr.**

Margarinowy wosebity wobhod

w Budyšinje. Gartenstr. 1.

Placizjny

ja žbjele fu lőžba dječich wyhichyje

Manj hišičke 3 mišionij žbhelow ja jara pšiwoljatenje placizjny wotobac. Ernst Čech a žnu w Katesjan.

Kozlace kože, knožaze: a ləstěj wječer druhe kože kupnje starije wo najpšiwolj. placizjny. Šteinrich Lange, na žurnow. namješć čbjo 4.

Mloda wušoljotaj. čejnawira stej na pšiwoljatenje w Borožnja a čbjo 39a.

Kruwa

je na pšiwoljatenje me Kón faken žy čjo. 21 pola Mjichowčibit.

Kón

Trjebjany beneciznowy motor je na pšiwoljatenje w Katesjan čjo. 6 pola Njeswačidla.

PT Princes. dziwadlo w Budyšinje

Wot džensa sem hač do pšedzele:

Čerwjena rukajca (2. džel)

Episoda:

Wohed w handitskej jamje

Drubi poražak

Dyrdomdejnski film

w 5 jednanjach.

Zspobatk předatajenow w 6, 7 a 9 hodj. — nještita wot 3 hodj. sem.

Swobodne městno

za

Welsec kupny dom

Telefon 12 w Kulowje Telefon 12

Poručam najpšiwolj

woblečenjowe tkaniny

a kosumowe tkaniny, čejhane pšiwoljate, čewot, gabobin, rjany modry, jehny a čejnity, žitlowoljane šulnja, draper, fourcelat, marengo, žimuzajke holowu, ušterowe tkaniny, manšerje a pšiwoljate, wihane mužjaze a pacholaze wobleki, žimuzajke, dječičketa . . . holowu f jendželjeje tože, manšerje atd. . .

Pšiwedamom lőžny šartowit, pjatt a hobotu po pšiwoljatenje tancich placizjnych.

Jan Wünscha w Budyšinje

na heršičich hrejeblich čjo. 22 po jennim pšiwoljate.

Zane tkanj! Mužjaze wobleki a žonjaze kosumny so wo mjeze ja krotki čejb šedjija. — Šamj teš lőžbu . . . nještetu bač bo 4 hodjini f rěčam. . .

Syno a slomu

wšech družin, kőždu dželbu kupuje bježnje

August Hepper

w Budyšinje. Telefon 1258.

Šerbjo!

Kupnježe twoty a potrebu jenož pola Šerbow. Podpjeraje f tym žwolu narodnoje.

Poručam

nowe a trjebane plyšchowe sofy, tkaninowe sofy, drašowe šhamory, vertiki dželanste holowu, lozowe šahaty, plachity a šwercšnikti, wobleki, uštrj, žonjazu draštu, nowe a trjebane mužjaze a žonjaze wobuceje, šhtornje, gramofony, čejnikti a wšelake druge wjezy.

Šchtjž nimom, šrešnjeje wobšarom.

May Wenzel

fupowanška a pšiwedawanška žentrala w Budyšinje, horecjerška šahy 29 u

Mježu heršiki! Mježu heršiki!

Š pšiwoljateho nuzšupowanja jara ponizene placizjny.

Serbski mješćan

kiz swoju dotajnu zahrodku spušći čkec **hrydom tujno** predac na

100 kerčkow kosmačlow, jansk. jahodow a malenow, na 20 rőžowych štomikow a kerčkow a na 10 sadowych pyramidow

ev. za butru a jesa po nemišo podawajome. — Žhonič wo wudawafni „Serbskich Nowin“.

Konje krezu

po najpšiwolj. placizjach w lőžbum čjahu kupuje

Kurt Kaiser

plach mjašowuch jėđlach a na Šumbełškej dr 61j 782 b

Telefon 403. Placizja ja doberu tmoču hač 600 hriwinow žentraf živeje wafj.

Hošćenc „Běly Kón“

Hošćenc prėnjeje rjadownje mješel Curt Lange w Budyšinje

na zwonkowej lawskej hasy

Poruča so wšem Serbam a předelam Serbow. Jara spodobne a prjome prebywanje. Dobre ješć a pić po zna

tym wurjadnym wašnju.

Wšć wina w najwjetšim wubjerku.

Kőždu njeđzelu koncert

Wěncy spěwow

za serbsku mlodžinu

su wot 1. hač do 5. čisla dostać we

Šmolerjec knihtičišćerni a knihafni

zap. družstwo z wobm. ruk. w Budyšinje.

Plókarinja a prasowárinja O. Reymann
w Budyšinje na horncejerškej hašnje č. 10. I.

Poručka ho ja pótónie a pótónowanje wošebnych mužanow škatow, łaj thornowuju, manšketow swjetlýchich šofatow, pšebefošlěctw a t. d.

Wutur: pótónie!
Gardino ho wustojnje wobarcha a wjinoja.

Hans Dallin w Kalschromje.

Najnujšča a najšpěcha fupowanja za wšě

pólne hymjenja

w jenož czerstwej a faručenej štabdžajej tworje

Roseklatnje
f póštom a železnizu šajnje a špěšnje.

Š dobreho najšpěche
woštanje na kóž e wošćnje

pošćenje tkaninow

me Welzee kupnym domje
w Antowje 5.-K.

Wšedzo kóže ho moje wobeběrětwu powějško, niž jenož f twor-ni woprawdže přerjótlanjeje hódnošće, ale f najšpěchni placšinami, lotec mže wuowowdže łoždy pl cšće.

Wobdžecjenje tkanin, čorne, jenobardac, blawce, šofitje, manilow, košumow tkanin, hmyžate a šofšćitate, colicane, židw u nowobeběrětwu muštrac. Žane łucne dritjeje.

Najwjetšči wošebity dom fa Šeserbow.

Jenož hódnoštna twora, farucjena čistotdžoga a wšědžnje cšćitwa!

Najšpěšča margarina 900
punt 9.50, 10.—, 11.—

puntowje łustj 9.50, 10.—, 11.—, 12.50, 13.—

Swinjacy šmate 11.50
gr.

Margarinowy wošebity dom
na šudnjeje bohatej hašnje 9

Kein
Dronikar notig

HOCH FLUT.

SONJAZE MASHINY
dibblowaze mashiny
ručnje šujjaze mashiny
běrny hadžaze mashiny
hmojdlo rozsmjetaki

Kólny grat
pluh, bróny, walžy
kultiwatory
zentrifugi
butrobafy

Łaž tež wšě mashiny fa předměny, hěspodobstwo a ratarštno.

!! Kupowanjšćija fa Łoždeho ratarca! !!
Telefon 68.

Otto Brandt w Budyšinje
na jantšownej ławjeje hašnje č. 8

Wulki wubjerk, Pómerne placšiny.

Wšebeběrěćnišči, pšebefošlěćnišči fije, kuzjenšte trubki, wuporje-
dženja, narunanšte džeše
wjedłaki, dbyłacnje špiběle
towaršćne hry.

Najwjetšči wobthob tu.

Sa njeđzelnicže!

Podobaj fa wotob
wobwjajski fa njeđ-
mulojone wotob
pšebierane wotob
mulojone pluh
mulojone šofšćizy
mjože łopki
fupanište mudo
puder fa dječiji
stemaš nadrowebrowanski
badešćelita
gumijowje zlatawki
mulojone bleiche
šofšćitki fa bleiche
gumijowje šdowompy
fupanište šdowompy
dječje ze monečki
mančowne ženjadta
dječjeje wotny
wotki fa žehnjenu
stjaniti fa dječje
bionki fa dječje
wotki ženja fa wotki

Łaž tež wšě wotki fa wotkubadnje škorach, njeđzel-
niclow a cšćićne dječje.

Pšohy ho wo woprawdžowanje! Wpótšćej barimo!
Šmitac kotry požnjeja.

Sanitelny dom Frauenheil
w Budyšinje na serbsk. hrjebjach č. 2

Žitaf: Chorječ, Wartinica dróba 51
Birna, łahrodna dróba 10
Freiberg, Křetowna dróba 4
Chemnitz, hji nabi. dróba 2 Wrtiči 60

Draždžany: Wilmnyška dróba 16
Roaška dróba 46
W labruška dróba 24
Sławna dróba 16
Křiš łobřita dróba 4

Fabrik und Veriand: Dresden-K.

Wojerske kholowy
najšpěščeje hódnošće wot 160 hr. hem
hu došće.

Budyšćka fupowanšta a pšebdawansfa
zentrala

Max Wenzel
na horncejerškej hašnje č. 29.

Młoda krawa
bijaš 1 cšćeczn. je na pšeb-
doň w Budyšinje č. 19
pola Wana.

1 šinluz cšćelnowy

Wol
je na pšebdoň
w Łatodach č. 6.

Młoda kosa
bijaš te wšćatam je na pšeb-
doň w Budyšinje
pola Wuchćina.

Trjeb. hjananjowa
mašhina
je na pšebdoň
w Dróbach cjo. 19
pola Winalata.

W rataršće
wotšpěšćenje dobreho mulo
pota wudowa w křetich křach.
Póšćicjenja pod A. B. 200
we wib. S. N. wotebac.

Špawnu, šhazobnu
džowku
na 1. hoptjeju 1921 pšta
fabiler **Heinr. Krahl**
w Kobljad pola Gobjija.

Hans Dallin
w Kalschromje
poručka notšćich

Kainit, 14%
kalijowu šel, 22%
kalijowu šel, 40%
chlorkali, 53%
Kheumant-fosfat,
B 10/12 %
kali-am.-superfosfat
4x6x8%
am. superfosfat,
5x10%
kalijowu dušnyk,
19%
natronowu šalpeter,
16%, potne narunanje
fa Šhifššalpeter,
košćowu mufu,
palemu 3x25%
Dole cšćicny
Gogolinški kručaty
kalk,
Portlandski žement.

Wistne šhartki
šhoptje
Smolerjee
kubhěšćernja.

Wulki wubjerk
w blusach a košumowych
šufnjach,
swobdnich kufnjach, škorowach,
košćach, łaj tež tkaninach wšěch
druzin.

Wódroczišćez-fattunowe
rubješćicza
poručka po nošuwšćich placšinach

W. Hăcker
na žitnej hašnje č. 7.

„Serbske blido“
skahdžaje so kóždu watoru wjebor
w 6 hodzinach w serbskej kholowni.

Janske kupjele
w Smječkecach

Kupać móže so wot 15. měra
hač na dalše kóždu
wutoru, srjedu, pjatk a sobotu
wot 1—5 hodžin popoldnju.

Zarijadnistwo.

Konje k řezu

po najwotšćich placšinach w kóždom cšćoju kupje

Kurt Kaiser
wšči wjadowych jěłkac na Šumbolšćej dróze 78A
Telefon 403.

Łažču fa dróbu tworje hopt 300 hr. fa žentnal kłowje wotki

Redjbu! Šerbjjo!

Tunje šhijaze mašhiny
Włowe Šingerowe šhijaze mašhiny
(wotob cšćitki, fa wudžowanje a łaj hšowanje)

2 derješćerzan. Šinger. šhijazej mašhiny
(wotšćicowne)

1 šapadowaza Šingerowa šhijaza mašhina
uškotce šhijaze mašhiny f došćim cšćotnik.
f rutowanjan na tunjo na pšebdoň

F. Raich
na herbšćej hašnje č. 1 Žane klamy!

Najšpěšče dječćelowe hymjo,
najšpěšče trawowe hymjo
originalne f Worries,
Škendorffske runkliz. hymjo
žotte a cšćicjene.

žokrorunklize w hymjo
žokrowepowe hymjo
wšě druhe póline a šahrod-
we hymjenja,
najšpěšćicownišćich, hódnošće, łaj tež
Draždžan. hadženštu žydnja
poručka

K. PreiBer jun.

CT Centralne dziwadło w Budyšinje

Jenož 3 dny

Jenož 3 dny

Brilantowa mica

II. dźěl / pobestnostny dyrdomdejnski film w 6 jednanjach
wot Jane Bess / kaž tež

Pohrjebane „Ja“

Činohra w 5 jednanjach. Činohra w 5 jednanjach

PT Palastowe dziwadło w Budyšinje

Njewujasnjena wěc

krimalnaly film w 5 jednanjach

kaž tež

filmowa činohra w jednanjach

Susanna Stranzkec

po romanje wot Roberta Falka

Katarjo

Prěkucepy a rjenzjedlnicy, kotřiž so jako Serbja wurzawaju, poručuja swoje twory a wuplody jenož z nawštkom wo jeniškim, daloko a šěroko po cyłej Łužicy rozšěrjenym serbskim dženklu **Serbskich Nominadi**

Derjejdźeržany bježajacy mós je na přehěbań na Židowje čj. 90 b.
Młoda, wobyhošućelna cjebnina trawa feji na přehěbań w Delnjeje Kěnje čj. 23.
Kundros, wuplahowanje raňy, kaž tež dejne woyny / je přijatami ma na přehěbań / swobodne lubo w Epšifcu.
Wšahi ma na přehěbań w Serčuju čj. 17.
Sanfor je na přehěbań w Dštworčizach čj. 7 pola Žičenja.

Dobre dželanste konje a trěbzy
steja na přehěbań abo / wuměnjenu.
Paul Wels na Zřanšajstej drózy čjo. 6. Telefon 821

Poručam
čerstwe dóbřene, wobyje přichědne placšiny
f. Kabliu
móške wuhory
móške losoy
bješ hony
In sušene jerje
Fischerer rybow. dom
na Šochiž hahy 5.
Telefon 1178 Telefon 1173

Kupaju
bajerowe wotpady 150 pj. čkajpłk. 200 pj. trahy, fejšahy, ahny 200 pj. topor, moňas, žyn, železo, tolece, winowe a jetowe bjeleče wo powyšahenych dječych placšinach.
Fopp
na hornčejšej baňy na Wudyšinju —
Zernprecher 1 3 5 2.

Šerbjio!
Kupujeje twory a potrjebu jenož pola Šerbow. Bopdjeracej / s tym hwojnu narodnošć.
Borucjam
nowe a trjebane přehšowce sofy, tkaninowe sofy, draštwowe khamocy, wertiki dželanste kholowy, lozowe šhahy, plachty a swjerschniti, wobletki, ulstny, žonzazje drašku, nowe a trjebane muzaje a žonzazje wobujeje, ščěrnyje, gramofony, cšahny a wšehalate druhe wědy.
Čahiož nimam, wěšćnje wobštaram.
Max Wenzel
kupowanšća a wšchedawanšća zentrala w Budyšinju, hornčejšća hahy 29 II
Mězu keršiki! Mězu keršiki!
S bježhóducho autštopowanja jara použijene placšiny.

Tworykupowace towarštwó w Budyšinje

Kedžba!!! Sobustawy! **Kedžba!!!**
Štwórtk dóndže wagon naselenych swinjacych polcowow, te same so **pjatk**, rano wot 8 hodzin sem w našim **I. wobkłodže, na serbskej hany 7** — zo bychu so pjenjezy za kłodžerju wulutowale — **po pantach předawaja.**
Prosmy sobustawy, zo bychu sebi na bliži čas nakupili, dokelž je swinjace mjaso drohe a mało dostupil.
Předawa so jenož sobustawam. Wupkazansku kharťu předpožohě.
Předsydŕstwo.

Meble nowe a trjebane, buffety, draštwowe khamocy, wertiki, khamocy, ščyrhite wšahy wulotajow, došpawne luhšnje wuhotomajna, sofy a matrašy / tojeji, trjebane sekretary a bjeňahite bilda poručaja bježće nastajišo
Jurij Kiehl w Budyšinju
na Serbšćej hahy čj. 1.
Kupowanje a wšchedawanje meblow, ščyrhitelow ad.

Wučobnica a učobnik
so hnydom abo pozdžišo pytataj
Welsec kupny dom
Telefon č. 12 w Kulowje Telefon č. 12

Mokre prasowaniki
(Waspreššejne)
so bójšte a wudawa placšiny hědno
Alphons Eilenberg na kufelnšćej hahy čj. 10

Syno a stomu
wšchěch družin, kóždu bjełdu fupuje bježnje
August Šepper
w Budyšinju. Telefon 1258.

Jurij Hänsel
w Budyšinju na kufelnšćej hahy 34
Telefon 738.
Šlowna přehšawarjenja Rud. Štado / Špila w Budyšinju hantšim bejmarlowje.
Šklad rataršk. mašinow gratu wšchěch družin.
Wulki šklad narunanšćich džělow.



Kózlatka přında.

Kezace centrifugi pleowe rěbke pleowe korta
a wšiku druhu potrjebu za drobnoškotajow peruba bješe jara tawjo
Carl Gast
w Budyšinju
na drjewowych wšahach č. 27
Placšiny
ja bjele su kóždu bjeń wjajšćije
Momy bježće
3 milijony wšchetow
ša jara přehšednu placšiny wotobac. Ernst Čejch a hyn w Matejan.

Margarina
wot 26. — hr. sem.
Kokosowy tuk
wot 27. — hr. sem.
Wuměški jězdy tuk
wot 28. — hr. sem.
Smač - 35 a 36 hr.
Margarinowy wosěbty wobhod w Wudyšinju. Gartenstass 1.

Margarina
wot 26. — hr. sem.
Kokosowy tuk
wot 27. — hr. sem.
Wuměški jězdy tuk
wot 28. — hr. sem.
Smač - 35 a 36 hr.
Margarinowy wosěbty wobhod w Wudyšinju. Gartenstass 1.

Princesowe dziwadło w Budyšinje

Wot džensa hač do štwórtka
Wulki film
Stwa ze 7 durjemj
(2. dźěl)
Druhi porazak
Tajnostna wěc
w 4 jednanjach
z dnjowej knihy kriminal. komisara

Budyšske měšć. dziwadło.

Baturu wječor 1/2 8 hohy
Šawerice přehšedajenje fa
„Bautener Indulstrenen“
II. 9.
Přehšedata opereta
Šerjebu wječor 1/2 8 hohy
(fa wješć jerje)
Wohled. šlawone přehšedajenje
Hans Seiling
Wulka opera wot
F. Marignera.

Wjiztne šhahy

šhahuje Šmoleršćer
kufelnšćej hahy.
Šospodar

na bježnje lubo so pješa
Šhahnič pola f. Šaršterow
w Trupnje pola Bač.
Kowarsk. učobnika
pješa f jutram
Zehr w Ručecach
Wštožnu šhahobnu hohu
abo podpjeru hnydom pješa
Frau Marg. new. Lange
Bzetwinšće naměšto čjo. 4

Wudowa
w 30. lětach z něšto za-
moženjom by so radeje za-
přerwala. **na 28. hohy**
wot 29. — 50 lět zeznała.
Zěšćawa njeje wuraznik.
Khatnje mójahcynejšch
swoje adresu pod č. 100
wo wudawarňi Serbskich
Nowin wotobadźa.

... i w tym celu...
... i w tym celu...
... i w tym celu...

... i w tym celu...
... i w tym celu...
... i w tym celu...

Manewry w Siedmiogorskich siatach.
... i w tym celu...
... i w tym celu...

Gandhia w Indijskiej fazeli.
... i w tym celu...
... i w tym celu...

Ze Serbow.

W Budzynie, 16. m. 1922.
... i w tym celu...
... i w tym celu...

W Budzynie, 16. m. 1922.
... i w tym celu...
... i w tym celu...

W Budzynie, 16. m. 1922.
... i w tym celu...
... i w tym celu...

W Budzynie, 16. m. 1922.
... i w tym celu...
... i w tym celu...

W Budzynie, 16. m. 1922.
... i w tym celu...
... i w tym celu...

W Budzynie, 16. m. 1922.
... i w tym celu...
... i w tym celu...

... i w tym celu...
... i w tym celu...
... i w tym celu...

W Budzynie, 16. m. 1922.
... i w tym celu...
... i w tym celu...

W Budzynie, 16. m. 1922.
... i w tym celu...
... i w tym celu...

W Budzynie, 16. m. 1922.
... i w tym celu...
... i w tym celu...

W Budzynie, 16. m. 1922.
... i w tym celu...
... i w tym celu...

W Budzynie, 16. m. 1922.
... i w tym celu...
... i w tym celu...

W Budzynie, 16. m. 1922.
... i w tym celu...
... i w tym celu...

W Budzynie, 16. m. 1922.
... i w tym celu...
... i w tym celu...

W Budzynie, 16. m. 1922.
... i w tym celu...
... i w tym celu...

W Budzynie, 16. m. 1922.
... i w tym celu...
... i w tym celu...

W Budzynie, 16. m. 1922.
... i w tym celu...
... i w tym celu...

W Budzynie, 16. m. 1922.
... i w tym celu...
... i w tym celu...

... i w tym celu...
... i w tym celu...
... i w tym celu...

... i w tym celu...
... i w tym celu...
... i w tym celu...

W Budzynie, 16. m. 1922.
... i w tym celu...
... i w tym celu...

W Budzynie, 16. m. 1922.
... i w tym celu...
... i w tym celu...

W Budzynie, 16. m. 1922.
... i w tym celu...
... i w tym celu...

W Budzynie, 16. m. 1922.
... i w tym celu...
... i w tym celu...

W Budzynie, 16. m. 1922.
... i w tym celu...
... i w tym celu...

W Budzynie, 16. m. 1922.
... i w tym celu...
... i w tym celu...

W Budzynie, 16. m. 1922.
... i w tym celu...
... i w tym celu...

W Budzynie, 16. m. 1922.
... i w tym celu...
... i w tym celu...

W Budzynie, 16. m. 1922.
... i w tym celu...
... i w tym celu...

W Budzynie, 16. m. 1922.
... i w tym celu...
... i w tym celu...

W Budzynie, 16. m. 1922.
... i w tym celu...
... i w tym celu...

Potrębnosc za serbsku hudzbu kulturu.

Bjarnat Krawc.
... i w tym celu...
... i w tym celu...

Pilopok.

*** Telegraficzny powitanie.**
... i w tym celu...
... i w tym celu...

wojewódzkie. Niewolęta pał w tym samym naważeniu sowa
 jęć niemiejście, dołez w nowj americki jatok temu ja-
 dźknołecze. Sz tymu fakomju natate wołezjeńtołecze
 pał fudnik Wyant pchewntowj wyjedźeje. Wón nje-
 wołezje list natpja, jo może go wterowanie telegraficzny
 stacj. Wón też hrowo dźerzejeje, dźejeje i naważenju
 na telegrafowy hamt a go jcho tam wołezja, hoć
 cye jebł inzejny Sołnej ja hrowu prawu mandełstwu
 wołezj. Na naważenju „hoj“ fudnik do Partia na
 niewolju telegrafowate a go ju podobno wołezja.
 Jato mejeje wobjeju „haj“, jeju robn ja mandełstwu
 wupraj. Prototoll go natpja a go njezejne pofja.
 Nleto mojeje smetom do Americki pchegajnyej.

Tworykupowace towarstwo w Budyšinje

Kedźbu!!! Sobustawy! Kedźbu!!!
 Stwórck dónice wagon naselency swinjacych polojcow.
 Te same so pjak, rano wot 8 hodzin sem w našim I. wob-
 khodje, na serbskej hasy 7 — zo bychu so pjanjezo za
 kłódofnju wulutowale — po puntach předawaja.
 Prosymy sobustawy, zo bychu sobi na bliźi čas nakupili, dokołž
 je swinjacze mjaso drohe a malo dośad.
 Předawa so jenož sobustawam. Wupokazansku kharu předpokołic.
Předawstwo.

hamiske woźwienie z Budyšina.

Nach Erlangen der Mann- und Frauenvereine im
 Grundstück Holzmarkt 15, „Saffhof zum Kuckuck“
 werden die angeordneten Spermajnahmen hiermit
 aufgehoben.
 Bauten, am 15. März 1922.
 Der Stadtrat, Wohlfahrtsausschußamt.

Placifiny rěneho stotu na Džadźanjich stótnych wlotach

Wótne družiny a wołnamjenjenje	Placifiny po gantariju a hrowach	Stwa	Rěna
		fr.	fr.
Wot 168			
Wotnamjenja, woturnjene, najwjetšije rěneje hrownje hacy do 6 let		1800-1700	0-3000
Wotnamjenja, woturnowane, stareje woturnjene		1400-1500	270-2825
Wjenje woturnjene mto, derje pigowane fartjeje		1100-1800	2400-2650
Wjenje pigowane wotěch farow...		800-1000	2000-2350
Wot 142			
Wotnamjenja, woturnjene, najwjetšije rěneje hrownje		1600-1700	2775-2925
Wotnamjenja, woturnowane, mtołecze wjenje woturnjene mtołecze a derje pigo- wane fartjeje		1400-1500	2575-2725
1100-1800		2200-2500	
Wot 124			
Wotnamjenja, woturnjene, najwjetšije rěneje hrownje		1600-1700	2850-3000
Wotnamjenja, woturnowane, leuny no 7 let Starje woturnowane leuny a derje wu- wolne mtołecze leuny a jadajny		1400-1500	2700-2875
1200-1300		2500-2650	
Derje pigowane leuny a wjenje pigowane jadajny		1000-1100	2850-2500
Wot 109			
Wotnamjenja, wotěbnych rawow a hř hřkjenjom, hacy 1½ let flare.		2200-2300	2825-2995
2400-2600		3000-3125	
Wjenje		8000-2100	2675-2800

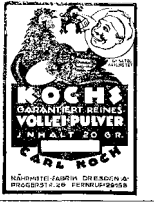
Koichlasy barchent, jafowy barchent,

blusowe flanelle wotleczenjow te tanjuj } wotmjane a pot-
 wotleczenjow te tanjuj } wotmjane
 Golowe barchentowe šchaty, hěte a pižane ja mužow
 žony a dźečji; normalne šchaty, tež podobičte, bišćeje
 tunjo a wo wulim wubjezcu poručaja
August Paul Hilger, mejeje Emil Wilschek
 jenož wo wotleczoje na lemnaricki drěj č. 2.
 Štoł, dobry cřnajat, je na pchěban
 w Zagrebu č. 21 p. Rjeħwacřnida.

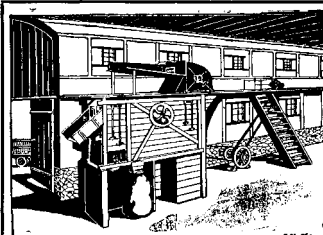
Jakub Bräuer w Ramjencu

na polnecnej drěj 11
 poručaja wšedm Šerban hacy wulki stład
 mužazjeje a žonjazje drařtu. Najlepšije
 wołezjeja ja mužow a žony po mjeře
 natrucřnida po natrucřnida placifinach.

Poručam hwoj wulki Mas
 mužaznyh, holočznych a dźeržaznych wołekow
 njeđełstf. a dźelansf. hřlowow
 najlepšij, manšchitf. hřlowow, tečn. piat. hřlowow
 a hřlowow žakelow,
 dźełow tojrednych župrownych holočznych wołekow
 tož tež bohaty wubjez wšednych wołekow tunjo.
A. Menger na serbsk. hrěbj. č. 6
 w Budyšinje.



Prj kupowanju jutrow-
 nych hrow dostanje kōdźy
 šuler darmo swoju fotogra-
 fiju. **Moritz Schmidt,**
 keřžorskej drěj wlot 11.



Wagnerowe satwarjomne
 :: mtołeczne mařiny ::
 Wotrijad ham ja hěje. — Wubjezny loħt a
 męny hřb, čřste wumtołeczeja a wubjezne cřtjenje.
Šchřoti a subjaty sřstem.

Gustav Wagner
 ratafske mařiny
 w Korzymju
 Telefon 171 — ham Solhand — Telefon 171

Nowe a trjebane šijace mařiny

— kupujeće tunjo pola —
J. Rasch na serbsk. hasy 1
 w Budyšinje.

Wšě trawowe, pólne, zahrodne
 a kwětłkowe symjenja
 poručaja w znatej hōdnocři
Louis Wagner
 symjenjow wosebjow dom
 Telefon 709 — na žitnych wloch č. 4

CARL ALBRECHT
 Telefon 1081 w Budyšinje na zwonk. luskewj hasy 16
 — nutkřod na zadnej hasy —

Wosebjow wobchod za wutepjeńske pripravjenje
 wšed systemow, pripravjenje za zřěće wody wot
 kuchiny sem. Wodowodnje - kupanske - wustupowe
 piumpowe a šamponapowazke pripravu
 Wuporjeđenja tunjo! Poskicjenja darmo!

Kedźbu!
 Š wozitkom kupujeće trjebane a nowe
 meble, postrowane twory, tož soju a t. b.
 nowe a trjebe. drasne hřmowy, lomody,
 soja i matrazama a hřeš nich a po-
 hřełchjo, tož tež wřču mužazu a žon-
 jazu drařtu. Dołhe a krotke šchřotnje
 a šupnje stajnje na stładje.
E. Stelzig
 na hrodowskej hasy č. 4,
 blřtlo Pěrowcje žrtwoje. Telefon 1152.

Budyšske meje dźiwado.

Schřotrit 1/8 hōjbn:
 (ja wjeje tenis)
Soffmanowe powědancija.
 žantifilistika opera
 wot Pflenzha.
 — Zara pohybnjen chor.
 — Wulki orķester
 Wjatt 1/8 hōjbn.
 Samojne pchěbawjenje ja
 A. D. G. B. a A. F. A.
 (Šamobobne hřtackoćenijom)
Přšchedata opereta

Jurij Fuhrmann
 w Budyšinje na hrodowskej
 hasy č. 10 poručaja jezdnje
 k o ja, šijace mařiny manje
 a slawci. Samana wuporjeđic

Slotowy zlenk
 slębrowy zlenk
 stara dębjnik, kasuda
 dubleje troy
 kupuje Schelze
 na seminarkej hasy
 „Suller Winkel“

Cigary
 kurjeńsk tobak
 poručaja w dobrych hōdnocř
Hermann Gerlich
 w Budyšinje
 aigrowa a tobak. šabrita
 Najlepša kupowazka
 za zapowdawarjow.

Jutrownj. hōle
 abo lęto starčiji, i dołozje
 hřełchjoćenijom hřwajny, ho
 męchřtwa žiwotnej wta wo
 Wubjezje č. 40 p. Šabija

Šajlna wchřtlnojna
hřljojn. hōlja
 tořaz je hřjo w hřljojce hōlj,
 nř mtołeczo hacy 78 let
 pchj wubjez mtołecze a dołozje
 jebji wta. Wpřomne lanow-
 jenjenje mtołeczo kuzje šchřot
 Dbernetřch (Wuħstf.)
 Čřřtu prawnu hōlju do
 domi, dęk, nř mtołeczo hacy
 20 let, wta rěmřit mtołeczo
 hřrtwoja w Budyšinje
 Šierberggasse 7.

Jutrownj hōlj
 abo lęto starčiji, i dołozje
 hřełchjoćenijom hřwajny, ho
 męchřtwa žiwotnej wta w hř-
 rownjomje č. 22 p. Pšomaz.



KOCH'S BACKPULVER
 AUS REINEM
GREHOR TARTARI
 DAS BESTE WAS ES GIBT
 GREIS 100 K
 50 Pf 15
FRIEDENSWARE!
 Khorla Preiber Jun-
 Herm. Gruhl nasl.
 Herm. Klemm
 Jurij Niceta
 Tež bawak wšednje dośad

Serbske mtołecze dźaki
 sutf dośad č
 we wudawacři
Serbskich Nowin

* **Stawu hitowy sztabu.** Sztabiści pisać mają je do Markina a do porządkowej krajiny do tam- niędzich (Stawomijow Szapra-bruczi) sanjejt. Bruczi kam je swojce najznaniejszy sztabowy njeje, bożek je jenoż 10 dnijow żywu. Wsju je njezahladne owalne sztabo, njebże 3 milimetrów dołże, woczorowaje, f czejenobrotnym pałsom pod sztabiczejstomaj, je żotimaj rohomaj a je żotimaj nohami. Zola brucz- towej czejstaj, 5 milimetrów dołbi, żotobrotny, to- maty je sztabiczej nohami w Sztabiści w Stawomijow na pichetaj wjeje sztabowy naczejnja, też na jeżim- nju, majšu a luficzejnacaj. Szapra-bruczi 35-40 jejtow na żytove fornejstaj namjeje a młobve czej- staj fornejstaj dołpojeje wjeżeraj, tak je jenoż bi- djeje pichetaj sztabowaja wotlanje.

Zdżelenje kursow

Serbskeje ludoweje banki

a) Draždżanskeje burzy wot 17. mērosa 1922

Što je hōdno 100 nēmskich hrīwnow

do wōjny:	17. mērosa 1922	do wōjny:
w Parizu	3,98 frankow	126 frankow
w Prazy	30,83 krōnow	117 krōnow
w Londōnje	1,69 šilingow	97 šilingow
w New-Yorku	26,12 dolarow	24 dolarow
w Warszawje	1430. - pōl. markow	- pōl. markow
w Zūrichu	1,84 frankow	126 frankow
w Wijnje	2485. - krōnow	117 krōnow

Kursy dewizow

1 amerik. dolar	plac 278,02	nēmek. hrīwnow
1 jendk. punt	" 123,24	"
100 holl. štēnaw	" 10485,60	"
100 franc. frankow	" 2617,56	"
100 ŗwajcarskich fr.	" 5445,45	"
100 česk. krōnow	" 480. -	"
100 awstriak. kr.	" 4,02	"
100 pōlskich mark.	" 7,08	"

% Deutsche Reichsanleihe	77,25
Deutsche Staatsanleihe	81,37
3 1/2 % Sächsische Rente	61,25
5 % Kreditanst. Sächs. Gem. Kommun. Kreditbriefe	92. -
3 1/2 % Lausitzer Pfandbriefe	90,25
4 % Lausitzer Kreditbriefe	101. -
4 1/2 % Landwirtschaftl. Kreditverein Pfandbriefe	93,50
4 % do.	105. -
3 % Landwirtschaftl. Kreditbriefe	84. -
4 1/2 % do.	97,50

FIRMA P. ROCHO

twarski wobbhod a parny rēzak
w Serujajach. - Pōst Rōżant p. Kamjēnca
prijimuje

30 murjerjow. Mzda po tarifje
Drjeworōżanje so spēsnje a w prawym času wuwjēdže

Runklicewo, zahrodowe a kwētkowe symjo
w staroznatej hōdnosci, porōča

M. Klausch nast.
w Budyšinje, na rōżowej hasy 18 Telefon 1256

3 Oidenburg. z rēbey
2 a 3 lētne, steja na pēdaj abo k wumōnjenju.
Paul Weis, konjowa wikowarnja w Budyšinje
na Trēlanskej drōzy čisto 6.

Meble a polstrowane twory
dospolnje wuhotow. spanske stwy, kuchiny, jenol.
khamory, komody, bilda, plyšowe sofy, loża z ma-
tracami a bjez nich.

W. Despang, na Mużakowsk. drōzy 4

Prima cellulodowe trajne šaty
wobsebe, namojimone
Wspolne štomarje, wjelebe nejzjemne štomarje, man-
sjeten, pichetowanaj po jare najzjemnych pichetow.
Kratwy
pisan. a čorne, we mēdich formach a w najm. wubjecht
- Szamowujajsi hie -
A. Bokelmann nast.

Na wjelestronske žadanje smy hiše nēšto
wottorhanskich protykwow
zhotowili. Kōždy, kiž chce ju rad mēže ju -
hiše w bēhu pichod. tyżdenja dostac wē.
- Smolerjec kniharni w Budyšinje.



Mużace wobleki
barbi
chemistry čiseli
a prasnje

W. Kelling
drastowa barhjenja
chem. čisćenja

W Budyšinje: na kejžors-
kej drōzy č. 6,
na Prišečansk. drōzy 16.
W Kwočebuzju: na Hrod-
kowskej drōzy č. 4.
W Wojerecach: na
cyrkwnoj hasy č. 22.
W Bēlej Wōdce: na Bi-
murskewej drōzy č. 36.
W Kulowje: Prijimajna:
Pētr Korch na kupan-
skej drōzy 1.

Budyšske mēsc.
ažiwačo.

Šesobu u 2 fomy. pichetaj
w wagonowu fabryku N.-G.
přebuj Wuč
popołniju w 4 hōdž.
Štoła Žewa
wječor 1/2 8 hōdž.
Kotizj ku w štōdžu
žini.

Wječer 2 hōm. pichetaj
popołniju w 4 hōdž.
Štoła Žewa
wječor 1/8 hōdž.
„Zindina“
romantiska wobust. epere.

Pōndlicew. wječ. 1/8 8 hōdž.
Štomjene pichetowanje a
ew-nat. bječotjejt. tow.

Pschedata operata

K wusywej!!

Woznacaj
nast. kumjejt. pichetaj
nastajnu kumj. ječimjejt
kumjejtow wobb
brodž - peluštaj
Bauł Schultze nast.
Telefon 95 a 96

Murjerjow

hūdowu pita
twacit mēdke Kōndž
w Budyšinje
na Trēlanskej drōzy 20.

Dječel čisitelj
Paul Schulze nast.
Telefon 95 a 96

Kowarsk. wučobnika
pita f jutram
Zehr w Bukecach

Časniki

złote wēcy a
wērwanisk. pjeršćenje.
Samena w wuporjedženja.
Fritz Nerlich
časnikar we Wojerecach
na Zlo-Komorowsk. dr. 22.

Konfirmaciske dary
wosebne juwele
złote a slēborne wēcy
dybzačne a naručne
časniki

poruša hiše po starych tunich plažnadh

MERSIOVSKY
časnikar a juwelēr
W BUDYŠINJE
na kejžorskej drōzy - rōžk pōsto-
weho namēsta a na žitnej hasy 9

Slubowje a wērwaniske pjeršćenje, maslīwe zloto :: kōždej drohnotoscē.

Symj. ječimjejt
(Wjedcomowu) Wozaric
1. wubjony

kuwjentow wobb
brodž
mola
peluštaj
kude truzaj
rħbnowu mufu
na je kfabbe

Paul Bennewitz
w Budyšinje. Telefon 76.

Při kopowanju jutrow-
nych listow dostaje kōždy
siles' darmo swojy fotogra-
fju. **Moritz Schmidt,**
kejžorskej drōzy čisto 11.

CARL ALBRECHT
Telefon 1081 w Budyšinje na zwonk. lawskej hasy 16
- nutkōd na zadnej hasy -

Wosebne wobbhod za wutepejnske pichetowanje
wšech systemow, pichetowanje za zhrēwe wopy wot
kuchiny ser. Wodowōdne - kupanske - wustupowe
plumpowe a samonapowanske pichetow
Wuporjedženja tunjoj Poskicjenja darmo!

Die „Lanz“ ist unverwundlich
- eben Garantiertwahr!
Jenike zastupjejtwa
a sklady
Hermann Kōnzel
w Budestecach
Carl Gast w Budyšinju
na drjewowych
wikach 27.

LANZ-ZENTRIFUGEN

Sedina pichetowajna
ħlužobn. holza
koraž je bjez w hujšej hufaj,
niž mēdowaja hōč 18 lēt
ho pichetowajna holza je
dobrej jēdki hujšobn abo
f1. barjejt pita. Wifomne
štomowenje na Frau Culfē
Grindt, Oberneutich 9.

Wōdowōdne djełbu
ħhoħedjowndħ prutow
kupaje po najwobjejtich pichetowach
wokrjēsny wustaw na Židowje.
Wōdowōdne pichetowaje też wustaw wōbštara.
- Telefon. ħant Budyšin č. 595. -

Jutrown. hōle
abo lēt štabic, f dobreje
fichečejnikowej kumjejt ho na
mēdowaj kumjejt pita we
Wubjejt č. 40 p. Lubija.

Zutrowny hōž
abo lēt štabic, f dobreje
fichečejnikowej kumjejt, ho
mōžnō kjerberf, ho na mēd-
owaj kumjejt pita w ħřor-
nojtwje č. 22 p. Pomorj.

Wuzkija
wuzkōwch a walnōwe drjewo
štatwōrt 28. mērza 1922 dopodnaja 1/10 hōdž.
Pichetujaje ho:
100 cm liscowych a jeplnowych ħimparčow,
50 cm pichetow,
120 bročowych hōfojomych hromadow,
220 bročowych a dubowych liscow
(wotnawicē drjewo)
a ħudowone kaptacjenje.
Drjewo lēti we wōdohōčjenach 26 a 31.
Štomowōdenje 1/10 hōdž, we pobitym štabic 31
f dołhama wječoraj wot Kōrdinaj.
Nentit ħant. Nēwēstic ħarjaduħtaw.

Nowe dośle! Nowe dośle!
Spěwarske, serbske a němske

Jednore a najwosebniše w koži wjazane
 Placizny: Serbske wot 30 hač 160 hr., němske wot 25 hač 150 hr.

Wewulkim wubjerku na předaň wo
Smolerjec kniharni w Serbskim domje
 w Budyšinje

Za překupcow, wyšnosće a druhich zhotnje wšě
čišćerske wěcy

jako zličbowanki, listowe wobalki, listy
 kharški za slub a kwas, wisitne kharški
 knihi, plakaty a t. d. w najkróćšim času
Smolerjec knihičišćernja a kniharnja
 zapisane družstwo z wobm. ruk. w Budyšinje

Cigary

kurjeński tobak
 poruča w dobrych hódnosćach
Hermann Gerlich
 w Budyšinje
 cigarowa a tobak. fabrika
 Najlěpsa kupowanja
 za zasopředawarjow.

Zowrija
šrótnej. žele

(Diamant) je bódžla a přiče-
 danam ju šijěšće t botal-
 nym placiznam
Gruf Czjeh a fyn
 w Račejach

Witnje šhartki
 šytuje **Smolerjec**
knihičišćernja.

Serbske
mótace džaki
 su dostač
 we wudawaňni
Serbskich Nowin

Fotografija
Richard Huth
 měšćel Arno Lehnerl
 w Budyšinje na herštelje hažy 16


Fotografowanje w každym
 dnjowym času.
 Wšjednu teđ na wšy. Naj-
 wobohotnješe škutowanje wobrazo.
 Wšjednu teđ wot 1/11 — 3 hódžin wotwjerjenc.

Poručkam najlěpšje
woblečenjowe tkaniny
 a kostumowe tkaniny, čěhane přiběhjeno, čerwit, go-
 badin, rjany modyr, jašny a čěmny, čišťowostojane
 futruja, brapce, fovercoat, marenjo, hmužate štolowu,
 uštrawowe tkaniny, mandželje a bódžičnat, přisne
 mužake a padholaze wobleki, šymje jupy, bčělanje
 ... štolowu s jendělšjeje tože, mandželca atd. ...
 Wšjednam teđždy šitwórt, pjat a sobotu
 po špódžowanje tuidy placiznach.

Jan Wünscha w Budyšinje
 na herštelji brjějach čjo. 22 po jentym došćodźe.
Žane klamy! Mužake wobleki a žonjake kostumy so
 po měry je kóždy čěhje. — Šym teđ tožu
 ... nješkulu hač do 4 hódžin t rěkam.

Fabrikka a sklad ratařsk. mašinow a gratu
E. Frenzel
 w Budyšinje na Dra-
 dzanskej drózy čisko 11
 poruča po najpřihódnějšich placiznach

młóćace mašiny / slomowe praay / žito
 čišćace mašiny / šróťowanke mlyn
 slykanjowe mašiny za ruku a móč / trawow
 a žitowce žnějaki
 žajwowe hrabje
 plahi / bróny
 syjace mašiny
 bėry hrjebaki.



Centrifugi
 najlěpšich wudžětkow. — Wuporjědženje wšěch
 ratařskich mašinow

Mokre prasowanki
 (Wapřehřelne)
 so došćete a pobawo placizny hódno
Alphonse Eilenberg na kuleinštelje baču čisko 30

Wěcy ze zlota, slěbora a platina.
 Trjebane dybzacne časniki - Kupowanja a předawanja
Casniki Wuporjědženja
 azłote twory so předawaju
K. Mauer
 Žane klamy 15 na sukeňskej hay 15

Konje krězu
 wo najwějšich placiznach w každym
 času kupuje
Kurt Kaiser
 něki mjašćenych jědelca a na
 Gumbalštelje brjěch 782 B
 Telefon 403. Płaču na dobru tworcu hač 600 hewinow je
 žentwar kwece wobi.



Syno a stomu
 wšěch družin, každu bčěsbu kupuje bčěnje
August Sepper
 w Budyšinje. Telefon 1258.

Zesškodžicze
žebi žami
 nježabacze-li šnydom toje najwotwišće
 rospisju wošiwuž a šatwarjomnych
 šuběžatnych młóćaz bč ma-
 ščinow, šłomowach prašow
 atd. Najšće „Nemalch“ mašiny su
 jako najlěpšje přichipowone. Napřich-
 hódnišće wuměrjenja!

Nješwacizidska maščinowa fabrika
 toiw ži wobm. ruk. w Nješwacizide w Saštelje.

F. Marschner nasl.
M. Ewald
 w Budyšinje na bobatej hay 9
Uhren
 in Jeder Preislage



Dary ke konfirmaciji
 we najbobatšim wuběrku
 we znatej dobrej hódnosći
Wuporjědženja so wustojn. a derje wuwjedu



Serbska ludowa banka w Budyšinje
 Telefon čo. 155 Filialcy w Khočebuzu a Wojerecach Telefon čo. 155
 Wuwjedžuje wšě bankowske džěla, bjerje pjenjazy za najlěpšu
 — daz k wšědnemu wužiwanju abo z wupowjědženjom.
 :: Požčuje pjenjazy nanajlěpše. — Přepokazuje pjenjazy na wšě městna tukraja a wukraja. ::
Khowa a zarjaduje wšě wažne papjery na najsprawnišo.

Hospodárski rozhlad.

Budýjske, hódže pohľadač, požatuje ho povyšenie placštinov. Nam pšebčezla povyščeje je šaridženeho jafka. Placštinu žita ho povyščujuja. Dovoš pščenjy je šabý. Ša rožku je navrščovanje hýžo ja wódščeje fermitje wultje. Namumiščo pýta ho ježymjet ja pšivacaje, ja pšebčofaľanje na pšatenu hčofaj a na trupu. Wovňha bč na placšty malo.

W Barčine bčhu šaridženy jafk placšty ščžehowaje: pšebčezla 710 hr., rožka 535 hr., ježymjet 595 hr. a wovňš 530 hr., ľufurizja (majš) 460 hr., pščenčzna muta 200 hr., rčana muta 650 hr., pščenčzne wotraby 220 hr., rčane wotraby 215 hr., rýpít 490 hr., hčodž 275 hr., ľertabella 525 hr., rýpítowý wovňš 290 hr., ľuče rýpore trýžít 200 hr., jčdne bčrný 135—150 hr., wčcho ja jebnorý žentnar (100 puntow) a w pšebčestru.

Drjewony witi pološowachu, šo ho placštinu drjewna rucjeron šoborotnje wofšebňuja. Ščtoš to wčrčje nadže, njch drjewowje pšebčebadžowanje wovnytje. Wubšo ho ľož šaridž honia. Ša metr palešho hčojnneho drjewna hadžeja 200—300 hřivnow. Šaridženu hčobur popodňuju bč ľafje pšebčebadžowanje na Wulfo-Wubrawšim rčevčje, ja bñametrowita hřomabu wovňežde potneho drjewna hadžachu wot 500 hčez do 1000 hřivnow. Žebur drubeho no 100 hřivnow pšebčebadžowaje. Pšobšona hčončejša hčez bñamě wovňebšuju. Ženej Šporeľteľ norotnje pšijaja. Ša ľufurizja wovňežho ale njewotšebaneho drjewna hčez ho w ľšhu hýžo 1200—1300 hřivnow. W júnjej žmčejte na pšičňad w Wajeršej placšja rčejat hčez do 2000 hřivnow.

Ša wčřak rčejneho šřotu požatuje ho wčřubžom povyščenje placštinow.

Rakšu rčtu pšaji wovňowarjenu placštinow wovňobnoščeje najšič pšiejes hřaje, šřidnamany, jeli na drjewowje placštinu w hřubšnej žčšřobňowateľ pšošabamý. Tam placšty w morawšich ľežach hčojna, ščmčel abo jčdla ľufurizje 80—160 čšřšřobňowatšich trónow. Žola bčryšim wovňomčej, šo čšřšřobňowatšja rčona bčezna na 4½ hřivnow pšidňuje, ľ temu pat hčejčeje placštinu ja pšebčewoženje a žla.

hamtske wozjewjenja z Budýsina.

Der Ausbruch der Maul- und Klauenseuche ist unter dem Klauenviehbestande des Revierförstlers Berger in Szier amtlich festgestellt worden. Zum Sperregebiet gehört das Seuchengebiet, zum Beobachtungsgebiet der übrige Ort Szier. Zum Schutzgebiet gehören sämtliche Gemeinden des Amtsgerichtsbezirkes Baugen.

Die für das Sperr-, Beobachtungs- und Schutzgebiet geltenden Bestimmungen sind aus der amtshauptmannschaftlichen Bekanntmachung vom 14. Februar 1922 (abgedruckt in Nr. 39 des „Baugener Tagblattes“) zu ersehen.

Amtshauptmannschaft Baugen, 21. März 1922.

Placštinu rčejneho šřotu na Dradžanšich ľšřnych wčřak

Šřidne družiny a wovňamčenje	šřowa	řejna waba
Wotý: 212		
Polnomjebne, wovňomčene, najwčřščeje rčejne hčobnošče hčez do 6 ľet	1800-1900	3200-3400
Wčřje wčřšne, njewovňomčene, šaridž wovňomčene	1500-1700	3050-3200
Wčřje wovňomčene mčobše, bčzeje pšijowane šaridž	1400-1500	2950-3050
Wčřje pšijowane wčřšch šaribow	1000-1200	2500-2900
Wyt: 144		
Polnomjebne, wovňomčene, najwčřščeje rčejne hčobnošče	1800-1900	3100-3275
Polnomjebne, mčobšne	1800-1700	2975-3075
Wčřje wovňomčene mčobšše a bčzeje pšijowane šaridž	1300-1400	2600-2700
Šaridž a trawý: 304		
Polnomjebne, wovňomčene jatožny najwčřščeje rčejne hčobnošče	1800-1900	8200-8400
Polnomjebne, wovňomčene trawý najwčřščeje rčejne hčobnošče hčez do 7 ľet	1600-1700	8050-8200
Šaridž wovňomčene trawý a bčzeje wčřšch mčobššej trawý a jatožny	1400-1600	2950-3050
Bčzeje pšijowane trawý a mčejne pšijowane jatožny	1100-1200	2750-2950
Čšřšřobňowatšja: 728		
Najšičšje wovňomčene	1800-1900	2900-3025
Wčřje wovňomčene a a ľafje wot šřa	1600-1700	2700-2800
Wovňý: 881		
Mčobšše a šaridž wovňomčene	1400-1600	2800-3200
Šaridž wovňomčene	1200-1350	2650-2800
Wčřje wovňomčene (Mčerščešje)	700—1000	1850—2600
Šřowanj: 1375		
Polnomjebne, wovňomčene žebur a jčd hčijerow, hčez 1½ ľet šare.	2300-2400	2950-3075
Wovňomčene	2450-2550	3050-3175
Wčřšobne	2100-2200	2850-2950

Budýšske mčš. dziwado.

Šřjebu wčejor 1/8 hčobž: (ja wčřš ferije)
Hoffmannowe powčbanczja.
 Žantofita šřera wot Šffenbacha.
 Ščřwřit 1/8 hčobžim:
 Šaridžene pšebčofaľenje ja A. D. G. B. a A. F. A. (Šřowobnošče bčřščřeršřimow)
Hoffmannowe powčbanczja.
 Platt wčejor 1/8 hčobž.
 Šaridžene pšebčofaľenje ja wovňowomý žantofit A.-G. pšiej Bafš

„**Andina**“
Kupnja
 napjereje wotraby 150 w. šřakšřijny . . . 200 w. ľabý, ľeščubš, atý 200 w. ľopor, mošab, šřn, želeš, ľešče, wčrnawe a ľeššone bšlešče ho wovňomčenyh bñjowých placštinach.
Fopp
 na hčorččejšej hčobž — w Budýščinje — Žernšředčer 1352.

Kozlatka priľadu!
 Kozace centrifugi pšewo rčble pšewo korta
 a wšřka drubá potřeba za drubokozacjow poruca hčšje žara tunjo

Carl Gast
 w Budýščinje
 na drjewowých wčřak do 27

Stabowe a wčřowanške pšerščenje, masřine zloto :: kóžateje drošotnošče.

Konfirmaciske dary

122

wosebne juwele

zlote a slšborne wčry dybzačne a naručne

:: časniki ::

poruša hčšje po starych tunich placšznach

MERSIOVSKY

časnikar a juwelér

W BUDÝŠINJE

na kejšorskej drózy — rózš pššoweho namčsta a na žitnej hasy 9

Lyno a šřowu

wščch družin, řozbu dželbu řupuje bčžnje

August Hepper

w Budýščinje. Telefon 2538.

Jurij Hänsel

w Budýščinje na řutelnišej hčobž 34
 Telefon 736.

šřowna pšebčowarjnia řub. Šado ř šřšřka w Budýšškim hamškim hčejmanštwje.

Sklad ratařsk. mašinow
 gratu wščch družin.
 Wulfi řřad narumanškich dželow.

dobry wovňšpčch
 w Serbšch Narmčnik
Mate mawčřiki

šolza do domjebho pšičšščeje žčře a hčičto rčej šaridžeho džela ho pšičš dobřej jčđi a wobľ hčadje pýta.
 Schmidt, Taubenheim 190

Šmjeňt. bčrný
 „Reiferste“ „Edelste“ Polšie“ řu došřšje.
Paul Bennewitz
 Telefon 76

Serbo! Kupujče jenož pola tych, křš šřam w „Serb. Nowňach“ poručeja

CARL ALBRECHT
 Telefon 1081 w Budýšchinje na zwonk. ľawškej hasy 16
 — nutřkšd na zadnej hasy

Wosebity wčřobňad za wutepjčške pšiprawenje wščch systemow, pšiprawenje za žčřčje wot wčř kuchiny šem. Wodowodne - kupanške - wšřupowje pšumpowje a samonapowakšne pšiprawy
 Wuporredžanja tunjol Poskřičanja dšarow!

Swobodne mčstno

28

Welsec upny dom
 Telefon 12 w Kulowje Telefon 12

swinjaceho mjaso pšunt po 28 hřivn. w wobkšodze I na serbsk. hasy. — Škladnošč, křž ženje wčřaj njepřidžze.
 Předšřelčestwo.

Ratarjo

překupoy a řjemjeshnicy, kofřiž šo jako Serbja wuznawaju, poručeja swoje twory a wuplydye jenož z nawšškom we jeniškim, dalko a šřeroko po cylej Ľužicy rozšřerjnym serbskim džentiku

Serbskidi Nominadi

„Serbske Nowiny“ plaća w 2. štwórcleće 1922 z přinjesenjom do domu tež jenož hišće 7,50 hr., z přílohu „Pomhaj Boh“ 9,50 hr.



Lěčne klobuki

so hižom nětko přeprosu a přebarbja. Bohaty wubjerk najnowšich mustrow.

J. Heidig
na kejšorskej dr. 22 III
— Zane klamy —

Otto Brand (měj. W. Stranbe)

1880 / w Budyšinje, na znušk. lawkej hasy 7 / 1880

Najwjetši wubjerk

predešnikow - wukho-
: dzowanskich kijow

tobak trubki we wšech plačiznach
: a w uwjedzenjach.

Jenož najlěpše wudźelki.
Sausna wuworjeleńca — Wšě narunanske dźiła
šachowe a towaršne hry.

Wagnerowe slomowe prasy

su znate a so rady kupuja, sylnje twarjene, lohko bježace :
: železna konstrukcija :
: z powjerstwow wjazace, samowjazace.

Wagnerowa sykanjowa masšina :
: za ruku a móč, ze zwěšćenjom za doprědk a dozady :
: wjerženje walcow.
: Hódny wudźelk I. rjadownje!

Repu sykaki žrótownanske mlyny najlěpše wudźelki.
elektriske motory

Gustav Wagner
ratafske mašiny
w Koryzmju, telefoniski hamt
Sohland n. Spr. 171.

Jakub Bräuer w Kamjencu

na polnošnej drózy 14 poruča wšich Eserbam hwoj twiski stnad mužazje a žonjazje drach. Najlěpše wobleczenia za mužow a žonj po měry najtruceńišo po najtruceńišich plačiznach.

Derje a plačizny hódno kupujeće

nowe a trjebane
šchjazje mašiny
pola firmy **J. Raš w Budyšinje**
na herškej hašy čisła 11.

Zane klamy! **Nowe došle!** Zane klamy!
Lětnje sportiske wobleki, / nježeliske a dželanske kholowy / zamkafske a drilichowe wobleki mužace a žonjace stupnje / wojafske kholowy mantlo / čirje a stupnje we wšech wulkosćach předawa tunjo **H. Gedlich** na polnošnej drózy 7

Ke konfirmaciji

Novočeske mušty! pjeršćenje rječazy narańčnicy koliery broše slipa, jehly mauset, knefte

NAJLEPŠI WUDŽELKI!

F.A. Lenke

na Hošće hasy 25

Wšě trawowe, pólnje, zahrodne a kwětkowe symjenja

poruča w znatej hódnošći
Louis Wagner
symjenjowy wosebity dom
Telefon 709 — na žitnych wikach č. 4

Bilanz am 30. Juni 1920.

Aktiva.	
1. Eingezahlte Geschäftsanteile	720 Mk.
2. Rückständige Geschäftsanteile	1380 Mk.
Summa der Aktiva: 1800 Mk.	
Passiva.	
Genossenschaftsanteile-Kto.	1800 Mk.
Summa der Passiva: 1800 Mk.	
Mitglieder bei Gründung 1919: 15, Zugang 8, Abgang —, Mitgliederstand am 30.6.20 = 18.	
Im Laufe des Geschäftsjahres haben sich vermehrt die Geschäftsguthaben um 720 Mk. und die Haftsumme um 1800 Mk. Der Gesamtbetrag der Haftsumme, für welche die Genossen am Ende des Geschäftsjahres aufzukommen haben, beträgt 1800 Mark.	

Cottbus, den 8. Dezember 1921.
Wendischer Wirtschaftsverein — Serbske gospodarske towarstwo
E. G. m. b. H.
Pannwitz. Klöß

Perucijom hwoj wulki stob mužazny, hólčjazny a džěčjazny woblecno hrbjejski, a džělaniski, hólolowow najlěpše, manšetr, hólolom stějn, płat, hólolomow a lyškromy žaketow,
dźělbu tweržych uwjeronych hólčjazny woblecno tež tež bohaty wubjerk wšich druhich hwoj tunjo.

A. Menger na serbsk. hrbej. č. 6
w Budyšinje.

Wir haben genau Kühle-seidem wie eine LANZ haben, machen wir viel mehr Dutzend

Jeniske zastupnjewo a stědny
Hermann Känzel
w Budestecach
Carl Gast w Budyšinje na drjewowych : wikach 27. :

LANZ-ZENTRIFUGEN

Stojchlazny barchent, bžito a pihany, jafowy barchent,

blusowe flanelle wotmjanje a pof-
wobleczenjowje tkaniny wotmjanje
Gotowe barchentowe šahy, bžito a pihane za mužow žonj a dječki, normalne šahy, tež wobleki, hólčjazny a wo wulkim wubjerku poruča

August Paul Hilger, měježel Emil Wiltšchek
jenož we wobchodze na remančkej drózy č. 2.

Złote * Ia cigarety * Kork

po 30, 40, 50 pj. fabricka plačizna rabat
Hódnotne cigary po 80, 95, 100, 120 160, 180 pjenčezkach

G. P. Klingst, cigarowa wikowarnja

w Budyšinje / pósti hamt 3 / před šulefak wrotami General. zastupnj. cigarow. fabricki „Pax“ G. m. b. H. w Berlinje

Šahyna, wusoholowacelna cšehnjowa trawo je na přibebati w Sušju č. 22.

Kedžbu!

S wužitom supujeće trjebane a nowe meble, polstrowane twory, tež šahy a t. d. nowe a trjeb. drastne šhamoch, komody, toja s matrazami a bžej nřah a poflešćeja, tež tež wřich mužazu a žonjazu draku. Polhe a tróšte šchřonje a stupnje šahnje na šladje.

E. Stelzlg
na hrodowskej hasy č. 4.
błižo Rěrowcjo zychowe. Telefon 1152.

Budyšske měsć. dziwado.

Šćitowrěč 1/8 hobjin: Samjerne pšchěhacjenje za A. D. G. B. a A. F. A. (Šemobudne bještacjetřinimo)
Goffmanowe powědanca.
Wiall wječor 1/8 hobj. Samjerne pšchěhacjenje za megagonowu fabricku K.-G. w Budyš.

„Andina“

Sobotny / hobj. **Wilhelm Tell**
plačiznu: 14, 12 a 8 hr.

Grutowe pšćenje

řatacjetřin gro, ředak, hobje, hynowe a hnojone mřina, tohny a brast, želězne hobje poruča po pšchěhacich plačiznach

Alfred Jannasch
želězowa wotowarjona na Bismarckkej drózy 7.

Male nawěstki

w Serbskich Nowinach maja **dobry wuspěch**

Jurij Fuhrmann w Budyšinje na herškej hasy č. 10 poruča želězne k o t a, šijace mašiny, mantlo a šlawicli Samana wuspěch!



ROCH'S BACKPULVER
AUS REINEM CREMON TARTARI
DAS BESTE WAS ES SIEHT
PREIS 50 Pf. 15 Pf.

Frledensware!
poruča
Martha Kappler
na Šawensteinkej hasy 8.
Tot hwar wučo dast!

CT Centralne dziwadlo w Budyšinje

Wot dzensa sem

Dzeń mosuda holca z masku

filmowa činohra w 5 jedn. / kaž tež / filmowy kusk w 4 jedn.

we hłownej roli **Ossi Oswalda** / we hłownej roli **Ossi Oswalda**

PT Palastowe dziwadlo w Budyšinje

Dyrdomdeje lubosće rjaneje Epełyny

abo
Mordarski mlyn na Evanshilu

zencajski roman w 5 jednanjach we hłownej roli **Leo Parry**

režija **Richard Eichberg** / kaž tež

Błazny lubosće

filmowy drama w 5 jednanjach / filmowy drama w 5 jednanjach

Prilopk.

* **Wječnikarje.** W Wadzebergu schłódnj 5 lětny Thalmannes hólz bók tola jenožo woja pěstěnje a so tał frazicnje pěstěnje, to bě hnydom morioy. Lež bželcowny nan piched dwěmaj lětomaj wodobnje interboj.

* **Wučachowarja.** Wot 1. julija 1921 hač do 18. januara 1922 je j Wamfeste do Ameriki 10 938 lubož wučachowarja.

Postske wozjewjenja.

Die Post führt zum 1. April den Zeitungsdienst mit Frankreich ein. Sämtliche Postanhalten nehmen daher von jetzt ab Bestellungen auf französische, insbesondere auch elsaß-lothringische Zeitungen entgegen. Aus folgenden fremden Gebieten können jetzt Zeitungen durch die Post bezogen werden: Belgien, Dänemark, Gebiet der Freien Stadt Danzig, England, Irland, Finnland, Frankreich, Holland, Lettland, Luxemburg, Memelgebiet, Norwegen, Oesterreich, Schweden, Schweiz, Tschechoslowakei, Ungarn.

Die Postverwaltung der Vereinigten Staaten von Amerika bittet sich darüber, daß in den aus Deutschland kommenden Paketen häufig benutzende Getränke enthalten sind, deren Einuhr verboten ist. Da derartige Misslichkeiten in den Vereinigten Staaten von Amerika beschlagnahmt und vernichtet werden, wird von ihrer Verbringung dringend gemahnt.

Erhöhung der Gebühren für Pakete, Telegramme und Ferngespräche im Auslandsverkehr. Die weitere Verschlechterung des deutschen Marktkurses zwingt die Postverwaltung, bei der Gebührenerhebung im Auslands-Pakete- und Telegrammverkehr das seit dem 10. März auf 50 Mark für den Goldfrank festgesetzte Umrechnungsverhältnis abermals, und zwar mit Wirkung vom 24. März an auf 56 Mark zu erhöhen. Diefes Umrechnungsverhältnis ist auch für die Wertangabe auf Briefen und Paketen nach dem Ausland maßgebend. Wegen entprechender Erhöhung der Gebühren für Ferngespräche nach dem Ausland bleibt besondere Beachtung vorbehalten. Über die Einzelheiten geben die Postanstalten Auskunft.

Es ist vorteilhaft, bei Briefsendungen nach Westpolen (den an Polen abgetretenen deutschen Gebieten) in der Postfrist neben der Deutschen auch die polnische Ortsbezeichnung anzugeben, da andersfalls Verzögerungen auf polnischem Gebiet nicht ausgeschlossen sind.

Blacislnj rěčnoho flotu na Draždjanstich (stoinych wlatach)

23. měsa 1922. Blacislnj po sentnarju a jichnowach stoinje drujnje a wotnawjenjenje

Stoinje drujnje a wotnawjenjenje	Blacislnj po sentnarju a jichnowach	Stoinje drujnje a wotnawjenjenje
Wotaj: 4	Stoinje drujnje a wotnawjenjenje	Stoinje drujnje a wotnawjenjenje
Polnomojabne, wotnawjene, najwjetšije rěčne hōbnice hač do 6 ft	1800-1900	3200-3400
Wotaj wještne, njewotnawjene, starše wotnawjene.	1500-1700	3050-3200
Wještne wotnawjene mlode, bezje pigowane starše	1400-1500	2850-3050
Wještne pigowane wještich farbow.	1000-1200	2500-2900
Wotaj: 5.	Stoinje drujnje a wotnawjenjenje	Stoinje drujnje a wotnawjenjenje
Polnomojabne, wotnawjene, najwjetšije rěčne hōbnice	1800-1900	3100-3275
Polnomojabne, mlodše	1600-1700	2975-3075
Wještne wotnawjene mlodše a bezje pigowane starše	1300-1400	2500-2700
Jatojaj a trawaj: 2.	Stoinje drujnje a wotnawjenjenje	Stoinje drujnje a wotnawjenjenje
Polnomojabne, wotnawjene jatojaj najwjetšije rěčne hōbnice	1800-1900	3200-3400
Polnomojabne, wotnawjene trawaj najwjetšije rěčne hōbnice hač do 7 ft	1600-1700	3050-3200
Starše wotnawjene trawaj a bezje wotaj mlodše trawaj a jatojaj	1400-1600	2950-3050
Deje pigowane trawaj a wještne pigowane jatojaj	1100-1200	2750-2950
Čjelotaj: 417.	Stoinje drujnje a wotnawjenjenje	Stoinje drujnje a wotnawjenjenje
Wještne wotnawjene	1850-1950	3000-3125
Wještne wotnawjene a tajje wot ajaj.	1800-1750	2775-2930
Wotajaj: 5.	Stoinje drujnje a wotnawjenjenje	Stoinje drujnje a wotnawjenjenje
Wlotšice a starše wotnawjene	1400-1600	2800-3200
Starše wotnawjene	1200-1350	2650-2800
Wještne wotnawjene (Wještajotaj)	700-1000	1850-2600
Swinjaj: 321.	Stoinje drujnje a wotnawjenjenje	Stoinje drujnje a wotnawjenjenje
Polnomojabne, wotnawjene rěchow a jich hōbnice, hač 1 1/2 ft rěkow.	2300-2400	2950-3075
Wotajaj	2450-2550	3000-3175
Wotajaj	2100-2200	2800-2925

Hosćenc „Běly Kón“

Hosćenc přenjeje rjadowne měšćel Curt Lange w Budyšinje na zwonkownej lawskej hasy

Poruča so wšom Serbam a přecelam Serbow. Jara spodobne a přijomne přebywanje. Dobre jěd a pić po zna-
 tym wurjadnym wašnju.
 Wšě wina w najwjetšim wubjerku.

Kóždu njedzela koncert

Samojeničke!!!

su mojo poklónaj w drestnych tkaninach, šidach, kulowym suknie, šatowym batice, košćicem barbarskich žowych štach, wobsadkach, cankach, banach ad. Zidžane drastowe banty — čorne a plance.

Mužace klobuki, krawaty wšech formow, zwjěrdne koše, koše ze zariškom, zokl, zokowe džerki, šle, šanku ad. ze prjedawšich kupow w tunich plašicah bjez konkurency.

Kupny dom Wels

Telefon č. 12 w Kulowje Telefon č. 12

Džbła gramofonowych platow je na pšedebni w Sebanišćej dróžy č. 16 L, n. L.

Wypotohacelna trupa je na pšedebni w Wotajm Wještawje č. 3

Trjebana schijaja mješćina je na pšedebni na Štelcbergu 1b, III.

Wjana jatojaj, 11 měšazow stara, šlejt na pšedebni w Wječnikarje č. 30.

Princesowe dziwadlo w Budyšinje

Wot dzensa hač do pōndzela
Wulka zencacija
„Miss Venus“
 Wulkotnje wuhotwana film. opereta w 5 jednanjach
 ze sobuskutk. slawnych špěwarjaw.
 Tuta špěwchra mějese wšudže, hdžež so předastaj, wulke připōznače, tak we — Barlinje, Draždžanach atd. —

NB. Sobota, njedzela a pōndzela džědace předastajnje wot 1/3 hač do 5 hodž. Pračizny městnow 2, 3, 4, 5, 6 hr.

Započatk operety wšednje w 6 hodž.

Wěcy ze złota, slěbora a platina.

Trjebane dyzbačne časniki: Kupowanjaj a předawanjaj

Časniki Wuporjedzjenja

spšěnje, dobre a tunjo azilote twory so předawaju
K. Mauei
 žane klamy
 15 na sukelnicej hasy 15

Wupožčenja

na ležomnosće w měsće a na wsach

prež Budyšsku hypothe-
 kowu expeditju Ernst
 Raue na Hošće hasy 32

Wudina

Sobotu w 7 hodž.
 Klafislti wječor!
Wilhelm Tell

Njedzela wječor w 7 hodž.
Wilhelm Tell

Kózlace kože. frizotaj: a ložě wješt druhe soje fupnje itajnje po nawayšich placštin.
Heinrich Lange, na zhrdwim. naměšće č. 18.

Schmiedt. bėrnj
 „Dobry bėrnj“ (Wolfgang Schmid) lajne. „Kobell“ hčinošpědne kōbnj.
Paul Bennewitz
 Telefon 76

Ausschneiden und ausfüllen!

An das Postamt, hier.

Für die Zeit vom 1. April bis mit 30. Jun. 1922 befristet

Stimme

Wohnung

Strasse und Hausnummer

Expl. Name der Zeitung Erschein.-ort Bezugszeit Betrag

I Serbske Nowiny Baugen 1/4 Satz Ausgabe A 7,50 M. Ausgabe B 9,50 M.

Mr. empfangen

Unterschrift



Serbske Nowiny

Serbske Nowiny wukhadźaja wšedno dny a plaća štwór-
hlady: Wudawk 4 w sedmizni 6 hr., z přinjesenjom do
času 7 hr. 50 pl. Wudawk B (z přiložu »Pomaj Běh«
we wudawaršni 8 hr., z přinjesenjom do domu 9 hr. 50 pl.
Kóždy jenotliwy číslo plaći 20 pl.

Hłowny redaktor: Marko Smolef w Budy-
šinje. Zamawliwy redaktor: Jakub Rjend
w Katanjelej pola Radworja. Wudawa a čisli
Smolefje kulišćoškofa za družtwu z wosob-
ruk, w Serbak. Domje w Budyšinje, Tel. 687.

Wudawaršnja w Budyšinje na lawolce hrjobjach č. 4. Za
nawěški, kiž maja so we wudawaršni hač do 10 hodź. dop-
wodacé, plaći so za mabj rjadku i hr. 50 pl. Wobšednje
so stajace nawěški a tabely so wyšje wobšednje. Za rekla-
mowu rjadku plaći so 4 hr. 50 pl. Rabat po tarifu.

Dnjownica.

Njedźelu, 26. nalětніка.

Haštala, martrarja.

1920 přnja zbromadžizna serbskich wučerjow
pod nawjedowanjom wučerja Krala w Za-
rću, k založenju zjednoćenstwa wšitkich serbsk-
ich wučerjow woběhu Lužicow.

1827 w Přiseach Mila Imišowa, roždena
Phluc, serbska wótčinka a pěsnierka.

Serbja, skónčene su bitwy.

Staro bitwy železne:

Njebudźeće wjacj z mječom

Za swój jazyk wojujeć.

Serbja, nětko z wjeselosću

Brónje ducha přimaće,

Pokaznuće cyton' swětej,

Zo tež waš dušh skutkej!

Mila Imišowa.

Stóž dostawka; so nihdy prawić njeda.

Stóž nawstyna; b'dže stajnje džakowny.

Goetha.

Póndźelu, 27. nalětніка.

Ruperta, biskopa.

Jana Damascanskeho, wučerja.

† 1874 w Pizy w Italskej Wotrowski faraš Jakub
Wels, wulki dobročel swojeje žwosady.

1880 namjenuje naš woporny přečel Adolf Par-
czewski založenje delnjolužiskeho wotrjada
Maćicy Serbskeje a Towarštwu Pomocy za stu-
dowacych Serbow.

Serb rady wot Serbu njekupuje, ani skót ani
ležimnosće. Stóž wě, na čim to wisa. Doniž so
wjesni wadža. přileći skrahlowe z cuzby do wsy,

šlamnje statok a lidej — wšo we wsy třepota a
ničto so donakupować njemóže. Jeli mjaso
hač do nitki z čěha wobhelne, wostaji slahtař

wjesnym riebło a kosće (wurazene kulbeško) a
— starosť na siji. Nětko wóčiniteljo so wšom
wóč, kaž přinajm starsimaj po hrčelju, a jedyn
wóča přemo druželjo: „To mójóchmy tola s ami
kupić“ Te wjedrowa zawisć hičkej nam siji
winiel!

Serbski Hospodař 1883.

Towarštwowski powěstnik.

Serbska zbromadžizna wotměje so srjedu, 29. na-
lětніка, wječor we 8 hodźinach w Kijancek
hosćenec w Mikowje. Rěčec ludźe k Hladki
w serbskim narodnym přerowanju atd.

Serb. tow. „Swěra“ w Poršicach zmješe jutro njed-
źelu pop. z dyplom w 4 hodź. měsacnu zbro-
madžiznu. Přednosk je přilubjenje. Wšitke
sobustawy a hošće su wutrobje wítani.

Spěw. tow. „Radosć“ w Bukecach zmješe srjedu,
29. měrca pola Stangce spěwanje.

Sokolka jednota w Bukecach zmješe wutoru 28.
nalětніка, wječor 1/8 hodź. zwučowanje.

Serbska zbromadžizna wotměje so wutoru, 28.
měrca, wječor we 8 hodźinach we Wolfoc ho-
sćenec w Hućenje. Rěčec budže k Hladki
w narodnym přerowanju, serbskich towarštwow
atd. Wo bohate wopyt so prosy.

Swětne podawki.

Wusolst konferenzy fejšiwjeušćich ministrow.

Fejšiwjenjo ministrow němšich krajow ho
konferenzy w Berlinje nabědne přichitobowali; so

ratowatiwo na škeje 1921 njeje, laž bš šubito, wob-
dětliwjo na došahajce wachnje po pšichitřenjenych pla-
čichuach š bėrnami šastaralo. Duž dyrbi ho so lažo
1922 pjeć namatac, po kotrych by ho wobywěšćewo
na škeje wachnje š bėrnami šastarac hobješo. Němšje
fejšiwjenje ministrow ho nanowaja, pšichitrowane
wamjetje činjeć a je w blížichu čěku jenotliwom
frazom škešic. W hawleji dyrbi ho konferenzja ša-
šupsterjow němšich krajow wotměć, w totraj ma ho
we tymle přerachnje woschubjeć.

Wšitkije abo dospołtaje wobywěšćewjenje not.
Němšt kancelar je šchwěcť popołdnju šastupsterjow
wotčěth štronow němšeho hjepta i hěbi wobčel a je
ho i nimt wo wobywěšćewjenlje nozje wosćerac. Wu-
tocy čje wobn wo nje w němšim hjejmje rěčecž.
Wšetčina štronowoj mjedniteljo je wo not dr. Wirtla
je ičchitřimow wročića, so trješčetlino notu na žabry
pad njewotpošala, ale jo budže ho pola šwastarjow,
přezowacž, so bchut moratorizowje wuměnjerenja
položije.

**Rožaknjeenje politiškeho
mordawšćwa.**

W Zřisnaršhewenje w Šchwobofce ho přerabow-
aće wobyšćeho lieutenanta a němšičkeho škarajca dr.
Joleja Bergera šajeli. Wulke wosćje činjac šajecje je
šřonowanjom pinčinka Baňa Šarungu šuhajce.
Wrteljo ho loni š 11 wuršćenim morili a potom jeho
čědo do wobyd. „Unabhängige Morgenpost“
pišće, jo ho Šarungu šřonowali, dočel je won što-
manu brónjow intenzje šwastaršit.

**Němšj wotšpólžany ša Genuašću
konferenzu.**

Jato wotšpólžany Němšće je Genuašću konfe-
renzu ho ho pošajili: šřonowany minister dr. Ra-
thenau, němšt finansny minister dr. Vermeš, štatny
šekretar w němšim finansnym ministrowšće Šchröder,
němšt hoišpobašćki minister Schmidt a štatny šekretar
w hoišpobašćim ministrowšće Biršh.

Němšje Němca wo wobywěšćewju kraju šřonowali.
Š Brüssel Belgija telegrafowatnja 23. měrca
wotw: Doaj polžajšćik šastupsterjow š Hanterje (?)
wo wobywěšćewju němšim kraju wotčěthaj ho wo
woty dobrějce železnicy, kotryž tež dwaj belgijšćik
wojšćik polžajšćik wotčěthaj. Šdój hěbi wot Němšow
wobywěšćewje žabotčěthaj, wučeršowanje nota. Žebny
š Němšow belgijšćeho polžajšćik na koliju dobrějce
železnicy won čěhaj, pšći tym šam ranowaha šhubi
a tož tunja i wotwo padže. Němž bš Belgijčana ja
tež šřonowj a jeho pad hožu bđeršćelje. Wrtah bel-
gijšćik polžajšćik, kotryž šwojemu wotawšćik na pomoc
šřonowalčje, džišćelje jeho nadpabnita pošnuć, so by
šdój wozor puščćelje. Težo bša do pomeřta iřći.
Šdój Němž šwojeho pšćičestwinja njebšajowaj težo
bale bđeršćelje, jeho wšom mozi, do rěta jeho iřćestwinj.

Leninow plan?
Š Dčěho šoj pišće: Na šřonow bahu ššomunifika-
čćej štronj ho šubj; so Lenin i Genuj njewočći,
dočel ja wěž komunizma w Ruskej; ja wšchětratu,
njebšajowaj na to, hač budže abo njebudže bolšewi-
kistje napšćitřewo w Genuja pšćichowanje. Genuja je
ja něšo napšćitřewojnje wutšubšćičko. Wšom wro-
štanje w Europje ja šřewčit komunizma a ho
„wucěnjem“ bšću pobb.

Wo druběj wopšćelje š Moskwy ho Lenin bš škešćej
šřewčćej pišći Genuašćej konferenzy njewobšćeli. Wšom
na nadbrěčewo čata čěpti.

Turkowšća a wosćicjenz pšchiměr.

Š Konstantinopla ho wotw: Turkowšćej hnjeje-
šćewje w Konstantinopla a Angorije budžetaj je š post-
čćenym pšchiměrcom jenoz šaberacž, hobj šwastarjow
jo ruzhja, jo ho š Gričijšćej štronj je čěth pšchi-
měra ani politišće abo wotwje pšichitrowy njezajnja,
kotrěz može Turkowšćej šchłobne bječ. W Angorije
jo pšchiměrčej mjenje pšichitřeleni džišći w Konstanti-
nopolu.

W wosćicjenz je šastupsterjow Parisšćej notniz
je turkowšći pošlany Žazet palcha turkowšće žabandja
wotajajta. Turkowšća hěbi žyhu Walašćika a mjeju
jo Zhajzišćej žaba, kotraž ja bšestřichitřewčćej Konstan-
tinopla ruzhje, Wlranapol a hnješćewno nad wšćim
mšćim woznamom, kotrěz Turkowšću i ruzte štronj
šćitka a Wornamarišćemu mořcu šřawarator měrnego
mořna dawa. Turkowšća njebudže ženje mēcej pšchi-
hobowacž, kotrěz turkowšće wobywěšćewno a turkow-
šću njewonowšćewčćej njewarajce.

Walašćika ho Turkowšćej wotćej.
Žranzowšća je w hwojce njepšćičestćej politiku
pšćichitrowajšćej dočela. Gričijšće wosćio dyrbi
Walašćika wosćicjenzčćej a Walašćika ho Turkow-
šću woćej wročći. To jo škešćitw wročćenja kraja
Konstantina na gričijšći štron. Kral Konstantin je
jwoč nēdšudžeho šřewčora Wšćiena II. Ša čěth šřew-
čewojno ho won ššonowěth, ho pošajenjom hěrčewo
gričijšćeho šwastajca bđerčćej a gričijšćemu wosćiu
šřonowabje je šeršćim pšćičewno němšow wotšćitřewo-
bolšćewnu wosćiu wojujacž doč. Wšom šwanje štron
němšeho šřewčora bđeršćelje. Da jenemu gričijšćemu
armecowšćej i Němšam pšćestupjeć a dčel gričijšće
štraja Němšam wobywěšćeljo. To je š pšćichitw bšćo,
jo šu Žranzowšćewoj wojuju dobowšćej hěth i pomozu
pšćichitrowajšćewoj ministra Benizela š šrona wubniti.
Šdój Gričijško pšćičewno wšći Žranzowšćewje Konstan-
tina na štron wročćio šawolachu, Žranzowšćewoj
Turkow š Walešćikšćej wo wojujce pšćičewno Gričijšćem
pšćebjerajnu. Šastupsterjow turkowšće wosćio š šronjenja
a šřonowim wosćim materialom, a šřonjenje Turkoj
Gričijšćem w něktoruh šitwah šitah. Š Gričijšćej
šřonowabje je tež Wenzelšća šćita, pšćewčćej i pomozu
jenšćilšćej šćenjac je Gričijšća wojuju pšćičewno
Turkowšćej wještka. Š Walešćikšćej hěbi Žranzowšća a
Wenzelšća je šwojimi šajitami jato njepšćičestćej
na pšćewo šřewčćelje. Žranzowšća je dočela, a něštoke
šřanowšćej, jenšćilšćej a italijšćej ministrow w Parisu
w mēčowach wuměnjerenja jednowaj. Wšoni ju hějo
dočelaj, so ma ho Walašćika Turkowšćej wročćio doč.
Gričijšće wosćio ma Walašćiku po etapah wopušć-
čćelje. Tež Šwagryja ho Turkowšćej šćew pšćibeboda.
Italšće a šřanowšće iđšćewno budže wotšćewjenje
gričijšće wosćije je Šwagryju dočladowacž. Šřawčew-
no wo wobywěšćewju mšćilšćim woznamom, wo pošćewanje
nowuh šřawčijšćim njewo a wo wotšćewjenju jenšć-
ilšćewoj wosćija š Konstantinopla ma ho bšćičćej do-
jednacž.

Šřawčowanje Židow do Palestiny.
Wo štatizacij, tele drny jenšćilšćewno bšćewjemu hje-
mēj pšćewpšćewjenje, je ho šarženje lěto najwajšoj Ži-
dow š Palestine do Palestiny pšćibšćewšćowal, a to 33
procentom. Na Rusku pšćibšćawa 15 procentow židowšćej
pšćibšćewšćowarjow do Palestiny, na Wukrajina 11
procentow, na šřewčćewu Wšćika 10 procentow, na
Rumanizma 5 procentow, na Wenzelšćiku 3 1/2 pro-
centow, na Šćewoběncje štatj 3 procenty. Šćewy
19 procentow š druběj krajow pšćibšćawja.

1 Ei 2.— M
 1 Pfund Butter 40.— M
 1 Zentner Erbsen 30.— M
 Ein gemältes Schwein ist mit 1800.— M für den Zentner Lebendgewicht zu bewerten.
 Dresden, am 15. März 1922.
 Das Landesfinanzamt,
 Abteilung für Defizit- und Verkehrssteuern.
 Dr. G o h.

Zdželenje kursow

Serbskeje ludoweje banki

z Draždžanskeje burzy wot 24. mórca 1922
 Što je hódno 100 němáckich hriwnow do wóby:

▼ Parisu	321 frankow	126 frankow
▼ Prazy	18,92 krónow	117 krónow
▼ Londonje	1,41 šilinga	97 šilingow
▼ New-Yorku	29,94 dolarow	24 dolarow
▼ Warszawje	1,140— pół. markow	— pół. markow
▼ Zürichu	1,82 frankow	128 frankow
▼ Winje	2,220.— krónow	117 krónow

Kurzy dewizow

1 amerík. dollar	plad 321,80	němák. hriwnow
1 jendž. punt	1448,95	..
100 holl. ššankow	12887,70	..
100 franc. frankow	3023,06	..
100 šwajcarskich fr.	624,64	..
100 čěsk. krónow	600,60	..
100 awstrak. kr.	4,62	..
100 pólskich mark.	8,76	..

5 1/2%	Deutsche Reichsanleihe	77,25
	Deutsche Sparzinsenleihe	83,25
3 1/2%	Röschische Rente	61,80
4 1/2%	Kreditanst. f. Böh. Gem. Komm. Kreditbriefe	92,—
4 1/2%	Lausitzer Pfandbriefe	99,—
4 1/2%	Lausitzer Kreditbriefe	100,—
4 1/2%	Landwirtschaftl. Kreditverein Pfandbriefe	82,60
4 1/2%	Landwirtschaftl. Kreditbriefe	106,50
4 1/2%	Landwirtschaftl. Kreditbriefe	82,25
4 1/2%	Landwirtschaftl. Kreditbriefe	96,50

Wicze placiziny w Budyšinje wot 25. mórca 1922.

Předmjet.	Šně 1920 najnižša placizina	Šně 1921 najnižša placizina	
		br.	br. šj.
Přehjena, na wotobace	50 kilo	115	—
šwonska wotobaca	50	820	—
Koźka, na wotobace	50	105	—
šwonska wotobaca	50	600	—
Šćamjen, na wotobace	50	100	—
im. wotob.	50	660	—
šwonsk, na wotobace	50	90	—
šwonska wotobaca	50	600	—
Kepš	50	—	—
Běrnj,	50	120	140
šwonsk	50	—	—
šwonsk njewojazne	50	200	250
šwonsk	50	—	—
šwonska, f. maofš, mčěc, praš.	50	65	75
f. španski mčěcowa	50	86	100
šwonska, šwonska f. mčěcowa	1/3	—	—
f. šwonske batožowana	1/3	—	—
šwonsk, šćeršne	1 šj.	—	—
Přehjena mufa, přiměšta po šćeršnym předmjetam: we šwonskym wifowanju	50 kilo	—	1180
na šćerš. mč. 2. jan.	50	—	378
šwonska mufa, přiměšta po šćeršnym předmjetam: we šwonskym wifowanju	50	—	800
na šćerš. mč. 2. jan.	50	—	356
Přehjena wotruba, we šwonskym wifowanju	50	—	460
na wotobace	50	—	130
šwonske wotruba, we šwonskym wifowanju	50	—	460
na wotobace	50	—	130
šwonske griš	50	—	—
Přehjena, 155 šćufat	1 šj.	550	1000

Ša mjěšće a šćeršnje přehjena nišće placiziny.
 Ša wotobace tworej wotobace placiziny.

Casniki
 Złote wěcy a wěrowansk. přeršćenje.
 Szama na wuporjedženja.
Fritz Nerlich
 Casnikar we Woferecach na Zło-Komorowak. dr. 22.

Wětšich wěrjazu **evangelscy Serbj**
 křij su wotšidowali a su wot Šćwarskeho buda pohnućki čkju we Rušewojce wotjazy we Šćerbach šćurkowac, čkjni hwoje mjeno we wubawacni Serb. Now. šćopabč.

Rinac, nowy wobčel, wušćoć 1,60 metra, je sta přehčani na šćelčeskej hazy 3. belfa.
 Šor nowobch bōhich gumijowych ršćisjom je tunjo na přehčani na Šćelčeskej hazy 3. belfa.
 Šruwa f. ršću je na přehčani w Šćeršnju čj. 7.

Budysske mčěc. džiwiadlo.
 Šćobotu w / hōbš. **Wilhelm Tell**
 Njehčetu wječor w 7 hōbš. **Wilhelm Tell**
 Pōndžetu, wječ. 1/8 hōbš. Šćauricne přehčeljanje la twajst němitych šćojstwow:
Danton

Derje zdžeržana ručna **młóčaca mašina**
 je na přehčani w **Ruchlowje č. 8 p. Kubšic.**



Dobyće miliny
 na strowotnostnym polu je **Wohlmuthowy elektro-galwaniski šćaboprud. aparat** znamki „Geweco“

kotrohōz hōjaca mčō je so při nasjwajcy šćhorostach čuwoweho systema žitow a hlibow jako dobra wupokazata.
 Žadajće sebi we Wašej šćamsnej interesy hišće dšamsne darmotne čisbāne wěcy abo podajće so na pŕuhk k hōjenju do našeho tudomneho instituta
 Za njezamožitych abo mało zamōžitych so placiziny pōniža.

Wohlmuthowy institut
 w Budyšinje
 na Moltkowej drōzy 31. delka.

Syno a słomu
 wšćěch družin, kōždu dšćelbu kŕudje bžnje **August Heyper**
 w Budyšinje. Telefon 1258.

Meble
 nowe a trjebane, buffety, drabane, namoty, bertiki, šćomob, šćiphele wšćěch wustrojow, došćotne šćuchnje wubotowanja, šofy a matŕakšy f. tozemi, trjebane sekretary a pŕjastnje bilda poruča hišćarje nastajiwjo
Jurij Kiehl w Budyšinje na šćeršce hōzy čkijo 1.
 Kupowanje a přehčawanje meblow, šćiphelew atd.

Konfirmaciske dary
 kaš
wosebne juwele
 złote a slšborne wěcy dybzačne a naručne
 : : časniki : :
 poruša hišće po starých šćunich placiznach
MERSIOVSKY
 časnikar a juwelšr
W BUDYŠINJE
 na kejšorskej drōzy — rōžk pōstoweho naměsta a na žitnej hazy 9
 Šlabowc a wěrowanske přeršćenje, masšyne zloto : kōžaje drohōtmošće.

Srōch
 belfašćij / wotu hŕumjentyj jezmjetti 1. wotšow nalšćnu přehčanju bŕnjazje trŕajki kuhčeski wotobawa **Paul Bennewitz** w Budyšinje Telefon čj. 76

Wěcy ze zlota, slšbora a platina.
 Trjebane dybzačne časniki i kupowanja a přehčawanja
Casniki wuporjedženja
 azote twory so přehčawaju epšěnj, dobre a tunjo
Žane klamy K. Mauer casnikar
 15 na šćelčeskej hazy 15

Šćelčeske hŕumjěntne bžrnj
 šćojne a pšćone družiny poruča **Paul Bennewitz** w Budyšinje
 Telefon 76. Šćebd na bŕjemetowch wotšch

Hōšpodaršćki pomocnik
 Njy mčšchōstj hōz 18 šćet, křij wšćě ratšćisće dšćel a mčšchiny šćuje, kaš teš
dwě hōšpodaršćkej pomocnik.
 kotrohōz mčšćetaj belfic, šćo pšćij přišćamšćenju f. hōšwōje a wšćotim taršćije pŕutaj.
 -Rubler Rabowšty we Šćelčeskej

Lehmanec kšćofejownja
 a konditornja na serbskej hazy
 Najpŕijomniša kšćofejownja tu wōdnjo a wječor
 Najlšćěpše pŕjewa a napoje
 K šćwajtočnosćam a narodnimaj so šćorty z kōždym pōžadanim napisom šćojnje wšćelny čar

Wotrow.

Lužická Troja.
(Pokračování.)

Twórba murje traš bě ščobowaca. Na holej zemi běchu sylné hrjady na překi skladzene, tak zo štyřirozkjte komorki nastachu. Do zwonkownych tutch komorkow nasypa so pjersč a do njije namietachu so kamjenje. Nutřkowne kamorki pak wužiwachu so jako khowanj za cyrbu. Tu nastajachu so tež sklě u hornicy za žitne a druge zorna. Tutón hornčerski naporjad, kaž tež wšelake wěka wupokazachu so při bližšim přepytowanju njezdziwajce podobne hornčerskim wěcam, kotřež so we rozpadankach něhdyšeje twěržizny Troja we Grekskeje namakachu.

Zajimaw traš mohlo našich ratarjow, kajkore zorna buchu tu we pěsku wušledzene.

Tajny radčel prof. dr. Pax je zornjaka wědomostnje přepytował a wujasni ščobowace:

1. Hejduš (setaria italica). 2. Kazylen (cama-lina sativ). 3. Ječujenje (hordeum sativum). 4. Pšesca (triticum compactum). 5. Žito, rozka (secale cereale). 6. Šučka (tens esculenta). 7. Hroch (pisum sativum). 8. Keltiske rólnu buny (wicja faba). 9. Woka (wicina eracca). 10. Kukel (agro stenuma githago).

Wyše toho wušlědi dr. Neuweiler z Zürichu hišće tele zorna:

1. Kostřja (bromnus secalis). Pólny žonop (sinapis arvensis). 2. Pjanka (olinum temulentum). 4. Lěsna popla (malva silvestris). 5. Syrotka (viola tricolor). 6. Len (linum).

Nimo hižo naspomnyjch zbuhduja tež hišće druge hornčerske twory naš zajim a to wosebje zornowowe roły za naspomněnje kamorki cyrbu. Nimale podobne namakachu a wurychu we grekskim hrodě we Knossos. Tež wšelake wěka a mjěnsje sudowjo, wězo zorno a symjo na w přnojtnoje z hrjadami, pěskom a kamjenjami wutwarjene murji namakane. Traš tu pod nje-předčeskim nadběžku wohaň wudyři a murja so při tym z dźela wupali a potom zasypny. Horcota při woženju drje bě žalostna, na tysac stonjow, dokožt až bě možno, zo so hižo přjedy na naspomněny kamjeň, grawaka, počinšae skřetć.

Nad tutej přnojtnoje rozpadancy su nětko Serbja druhu murju natwarili, z wjetša hlinanju;

tola tež tuta so po času zasypny. W najsyřišej, třečej murji pokazuju so wšelake twory. Tu namakane hornčerske čjopy a druge powostanki dokazujacu, zo tu wěsće Slowjenjo vyhlaclu a hrodzišča na skhadziwanki a jako khowanu trjebachu.

Druhi, wyšši dźěl hrodzišča k wječoru je traš mjez 60 Lužiskimi hrodzišemi najlepše wutwarjene. Je z blakami na 15 m wysoki a delnja murja traš 40 m šeroka. W tajkej murji bychu drje so tež kule surowje swětowiny zabuhdžile. Tež tute hrodzišče je pólkwójoweje wutwarjene a k pólnuju wotworenje, hděž so wysoki, skaloty brujč k rěcy zhubi. Tajki pólkwójowy wutwarč k rěcy namakany nimale na wšech hrodziščach. Spomnujce džěl Wotrowskeho dwojohrodzišča pak njije hišće přepytowany a hdźy so junu stanje, budaje něsće wóčko zawěšće pohladnje smědo do prazdiznosće, do historických časow, kotřež nam hač dotul džowjska ruka rozpisala njije.

Telko wo starožitnosć Wotrowskeho hrodzišča a nětko hišće něšto wo krasnosći jeho přirody a wokolnosće.

Naš traš najslawniši serbski basnik Čišniski pytaše a namaka po smjerči we Wotrowje swój měry wpočinjek; we tutyju paradisiškim blečku Serbskeje Lužicy. We swójich njeměrtnych pšiankach wopisuje nam swoje začikće na Wotrowskim hrodzišču, lubozne wobrazki, kotřež so wěsće tež džensa hišće kžděmu wupytowarjej tu tele krajlika poskićia.

We pěsni „Na Wotrowskim hrodzišču Čišniski wukhwaluje:

Njeho mōdre kēe a slōnce hrēje
W zlotych prubach krajik přede mnu,
Zeleni so, zyboli a kēēje.
Wōnje, smēwje, juski pře njōn du.
Z pychu hōna, luki, lēsy knuža.
Po nich wsy a wjeski lube leža.
Klōštr Marijineje Hwēzly z doła
Přede mnu so zběha hordoznje
Dale dele: Wita! ke mni wola
Rōzant z Rablicami luboznje;
Za nimaj so husta hōla šēri,
Zo ja žane woko njēmēri.
K prawicy nje z hory Wujezd wita,
Khrōsćije a Baŕon Kiwatej,

Lěwicu kaž wojak Wotrow škita,
Njebjēdicy haja Serbstwo sej.
Za mnu twjerde wustupuja hory,
Z njebjes stajene nam do wobory.
Hordze na krajinu woko hlada,
„Knajež, z přostwu mojej mi so pohnu!
Kraj tōn z učenōje ruku škituju, žōhanu!“
K njebjes wrotam klapajo so bjeru:
„Haje brōd a rēč a zōnju nam!
Njebjesa, wj hrodzišča nam naše
Budēje w čekim hděženju a straše.

Haj juski pře njōn du! Juskanje, šukotanje, pluskotanje zastřyša hluboko delka pod skalu a štō to je? Klōstrska woda, rēka, kaž jī Wotrowcōnje z krōtka narjeknychu. Wuskōtiwši z mořsje kolebki pola Biskopice poskakuje wjeselo po dollach a po kamaškach nimo hrodzišča a Wotrowta do klōstra, hděž swoje nēřisje mjeno džōsta. Mērnisjo so potom dale wije kaž sloběrnny hadžik nimo Rōzanta a Rablie pře pšekojžene Delany a krōtko pře Kulowom skoči do „Cornje Haštrowiki“, hděž so tepi a mjeno pozhubi.

Haj juski pře hrodzišča do, hdźy so tam k bydlu najja, z nowa zaspěwaja, z nalěom te ptačata.

Hačrunje njeběchny ženje k temu pšeprošeni, ale to Wotrowscy hōlcy a holey tōla wěsće wjēdzachny, zo so na hrodzišču kōzōdelatnje „srōdji kwas“ wotmēwa. Sroka wšak ma dobry jazyk, ale škropawa siju, teho dale kwasny spěw a rjēiši koncert hakele potom ptačata zanjesu „hdźy nalěo sje lōzko sēla, přēaje škōrye fiřla, slōnce z mrōcelow so drēje, wētřik wēje do pola, a zymny ze zemje snēh trēje. (Čišniski).

Z nalěom wocūca nowe žiwjenje na hrodzišča z juskom našich ptačatkow, najlubowisšich spjēwarjow.

Haj juski pře hrodzišča džēchu, hdźy serbske hōlcy serbske štukni na hrodzišču zanošowachu a koncertowachu pod nawjedom njezapomni-teho Braunera a Krala. Traš w serbskej mōdžinje žilka wjeselohe, wōtčōneho spēwa zaso cunje so wōzivaja, dokožt,

hděž so čestnje, wjeselo spēwa, jandžel mēra tam so smēwla (Polkraž).

Wobraz mačerje.

3.] (Wotražowanje.)

„Ja čiji njevojnuja!“, rjēnu Albert mjeršajaj i hwojej hōtje, „tu pōtšicja jo nēřisče jena jeničōta sftabčōnj i naju wōcōrjenu do lēpšich wobstojenju, i jastupjenju do lēpšichow wotčistwa, te kotremuž jo narōbde a wufarbenju pšisftanōta, a wōstijete namōwjenje hwojeje jara božateje semjanjeje pšēdčēnjtaju ty i mōzu wotpōrtajōwje! Šdb by jo mě njiščo tajte pōtšicjato, ja bych wōstajal, jšto čjnjtj. Š wōsobmaj tōjmej bych hrabot! Tebi wstajal jo po jōcnu lujit tebi šhabōne žiwjenje — ni nj. Za mam do lēpše byte, tyn kaž wotročj šbjčjz, nad kotremuž wuščōte ljetu po narōbde a po wufarbenjaju.“

Sambhijena — a prubaju sftabowaječje Šanta na rosbudžōneho brata, na kotremuž bě wibjēč, kať je wstjōn do čjnjch wuřowow pōrjōnje.

„Zať je jo po tejsim stalo, čjchōž bym jo dawno bojač“, snapšēčjōwši mona pōrōtajo. „Njemēr je jo teť i mamja dohōt!“

„Ale tola niš wjēčē murje!“, wōimōbilo Albert.

„Nē, ale i wōmōjim wōsbōdem“, i tvojim lofbōmšim jmjōnjom!“

„Šēstaj!“ Wōn jo na pol pōstēbnju. Wōcōžj kōpajčēje.

„Ale wjēštjē hēbi ty, zo ničō pyta njeřjom?“ wotražōwaječje Šanta, dale a bōle rosbudžōna. „Tvojje čajje pōrōtowanje, moje hujšicjē mona wotstawenje wjēče nōž, a potom, wējo, nojajita tawo dohē spjanje

a tvoj nještjōt i džētu, tole wōstjōto ni prajit: ty by do jšeho wotčistwa pšjōstjōw, i w kotremuž čjnjtjeho džēta a wōstjēdōneje hujnje baje njetjōwja, no kotremuž jo jenož wuřōna, nještjōwjo na to, i wōstfel jo bjerje abo tať čjje jščo jastjēnje wjē. Njije temu tať?“

„Dži mi, a wōstaj mje na pōtoj!“ wōtpořaja Albert hōstjine napomnjenje. „Ja bym mladby čjōwjeł a mam ho tad i hwojeju rumjēja. Mi ho spōdoba žiwjenje a džy je wuščj. Wōi wōstjōj jaje berje wuhajšicjōw lēpšichow wobstojenjōw jōwaj byč, jeno šdb by ty jo džpāta.“

„Wōi, wot jamožnj!“ jawača Šanta wosthorjena. „Štōj to prajit?“ wōtlobi ho Albert. Šjōchōž ty hōz hrijowu by dožōhōto, jo wōstjēl mēčj pšjōstjēnje wōsbudženje a wōsbēne pšjōstjōwjenje to nim. Ty wōstka potom ščo boždij dawacj a to by tōta pšjōstjōwje a wuřitjōwje bylo. K tomu moja hujšōca a i mona wobnowjēne pōwēre w lēpšich wotčistwōch — ja nještjōm, čjcho bla jo po pšjōčjōwō temu tať jara wōbaracjōč. Šmēti je dawno šabōl, jšto je nan čjnit!“

„Tež ty nještjōdnj!“ jawača Šanta i blyšēčjōwim wōcōbom do teho. „A čjemu džy čje na to dopomnicj. Wōsbō je ja nj; murjel, jo by namaj čjnjtje mjeno jawaštjōj! Štōžōž by, wējo, hēmal jōj je jōnjnje na jšimne pšjōstjōw, je kať jeno pōwobjenje wōstlōto, kotrēz jo pōstjōwšō amj wōstřucjōw njeje. A jato džy, tať jo džjēstjō w nētkole wōstlōt mačerje pšjēdajčj, najbrōžēje wōstlōwjnje a pōstjēdne wōmōwjenje i tan-neho čjaha šōbōnje, njejinōwateho šōba!“

„Wjēchōto mačj hujšēje hwoju tawu“, wōmjeto-wajēje jej Albert, „kotrjz je čjī njēs j Šawrtōstjōwšj pōwobjēčj, jo by potom wōtjō wōstjōtj a hēbi družu ja manšēstu wōt! Wōbrās mačerje pšjēdajčj Wē, hōj!“ pšjōstjōj wōn hujšēčjē. „Wōstjōl džē po nim fotografjō jstōwnjēčjōj.“

Šanta da ho do pšlānje. Wōna wōstjēčjē, jo je potajnjōwje jeje wutrobjo pšjēdabaje, a jšōtna, jo je brat, kotrjz hē je hwojimi rēčemi pōtōstj, tať njisj je jmjōnjeno, na tyn pōčju, kotrjz jo šabōnjenje wōstjē.

Přjedy hōčj wōstjēje Šanta jšōto snapšēčjōwšicjē, wōtupāčjōwši Albert jstjōna a hujšōma na to wōsbudjenje.

„Albert!“ wōtājče mona jatoštjōw ja nim. Mlōwīn na njōn njebōstjōwōchōw, šhwatājče po hwojē dele a jhubi ho w čjnjtjē nozj. Tež najařta nještjōwje i žanemu jšōwanju. Albert wōtja wjstjōw hwojm mēnjēnu. Wōn wōtpořaja wjēstjē pšōfity a naponnītaja hwojeje hōwry, kotrjz hē jastjōch, je sftmjōnjnī a hōrbnjōw šhwōwami. Ščōmo wōcōenje na wōbrās mačerje nještjōwšōwōna mōje, wēše jšōmo, jo bē ho sftēčjō wōsbōbo pšōwīnācātja, kotrjz mējēčje sft wšim na njeho. Čjīm dōle pšōwōwbrocōj jo nētkole Šanta i tutej čjnjē, dawno smērtjē wōstřucjōwšaj, kotrjz jamej lūtjēj mōjēčje hwoju štawōčj se hōstlami wo hřubjehōwe dowēricj.

Najbōwšja sftudoba pať mējēčje ja hujšēje pōt-rjēčjēčj. (Wotražowanje.)

Ratarjo

překupcy a rjeměslnicy, kotřiž so jako Serbja wuznawaju, poručaja swoje twory a wuplody jenož z nawěstkow we jenickim, daloko a šeroko po cylej Lužicy rozšěrjenym serbskim dženiku

Serbskimi Nominadi

Serbjo! Kupujće jenož pola tych, křiž so wam w „Serb. Nowinach“ poručaja.

Nowe došle! Nowe došle!

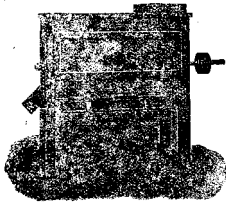
Spěwarske, serbske a němske

Jednore a najwosebniše w koži wjazane

Placňany: Serbske wot 30 haš 160 hr., němske wot 25 haš 150 hr.

We wulkim wubjerku na předaji wo

Smolerjec kniharňi w Serbskim domje w Budyšinje



Zeschkodźenje kabi žami

njezbacze-li žydom moje najnowišće rospisny wołowch a jatwarjomych subczatnych mlóczazdych maščinow, kłomowch pražow atd. Mašine „Menach“ maštrah su jako najkryšće přichybnore. Napřichybnorije wuměnjajta!

Njechwacizdska maščinowa fabrika
tow. s wobm.ruf. w Njechwacizdle w Časfjei.

Dowrija štótnej. žele

(Diamant) je bójšća a přichybnorim wu žižćeje i dotaknym placňinam

Grnt Gjech a fyn
w Batežach

Słotowy zlemk
slěbrowy zlemk
stara dožěnki, kusadla dubleje trasy
kupuje Scholze
na samaršerškej hasy
„Süßler Winkel“

Konje k řezu

po najwulch placňinach w kóždym čašu kupuje

Kurt Kaiser

wiži najšyřch jědłach a na Gumdošlejeje břežy 782 b
Telefon 403. Wloču ja dobru tworcu hač 600 hriwnow ja žentnat žnjeje wabi.



Prima celluloidowe trajne šaty

wužebne, wotwješne
Wjšeše žeznerje wužebne položenje žeznerje, manjšene, přichybnorim wo jara přichybnorim placňinach.
Krawaty
přigan. a čjorne, we wjšešch formach a na najw. wužebne
— Šsamowjšešt
A. Bokelmann nasl.

Macze-li konja k řezu?
Samowložeje přochy žydom čjěšio **653**
Wjšeše žeznerje žydom s transporeškim wojom přichydu.
Dawom jara přichybnorim placňinam.
Woznje žeznerje **Muffler**, měješ **Karl Kauschke**
w Budyšinje na horaczešerškej hašy čj.7. Telefon 458

CARL ALBRECHT
Telefon 1081 w Budyšinje na zwonk. lawskej hasy 16.
— nutkřod na zadnej hasy —
Wosebty wobkřod za wutepienske připrawjenje wšech systemow, připrawjenje za zhrěće wody wot kuchynj sem. Wodowódne - kupanske - wustupowe plumpowe a samonapowanske připrawy
Wuporjedženja tunjoi Poskjećajta darmo!

Fotografija
Richard Huth
měješcel Arno Lehnert
w Budyšinje na heršerškej hašy 15
Fotografowanje w kóždym dnjowym čašu.
Přichydu tež na wšy. Najwobobnišće štuftowanje wobzra.
Kóřdu njeještel wot 1/11 — 3 hodjini wotewrejene.



Šserbjo!
Kupujće twory a potřebnu jenož pola Šserbow. Wodpjeracze i tym žydom narobnoje.
Borucžam
nowe a trjebane přichybnore sofy, štanninowe sofy, draškowe křamory, wertyki dželašnje křolowny, lojowe šhathy, placňity a swjerschniti, wobteki, ulšty, žonjazy draštn, nowe a trjebane muzjazy a žonjazy wobueje, šchlórnje, gramofony, čjajšniiti a wšhelate druhe wězy.
Ščtož nimom. wšchjaje wobštaran.

Max Wenzel
kupowanšća a přichybnowanšća žentrata w Budyšinje, horaczešeršća hašy 29 II
Měžu heršerški! Měžu heršerški!
Š přichybnorim autšlupowanja jara woznje placňinam.

Nowe dźěcace a sportske wozy
a
trjebane dźěcace wozy
ma stajnje na předaji
Müller
při mjasowym torbošću 13II.

F. Marschner nasl.
M. Ewald
w Budyšinje na b. haterškej hasy 9
Uhren
in Jeder Preislage

Dary ke konfirmaciji
we najbogatšim wuběrku we znatej dobrej hódnošći
Wuporjedženja so wustojn. a derje wuwjedu



Serbska ludowa banka w Budyšinje

Telefon č. 155 Filialcy w Khočebuzu a Wojeracach Telefon č. 155

Wuwjedźuje wšě bankowske dźela, bjerje pjenjezy za najlěpšu — dar k wšědnemu wužiwanju abo z wupowjedženjom. —

•• Požčuje pjenjezy nanajlěpje. — Přepokazuje pjenjezy na wšě městna tukraja a wukraja. ••

Khowa a zarjaduje wšě wažne papjery na najsprawnišo.

nawjedovat) so najprije pola mje wobnoli, kaj je to pri drugih skladzaosch husešio činil. Za serbowanje klóštra prinješe jedyň jedniki dokaz: „Wšitcy troj knjeza klóštra (kajka to serbsčina) su serbsku řeč naukali“. Připóznawany tón wopor a je wšje česće a khabaly hódy. Ale sami spóznowaju, zo to dohló hiše njedosa k spomóženju a wuspěšnému skutkowańju w šuli, w dúspěstřiwje a zjawnosći, kaž so to pola rodženeho Serba samo rozumí. Po tajkim rozsud, hač woni serbsku řeč „derje wobknježa“, přewostajimy radšo jim sanym. Wjeselimo so, zo w nich wzdželaného přirosta we serbsčine namakamy, a po sluběnjju jeheno knjeza dostanu raniše cyle serbského raza, hdžy serbsku řeč dospólne wobknježi. Takje zjawno wukwalowanjce budže jim wšje njehubo, z cyla ze strony, kotraž w swojich kruhach žaného wětywustojneho serbskeje řeči nima.

Ale na wotpokazanju poroka „germanizatorskeho přewoňwanja“ džžé dopisowarjeje a podpísowarjam njezaleži, dokelž njemóža. Při tym je na wopuću adresu triječli. Znaty Miločan wuzi witanu přiležnosć, swoju wosobnisku hidu přewědo mi w zjawnosći wukwalow, dokelž jeho njerske zmyslenje a činjenje zasudžuju. A zo njebj swój wotpolhad sam zastupowac a zamołwjeć trjebač, je sebi zwólnowy grat we šulскеj gmejnje pytal a někotrých . . . namaka. Hižo so kaja, zo su jemu na lep šil. To nikoho njewuzamołwja, zo so njeje domasal, što po prawym podpisuje.

Byrnjež wšelacy žanych holecow do klóštrskéje šule njeseali, su tola na swojeho „paedagogu“ sluchali. Nětko mi swita, čehodla sebi jedyň Klóštrčan jeho za „paedagogiskeho a psychologiskeho wěcywustojneho“ w žadanju mačefnejše řeče w nabožnije a w potřebnosći swojich přewoňawow w klóštrskéj cyrkwi wuzwoli. Přewědo tutym rozomnym žadanjam hromaděšće mjeljo podpisma. To je tón duch, kiž serbskemu postupeju zadžewac sypa. Su jeho to serbska žona a serbske džžé wučěle?

Hdžy bě jenemu rěčnikaj na Serbskej zhromadiznjce so zmylk podsunyl dla wotnajeća klóštrskich polow, je klóštrské knježerstwo wopafnosće zjawnje w serbskich a něměskich nowinach dokopazalo. Čehodla to nětko njeměhi, hdžy so jemu wot samejje strony njewoňowanje porokuje? Čehodla přewostajy to druhim, kotřěz přez swoje njeljepe zakitowanje wěc hiše pobřesaja? A při tym swarja přiležnje sami na klóštr.

Hdžy so mi nětko němaka žona a němaka džžé wuzetaja — hólcaj móžetaj serbski, dokelž do Pančiňanskeje šule chodzajstaj — prašam so tamneho „narodowca“: Stoha česť Wy při swojkej serbskej žonje a swojich serbskich džžěoch hižo za serbski lud a kraj džžetaj a wuskutkowat? Wo tym budže wón w znatěj ponižnosći mjelěć. Nadžijomnje so njeje jemu tak šlo, kaž serbskim akadem buri, kiž chęće do towarštwja „Lěpny Serbskeje“ zastupić. Tutemu dobremu wotpolhladeju zadžewa jeho serbska žona, kotraž bu 8 lět w klóštrskéj šuli „derje wukubana“, ze słowami: „Ty drje sy bludny!“ Při by jej swoje hiše strowe možy dokopazal, zřestupim — „němáku towarštwu“. Z tym bě serbska žona spokojna a wjeselěše so, zo ma zasy — rozomneho mužja. Tajku typiskiu njenarodnu zmysnosć njemaznaja tu jenož jenotiwje, ale mohl podobnych příkladow nadosć přinješe. Zđerženje tudomneho Serbatwa zložuje so — pódlá druhich faktorow — wosebje na narodne wobnowjenje přez wonkownych Serbow z dobrych serbskich wšow a wosadow.

Štož je klóštrská šula na mojej holey w serbsčine zanjechala, to ma so nětko zwonka njeje zasy dobre činil. Jej njeba móžno — a dženšinski dječ hiše nie mjaz šulskimi džžěćimi serbski naukwonjy, kaž w druhich šulach. Tutón jeny dostal wujasnja najljepše wuznače jeneje zwonkownje serbske holey, kotraž hiše dohló klóštrsku šule njewopytaje, napředžjo swojim

staršim: „Tam so wšo němaki řeči“. Njecham tak a druge „wuspěchi“ wot paedagogiského stějnišća rozisowac, tež nie jich nimas kazy, zo njebych nikomu blisko stupil. Ale při tym na hólcau šulu a z tym na druge serbske šule ripac, njemóže nas wučerjow ranić. Wukwaladžé rozsud wot lajka, kotremž je paedagogika knih a sedmými zylani. Wězo wušnosć w hraću něměského dźiwadla, štož so někotremž-kuli wukónny efekt wšeho wukubanja być zda, my w našich šulach njehajimy. Temu nimamy časa a njebj so tež z našim swědomžim znjeslo. Kak dalko móža so tu šulské hóley a holey duchownje runac, móžu najljepše sam na swojnjaj džžěćomaj rozsudzit. Bychuli wšitcy tak činili, kaž tamnaj buraj ze Swinaňnje a z Miločje, kotraž staj měsacy dohló swojich sluzownych w ludowej a pokračekj šuli wot wučby wot džžeržowajoj a jich za hospodarske džželo wuzlijo, njemóžli z wukubanjem hólcow dalko přitě. Hóley so při swojim šulskim času tak njewutřebaja kaž hóley.

Tutón njebesany wupad na mnje je mi z najmenjša woči woteril, što man w ludžoh džžeržě, kotřiz so hewak do wozow jako „dobri přechělo“ wudawaja. A klóštrsej su z tym jara špatnu službu wopokazali. Za to drje lědy wočakowaneho džžaka dostanu. Snažj je nětko, hdžy je spiritus rektor swój elaborat wučěšanj widał, do toho přišel, kaž dalko je hižo sam germanizowany. Je to bywši wliw serbskeje žony, ab su

„hwki wšedneho wobkłada w klóštrje“ (Tak mjenuje so horni džžé Kukowa, Pančicy a Marčina Hwězda). Wšudže serbskeho džžela a towarštwow so wotwukowac a za nje so haibowac, při tym pak z czubarštwom lubkowac a jemu polekowac, woprawdžitych Serbow počiwowac a druge njenarodne skutki wukonjeć — za to serbska wjes zawěše njemóže.

Je mi došćenjenje, zo tamne njepředělske wuzjetowanje kóždy přistojny hłowek zasudžuje. Jeli chędza podpisanj „Serbio“ zasy rawe swoje duchowne srjódka po swěće brjčić, njehj je Serb sypa. Potom njebudza tajkemu klučuckemu wučětkěj tři nědžele trjebač. — Lačanskej přislowo praši: „Ldy by mjelěč, by filosof (swětawučeny) byl“. To njehj sebi wosebje namołwjeć za wuzi napisa.

Jurij Słoděnk.

Něšto woprawdže tunje

na kóždy w našim dro-
him času, kiž sebi :

Serbske Nowiny

skaza. Wono plaća jenož
7.50 hr. na cyle stwórelčo. Duž skazajće sebi je hydnom
pola Wašeho listnowšerja. — — —

Pratio pro domo.

Bjarnat Krawc.

Rěču sam za sebjě. Sym we lěće 1921 nimo mojeje serbskeje zbrčki „Zerja“, kiž serbske narodne spěwy w 4 a 5 hóšnym wobdžetowanju za měšany khor podawa, tře dwoje němcke zbrčki wudal, wosebje za džžé. Myslu, zo móža tute džžela wosebje serbskich wučerjow zajmaja a jich pohnuvac, podobne mysle serbscy zanjěs; tež serbsku swojbu móža z nich wozieć. Přenja zbrčka rěka: „Reizen und Singspiele“, Op. 39. To su 1- abo 2 hóšne spěwy z přewodom piana, k tomu je wopisaje tekst rejoy přidaty a wšyše tole debija ju hiše male wozbrazi stěnowa. Ja sam sym te wšcy z mojimi hólami w šuli wukopal — a wšitcy mějachu při nawuknjenju tych kuskow najwjetše wjeselě, hiše wjacj radosće pak starši, jako jim te reje a hwajki poskičěchym. Druha

kniba rěka: **Sonne, Sonne scheinet** Op. 41. Wjeselě 1 hóšne spěwy z charakteristiskim klav. přewodom, kiž chce wučomacim puz pokazac k dorozumjenju hudźbneje wuznosće. Přewodě z wjěšta tak jasnje čini zo kóždy jenož kus hudźbje wobdarjony zo spóznače.

* hudźbna hermenatika.

Přilok.

* **Dňofki dani.** W Džžěćanach je so dani na pjeć po dohlím wuzdžowarju na 300 hřimnow wopřidali.

* **Zem fureho naba jožofčijka.** W Čchęnęw hřimje pola Lubowjžofajena je 16 lětna škola knofčej wójow nana, murjerej Ćurja knofla, ježofčijka, dohlěz tón čępčęk nodychčje, jo hofčja j jenym padłom wobkřadja.

* **Čabudjenje.** Ča čęh wojny je pjećaj direktor Džžęhńifšofej Ćurjerej, profesor Dr. Brantčej, tajnemu Frančęfikemu wadžčijkej Anđofel wot Ćurjerejžofčej fransow bjeje wšęchje prawce molo podawał. Sa to jemu 4000 hřimnow wjenjěneho hřofčanja napofčijko. Čabowobowofčijko tajnoje wadžčijke wumnowawa.

* **Wobofčijny jama wot wobčelčej.** Pola Čęhńęw hřimje jebi jedyň wučofčij, fotremž jo dčijo wot wučofčej, wčij hřifčim nowim jemu murj a tam hřofčelje. Čędžtož j čęhńęw hřimje hřifčel jebi wot hřofčelje natrabam. Čęhńęw hřimje po hřifčij poradžj, jęh jofčej.

* **Wulka šyma w starých čęhobach.** W lěće 1740 wóšno Barina wčelčej rěči a slubnje Ćurjerej, nał jo durbjudo hřofčej a lobom waričej. Wčijčęhje w meji wulke knofčej lobu na polaj lęchaj.

* **Sčęděl pjećaj wobčelčej.** Čęhńęw najčędjej hřifčej bjeje wopofčelčej Ćurjerej Ćurjerej a čęhńęw hřimnow wofčowarju, prawje wčelčej lęčej.

* **Čęstje nufčakamaj.** W Ćurjerej-Čęhńęw hřimje jo wotwora wozj pola wučofčijka Ćurjerej nufčakamaj. Nabudaj fotřebčęk čfaniny a drafu we hřofčofčej 150 000 hřimnow.

* **Čędaboj na žřetel.** W Węstafu je jo 22. wčęhje na hřofčijku žřetel bomba čęhča. Wę žonje jo pjećaj tony frančęfčej. Čęhńęw hřimje tam na hřimnej dčijo wofčom wobwofčijko mjęči dwojaj wofčijku jofčifčijno nabudja a fransowa.

* **Wčifčęhńęw hřimnow.** W Ćurjerej je jo na tamnjajej wčifčęhńęw hřimnowatni 100 000 hřimnow wučifčęhńęw.

* **Čęhńęw hřimnow.** W Ćurjerej je jo na tamnjajej wčifčęhńęw hřimnowatni 100 000 hřimnow wučifčęhńęw.

* **Čęhńęw hřimnow.** W Ćurjerej je jo na tamnjajej wčifčęhńęw hřimnowatni 100 000 hřimnow wučifčęhńęw.

* **Čęhńęw hřimnow.** W Ćurjerej je jo na tamnjajej wčifčęhńęw hřimnowatni 100 000 hřimnow wučifčęhńęw.

* **Čęhńęw hřimnow.** W Ćurjerej je jo na tamnjajej wčifčęhńęw hřimnowatni 100 000 hřimnow wučifčęhńęw.

* **Prijavitelj** u bliskojici mlišk matoro vobidra. Vobidra vobije Barlinko novino poviefoje pichodidija, taf u Barlinko a motolijne fbrofoje njeodoinfom vobidra. Semo na bhm dnu rubjezija ludi naddubnja. Vopor tajfoho rubjezneho nadpaba bē fardijem pjak popodnju 41-letny agent Seemann f Kiegenburga. Vypobodo-wozy fahlyfchdu u jenym pichedimjeje Barlinko je kofom, taf bōle vot fchlovo folehny, vofje jatoljeje. Sa jalozicjacy m fchlovo namafdu fjomone-neho agentu. Vōn bē bjez vedomnja. Dovyjeddu jeha na blifju polijajitu ftražu. Tu fo ia kofiki-čaj fbraba. Neho pichedijachdu a nēto povje- dajdt, fo taj mužftaj f njemu fupivojiti jeha vo fapalku profbioj. Njeabaj jemu povjaz voloto fchje fahdjernjejdajti a f jemu čajnyfchaj. Votom jeha do kofom bliffo Šcharlottenburgfsho mofa dovleče- fchiti, bōjez vedomnje fhubi. Njeftajaj njeodoinfaj- jemu 12 000 frimovno vjenje, čajnat a manifeto- mof fmetaj rubivojiti ho bjez fchlovo vofahlyfchaj. Dalifki rubjezny nadpab vovjedje ho u Barlinkim vichedimjeje Barlinko. Vozny f vjatelj nētoji mu- ŗojo domojovneho naladnifsho direktora fr. Šulza nadpabduje. Pod fvojenjom rubivoj jemu 500 fr. vjenjez a faju čajnat a fhubiku ho bjez fchlovo u nētoje čajnyfchaj.

* **Barlinko vjeda Marie Therifje.** Škola Sab- burgfki fr vječa historifu parlovu vjedu Marie Therifje, kotraž je 198 fkrayfsho parlov vobfitej, pichedat a v nju 5 milijonov frankov dofat. To vobemnu jafo na fkvitu vupomha.

* **Munofit voliovojah fahritov.** Šjednocjene Šarburgke voliovej fahritu fu fardjene vofkobne leto taf mufli dobijt mēle, fo 75 draženov bdividnyh vumjenija. To je fano pofno papjerfkatm hifchje vjele.

* **Zofor jato tepido.** Nendefstij parvit „Morr Galle“ je na dvojci poflednej lēbje f Gavannu do Nlewhorta 300 mēchov zofora fpatit, fo by do pichafava docpit, bōfoje bē jemu pichedivneho vje- dra dia vuhlo vuhfoje.

* **Vernova pafčifina.** Jato pichimjenu bērnovnu pafčifinu je u fupnje fchovnitsho fahjedovanaja, pafčifinovnu vuhfej je v Brandenburg a Wulto-Bar- lin u pofedjenju 16. mēza t. l. 135 frimovno ja- gentnat vuhfejti.

* **Serbit pich vuphilit.** Š Barika vobija, fo je profhor Levatidi novy kredt pichje vuphilit vuh- fchōjt. Vōn fchjenja f arjentofchlovom pafaratom fchovneho. Nany na to fa dvē nježelji jadžiku a fhozy je nētole dofpolnje frovny.

* **Mēta vufefajda pichjez bōle do doftja letu.** Njeftaj njeodofat u holpobafčim porjedje (etat) mēta Berlin vuvčinja lēfha nimalo 407 milijonov frimovno.

* **Mēs jato fkanje.** Mēs ho f fahčeljanju jara derje bōjez a dano jara dobre fhmōido fa čeknu ftemu a vofnoje kufi. Sa fudju a tofju ftemu ho rētoju fpoj bogtja njeobōjt, bōfoje ftemu dofpol- nje vuhfejti. Čez ho f rētom nještē vjazy let fa fobu na jenym mēfne fhmōjt.

Svjatko z zvoni.

Drofti-či nēfaji ftrady, dha ho f čajnom na to pichipoti. Razvudovlet čje njeobōje njevichedot- naneho, dha tofjo vobefchōjt. Zepōla budj fajnje na to pichipotomaju, fo fkanje čje tvoj nēfaja njeoboda vofrijdi, dha ho taf jara njeftrojjij.

Wozjewjenja.

Vfchepadomanje fchōpnoje muftkofmeho doftsho drjeva vo Kafu, fribudu 5. fjanjeje 1922, dop. vo 9 hōbz u holčejnu „Bēh kaf“ vo Kafu, na 3800 fkrudov doftsho muftkofmeho drjeva a na 900 m. kalmeho drjeva (Inufchov a fkozov). Drjevo leži pola fchifity.

Syno a stomu
vſchēh družin, fōzdu džfibu kupuje bēzije
August Hepper
w Budyſhjinje. Telefon 1258.



Dary ke konfirmaciji
we najbohataim vubērku
we znatej dobrej hōdnofdi
Wuporjedjenja so wustojn.a.derjevuwjedu

**Dobre ſalože-
nje kapitala**

Man nabavt, ja bych vobfierať:
30000 br. jato 1. hpo-
tēfu po 6% na jimonofj
we mufkofje 15 fozom
30000 br. jato 2. hpo-
tēfu po 6%, fady 40000
br. na jimonofj we muf-
kofje 30 fozom
25000 br. jato 1. hpo-
tēfu po 6% na fchju
na vuhfch.
25000 br. jato 2. hpo-
tēfu po 6%, fady 20000
br. fa holčejnj f 30 foz.
30000 br. jato 1. hpo-
tēfu po 6% na vobfibo-
ny dom u najčepchym po-
foženju u Budyſhjinje.
Vo fchchne poličenje
: fhmōm vrohy :

**Budyſhſka hpo-
tēka na ekspedijia**
Ernst Raue / Poljch hōbz 32

Poljčanki
wyſhſhji ſafkojnik
na myſle, hapreju we fchijih
u evang. kerfitej fvojfje na
voj pichijovitj. Vſchchēne
vofičenje vob „Dr. P. D. S.“
na vubavovranju Serb. Novin.

Jenož

z reklamu
votovrzi so mnohemu puč
k bohataſtvu

Dnž ſpytaj tež ty a wo-
zjov vōo ſtož maſ na
předaj abo čheš ſobi
kupiti z navētkom vo
: Serbskich Novinach :

Sinbowe a vėrowanske pjerčėnje, masivne zloto :: kōzaje drobnotoſće.

Konfirmaciſke dary
knž

wosebne juwele

zlote a slėborne wėcy
dybzačne a naručne
:: časniki ::

poruša hiſće po starych tunicich plačiznach

MERSIOVSKY
časnikar a juwelėr
W BUDYŠINJE
na kejjorskejj drōzy — rōžk pōsto-
weho namēsta a na žitnej haſy 9

Samejeničke!!!

su moje pofikdenje u drastnyh kramanah, kolich, kolowym sukny, ſatowym batifaca, kōdycam barchenah, lōzowych ſatach, wobsadkach, cankach, bantach ad.
Zidžane drastowe bany — čorne a pifane.

Mužake klobuki, krawaty wſech formow, zwjerjane koile, koile ze zaſlyskom, zoki, zokowe džerzaki, ſe, ſantaka ad.
ze predjawlch kupjow u tunicich plačiznach bjez konkurenca.

Kupny dom Wels
Telefon č. 12 w Kulowje Telefon č. 12

Nētotre fupine kofje fu na pichedat
w Dobruſhji čj. 26.
Sēhny dželanifji fōn, 10 lētny, 1 čjēj, 2½ lētny
ſtej na pichedat w Radworju čj. 42.
Mloda, wufchofurčelna fruga je na pichedat
w Šlanefah čj. 16 wola Baria.
Mloda, wufchofurčelna fruga, mjes dwēmaj
u wubranju, je na pichedat w Novym Wufefju čj. 6.
Mazowny čjēj, 1 lēto ſtary, je na pichedat
w Šwovirjadah čj. 20.
Dvē fōny ſtej na pichedat w Sajtowje čj. 11.
Mloda fōja f kōflecjom je na pichedat
w Wrenjenju čj. 27.
Miane fupine proſhata fu hmwōdu na pichedat
w Wubnifjadah čj. 10.
Tjī mlode pſhy fu na pichedat
w Maſkrahah čj. 13.

Suknjowe wobleki
(Gehrock-Anzüge)
najpichchij ſtaninow po jara tunicich plačifinaj,
lechovnja ſtaninowe wobleki u najnowichij formah
pofucja

Max Benzel wubowawſta a pich-
dawanſta žentrala
nahorničkefkejj haſy čjēto 29.
Njejedlu hač do 12 hōbz, f rēčam.

Ke konfirmaciji

Hrončka
na scēnu

w serbskejj rēči, pufnyo
na drjevo ryawane, su
hižo wot 6,50 hr. sem
doſtač we

Smolerjec kniharjni
w Serbskim Domje
— w Budyſhjinje —

Prihōdny dar

Wufchofurčelna fruga a ftrajowanſki vob lēti na
pichedat w Šwovirjadah čj. 9.

Ratarjo

překupcy a
rjemjeslnicy, kotriž
so jako Serbja wuzna-
waju, poručeja ſwoje twory a
wuplody jenož z nawētkom we
jeničim, daloko a šēroko po cytel
Lužicy rožfjerenym serbskim džanku

Serbskich Nominah

Serbske Nowiny

„Serbske Nowiny“ wukładźeja wšedne dny a plaći stwórkow: Wudawk A we wudawani 6 hr., z přimješom do domu 7 hr. 50 pj. Wudawk B (z přiložu „Pomaj Bóh“) we wudawani 8 hr., z přimješom do domu 9 hr. 50 pj. Kóde jnowučo čisto plaći 20 pj.

Hłowny redaktor: Marko Smolec w Budyšinje. Zaměstny redaktor: Jakub Rjčenec w Ramjenjeje pola Radworja. Wudawa a čitá Smolec: Jozef Křiščiak, zap. družstwo z wob. ruk., w Serbsk. Domje w Budyšinje. Tel. 687.

Wudawanija w Budyšinje na lawskich brjobjach šo. 4. Z nowěšty, kiž maja so we wudawani hač do 10 hodot. Dop. wotdawk, plaći so za mašu rjaku 1 hr. 50 pj. Wobdźenje so stajno nowěšty a taboły, so wróćo wobliježa. Za reklamu rjaku plaći so 4 hr. 50 pj. Rabat po tarify.

Dnjownica

Jana Kapustana, zwawarjara.
1921 wubjerny serbski koncert w Drazdžanach pod nawjedowanjom Bjarnata Krawca, we přitomnosći sakskeho ministroweho presidenty Buksa.
• 1592 w Niwnicy na Morawje wulki paedagoga Jan Amoš Komenský.
• na buršniku puble w Přisecach prof. dr. Křiščiak Bohuwěr F. u. l., serbski rěčnicar a slownikar.

Hdźež so wóteow rěč a wašnje
Za poklad na wosebnj:
Lužica serbowska,
Ty sy naša domizna.
Hdźež tež maty lud so wsejci
Wědžatam a wědžinstwu,
Lužica sprěciwna
Křido ducha napina. Pfuhl.
Je Slowjan Amoš Komenský
Kaž kral mjez paedagogami
Radyserb.

Srjedu, 29. naltrjaka.
Wiktorina, marštrjaka.
1911 wuzwoli so po Zolowej smjerći d. Arnošt Bart z Brězynki přeni króc jako serbski sejm-
ski zapósłanec.
Kak zbožowny sym žiwy
We khlódku wjesički,
Hdźež Bóh Knjez dobroćow
Měj khlěb mój wobrađi.
Handrij Zeiler.
Před kóžym stoji wobraz toho, z čimž ma być.
Dońž z tutym njemje, njemže w měrje tyč.
Rückert.

Towarstwowski powěstnik.
Dla jara wažneje wěcy zeńdže so ludźinom wot-
rjad srjedu, 29. měrcna, popoldnju w 3 hodźi-
nach w Mačičynom Domje. Prošu sobustawny,
zo bychu wšity přišli. Předsyda.
Serbska zchromadźna wotměje so njedźelu,
2. hapřeje, popoldnju w 3 hodź. we Hórec ho-
sćencu we Wylemcoach. — Rěčćež budze knjez
Hladki wo serbskim narodnym přecoowanju,
serbskich towarstwach atd. Wo bohaty wopyt so
prosy.
Serbske towarstwo „Zerla“ w Hrodzišću zmjeje
přichodny pjatk, 31. t. m., wječor we 8 hodź.
pola Juracke w Hrodzišću spěwanje. Wšity
spěwarki a spěwarjo maju z wěstoću přinć.
Tež sobustawny towarstwa, kaž tež hosćo su
wutrobne wítani. Předsydstwo.
Spěwne towarstwo „Solohlk“ zmjeje přichodny
pjatk wječor we 8 hodź. spěwanje a džiwadło-
wu pruhu. Wšity maju z wěstoću přinć.
Tež hosćo su wutrobne wítani.

Swětne podawki.

**Časla kulturna rada přechecziwo
njeucenemu wotdaczju žita.**
Časny wuběr trajnje kulturne rady je so
w swojim pobležnim pobježenju i hospodackim ži-
wotom wšitka w přichodnym žiwotom lěze na pob-
ožu naša hospodackeho ministřerwa dołdžnje za-
bera. Kulturne rada měnjeje saspjate, so ho
w přichodnym žiwotom lěze. mječne hospodackim
je žiwotom khlěbow njehodži dale wječej. Zeli so pat

Meble stajnje dobre a tanje **Walter** moblowa
poruča Bjarnat **Walter** fabrika
Telefon 131 **Hosće hasa 6 a seminarska hasa 10** **Zalozbna 1860**

by němje knjezectwo lita nucjene žitowe wotdaczje
wstahalo, je krajna kulturna rada wobstawa, pola
hospodackeho ministřerwa hišćeje čas namotowjez, so
ho placizna lěd čisłowec žita po přehćenim lěd
hospodackeho wotdaczju poljeji, a so ho Časla njebj taj
jandžene lito žulnitske wječejita, dźijti němje polob-
nitske lity.

Čečehwi Petersdorfskeje stelenjy.

Swojčastka komisija je němsemu pomohćizni-
tej w Dpolu notu přehobata, w kotrej komisija
dla nabyda na francuzskij wojačom w Petersdorfu
30. januara, jimaniti wulak přehcizno 12 čježam
woboham wuda. Zele wosebju hu wobtoržene, so
hu čžohojamom přehcizupjenje w swajbje němsteho
čžohojaceho fawozja stuzžiti.
Kaž je statne rěčizimto žonito, hu tele wožoby
do Němsteho čžate. Swojčastka komisija hebi žada,
zo durbje je němsteho knjezectwo žnydem wudacz.
Němsteho knjezectwo je, přewoz hebi je žabazje swaj-
častkeje komisije přehcizowto, najpřibžny žabaz, zo
budyč ho jemu woz najupazje aty pólake.

Komunizmojo ho te čžohatni žahubditi.

Přibed přibžizim žubom w Braunschweigu je
ho sardženy wbydži dwojeje komunizimto wotpuđžito,
kotřž hu loni w jutrownom čžaju pichi komunizim-
iti žožtu w Braunschweigu nědotre třeže i dymam-
tom jnizite. Mjez wotštorženimi bježitej přewo-
dža braunschweigska kulturna ministra Minna
Fahnerowa a hu njedubčeho wozwiziježo wjed-
nica Wergela, kotrejž bježitej wožobizimjo i wojednim
komunizimstij žabowoz žožom wot 6 do 6 let. Čžow-
ni wotštorženi ho te čžohatni na 5 a 6 let žahubditi.
Minna Fahnerowa f o mježgami jawnu wotdaczje.
Šte čžohatni žahubditi ho pod polizajstu nadležžju
žahuzim.

Němž žahupjerjo i Genja wožibju.

Němžjo a lžaj njebju ho wo honjožehčejšij pra-
čženazj jednacaz mohl. Duz ma něšto žahowazja-
ři hnojstwow wabježje Galender swobodne wězy woz-
wizacz. Wječizimka němstij žahupjerow nođze pal
jeho wotpuđ wočkazje. Němstij minister dr. Schiffer
je hišo i Genja wožibje. So nědotre dnj tež čži družty
němž žahupjerjo i Genja wožibju. Ženoz nědotre
žahuzimny tam wostanu.

Francozsojo přehedmiš pola Noblenza wotkadža.

Francozsojo w přehcizowstij i Americjanami bižo
wiche přibžimto čžina, zo budyč wo wotštorženju
americansteho wotkadži žubom přehedmiš w No-
blenzu wotkadžiti. Žena brigada 30. francozskoho
fawca wotkadženje přehcizweje. Do šoblenza ha-
meho durbje ho francozstij diwiziti žab, w tutřiwilu
w Bingenje leži, přehcizweje.

Komunizimstij pólizaj žahuzim.

Č pólizaj žahuzimto, kotřž hu jenez Barlinkstij
komunizimstij žahcizowatni tajne plany, žahowatni
a žahiti němsteho pólizeho ministřerwa wiberadžiti,
hu hač žotal 8 winitow wukhlěžiti. Přehcizupanje
njeje hišćeje žewozene, ale ho wo wotštorženju pólizaj
dretiziti dale wječje.

Danzig durbje wotkadženje čžohstij placizje.

Po wotšubdžuju hnojta lubow durbje Danzig wo-
bawki jendželstij a francozskij wotkadženišij woja-
čom placizje. Rónz atobca je Danzigstij jenat wot
pólizeho knjezectwa, kotrej ma Danzigsteho wutrajne
naležnosće rjadowacz, wotkadženje wo wotkadženišij
čžohadz dołak. Jendželsteho knjezectwo hebi 228 pu-
towo a francozstka 4 milionny frankow žaba. Zo je
bromadž 300 milionom papjerjanow brunowto, do-
leđ dženzja papjerjana brunwa hišćeje wotdaca centima
njeplacz. Danzigstij jenat je wólltemu knjezectwu
žožiti, zo Danzig pichi naležkeje woli njehowazje
wulku summu placizje. Pólizeho knjezectwo je na to
rabže swajčastkij pólizowom w Barlinku notu přehob-
wato. W nej ho praji, zo Danzigstij hwoobowu žat
džitowu na nědotre wotkadžnje finančne potěženje
njemže tutu čžju njelje. Danzig je hjes bježadowce
wotkadženje i jendželstimi a francozskimi wojačomi
žožiti summu wotdawal a durbje pólka teho fa wob-
ježenimto njedubčeho němsteho čžžohcizowa wulke
žarowanje placizje. Rada pólizowom durbjala teho
dla hwoje žabazje žuhcizje.

Ruřka čžje konsulat w Danzigu pichiprawiz.

Rošehowisteho knjezectwo hebi wotwuhkilo, wo
Danzigu wulki konsulat žožiti. Pólizeho knjezectwo,
kotrej ma Danzigsteho wutrajne naležnosće rjadowacz,
je domowoloz i temu žapowjedžito.

Pólizite mordabizimto w Schwabstje.

Sardžene lito hu čžje pichizimka Hansa Hartunga,
w 11 wotšlěmni morčehow, pola Zusmarshausena we
Schwabstje i rěči Žulajny wuchajny. Čžsto he je
kamjenjenti porěžene a na rěčimny najhlušćim
mješnje ponurjene. Hač žotal ho njedě Wnichowsteho
a Augsburgstij kriminalnje poliziti poradžito, tole
tajawostne mordabizimto wozžahacz. Hartung he wo
lětamaj 1919 a 1921 i wotšobami radikalne lěmž
wotkadžacz a wotšewcizimto je žrony prawizij wudžew-
lowizimto. Wotšobizimto ho wón w Wnichowsteho jako wotšew-
cizimstij agent wotšobčestij woboroto wotšamjeniti.
3. meje loni wón wotom i Wnichowta wotšobje a žžo
4. meje jeho čžto nainacz. Rěčto hu praktiksteho
lektarja Josefa Bergera, pichizowarjara žronow pra-
wizije w Zusmarshausenje w žiwku i mordabizimto ja-
weli. Jednu wotšewcizimstij ruzju, Bauer rěžaj, je čžew-
nizimto. Wón piecjo teho ruzju i mordabizimto wušizje.
Bauer je piecjo Hartunga do Zusmarshausena hwa-
tit. Tam žati wón a Berger jeho w automobile žžow-
wotaj a čžto do rěči čžihjo. Žato pichizimto
„Wozgenpost“ organ njewotwizizimstij žožiedemokratow
wudawida, so je Hartung piecjo žžowatni brunow
entenzje pichaziti. Dr. Bergera hu žajeli, dołez je
wón žjany wuplatowawal, zo wón wo mordabizimto
mješito wě. Wón pal něšto w Augsburgstij přehciz-
owatim žahuzje wječje, so je ho pichi mordabizimto
wotšobiti.

Nowe powizjenje pólizaj tarifow.

Po powizjenju i Barlinka ho 1. meje pólizaj tarify
fawca powizimto. Zo budyč wo nowe wudawiti fa-
rumate, mječe ho tarify wo 33 1/2 procentow powizitje.
Jednowy list by po tajim 3 hronow placizje. Njebo-

stat 4 milijarda brinotoa drevi bo s džela i wulotowanjom a pomniejszenjom personala formacz.

Szobobowanie Niemców w światowej wojnie.

Po notowaniu mobilizacji, która w styczniu (stan-cjem) w Niemcy dosiła w światowej wojnie 1 808 555 żołnierzy a 4 246 779 stanienojwo powierzo. Wcześnie 1870-71 w 83 413 wojnowych a 88 543 sta-nienojwo nacisnija. W pierwszej je było bjeń świato-wej wojny 1114 wojnowych a 2816 wo strania, abo w każdej hodzinie 46 wojnowych a 109 bo strania. Wszo hromadze je ho 13 milionow Niem-cow pich wojnie wozdżetli. Se hwydom muszija Niemcow je po takimi pliczo jebyn wo wojnie wu-miarze. Aktiwny ofitsirni forps je 52 006 ofitsirnow a 1 319 chorobojnowo se hmyerzjo w szpitu.

Londonski pojczonka za Włofu.

Jena wulka Londonska banka Polstej 4 milionow sterlingow pożyczy, i kotyczy na ho 1 milion t napajenju horinow w Londonie, trebnich za plicze pliczymojwo, wazjeje. „Times“ t temu w hwojnaj na-dorohopodaczim dzjelu pliczypominaju, so je ho stow polistich finansow w wolobienim czaju ksetro polistich, a so je wuczajne witanowanie w sandżenym ksetro wozdżobowanja hdbno pliczypowalo.

Sauwehjenje bhianickej winowatoctwoje w Szwajcarskej.

Szwajcarska narodnaja rada w Bernu je plicz namjet wo samwehjenje pliczchaczobojne bhianickej winowatoctwoje za gnu sadowazajki mtożijnaj pliczajka. Wola muszjele mtożijnaj drevi ho wozjejele wawuzerje pliczickej. Szluzba pliczchaczobojne dhija drevi se snuotowowanie klosanijaje a podobnoje wozdżaje, mjes tym jo drevi ho ksetra mtożijnaj po dotonienju 18. szto-mojnowocho hsta i splanowanju dhjeje a skoraj a spomozekijnim pliczypowami fabrycz. Wozdżerjo mtożi-sakich krajowazj strowow drevja plicz tym mjes hobu wozdżaczje.

Zimanje ruskich monarhijstow.

Warchawiska polsija je na podobno postajennojw ruskopolskego metra 17 ruskich czestnjowojwo sajan. Pliczewenije je wopoznalo, so hu jezji hobotnawj mo-narhijstich sijnajka, kotrehoj hriehdzickej je pliczewa wo-Barkine. Wjes jatymu hu general Nowitow a Ge-neral Dapow. Dżel jatych hu do Danziga wozjezjej.

Sauweprojje Ruskej na Genualskej konferencji.

Po protestujwe ruskego bolszewistichke knjezestwa je sadowazajka sijnajstawa rada wozsamka, wozpocikanzam bolszewistichke Ruskej za Genualski konfe-rencju pliczew sadowazajki pliczewacz. Tei je ho dlechi sapich pliczewozozit, kotreho je i Leninowym

njenow sapoczina. Wdla teho budza Czejerin, Lit-winow, Skrajin a druzji stacz bolszewistich wjedniych wozpobudzanzim pliczichaczje.

Lenin nijednazajk hwojeje skorozje do Genuy poidze.

„Newyork Herald“ rozsczerenje i Leninow woje-trowa, w kotrym ho praji, so je won czezo hory, jo pał t tym jezo ruznojce a moż nijestje czestniej. Lenin praji, ho, budze-li jemu netał możno, do Genuy poidze. Wszo pał ho tam wozdżje i politistim hmadami sobe-racz. Wón Genualski konferencju jenz jako hospo-darstwo konferencju wozdżabuje, a jemu wo to dje, ruzne witanowanie jako hobotnawje.

Wozdżestwo hobotnawczich Surowo do wuztraja.

Wendzjeske knjezestwo je 10 000 puntow ster-lingow za pliczewenjenje hobotnawczich ludzi i Ruskej do wuztraja polistich. Wono je wozwolilo, so ho ruzny ckeznijje do Egipciowstwe, na Zypernsku kupu a Wialtu pliczewjeju.

Wuztrajni dhjezaczeroje w francuzskim sapuczsenym kraju.

Wruisselski „Coire“ i Keinska hboni, so w francuz-skim sapuczsenym kraju 38 000 wuztrajnych dhjezaczero-wojwo dhela. Szoro wazjeje gnezestje wuzdżaczestje hu ho jenzobojnje ja to wuzprajije, jo dhjez ho nijemij dhjezaczero-wojwo finansowanienje wuzili.

Drobna wojna w Żeljei.

Wobczestnotcje mjes Alsterkej a polobniczkej Żeljei hu dhjeł a bote kriuskie. „Times“ wo iriskej guezilii (Drobnej wojnie) pliczew. W Tyronskim hradzinowje hu ho wozdżebenie dny jako nachylnocje stuznje. Wza-wienjenja hu ho lapalije, a polizitionow hu saszilili. Po pomozekaczj i Welsajcie rewozulionarne bitanje je si-nceistich wuzdżacz. Wozdżaczowone polozenje ho hiechicze i wozdżaczowone je Welsajtu szirowujje. Wzyska hjebi, ho sijnecijnaj na to dhjezaju, jo by ho wojna mjes Alsterkej a polobniczkej Żeljei naczarata. Żelje knjezestwo je pliczewo robitalnym elementam, kotreho dr. Balera namjeduje, hjes mozy.

Wendzjeska w potnognym lobowom marzu.

Każ „Newyork Times“ hpona, je Wendzjeska Wozagewski kupu w potnognym lobowom marzu woz-hobajka.

Jednu jendzjeski pomozicki czjom ho pomozicki.

W Cibakarstkej mroscje wuznije je ho jendzjeski pomozicki czjom s 42 potepil. Szemczak torpedowoznych czjomow „Beratille“ do pudnoscitnego czjomu, kotreho bud juczehow woby pliczewacz, jawozhi a jeho jedny bot rozdzje. Pomozicki czjom ho na wozkoni i woby

wuzbichny a ho potom d htabiny szubi. Zyle muszjele, sija a wozagiecz namozicki wozajow, je ho tepilo. Też „Beratille“ de ho wozdżaczozit, możejcze pał ho do pliczistawa dowozjeje.

Strajk w Wadzarstcej.

W Zabapetu je ho 12 000 metalownych dhjezaczewojwo, dhla hwojwo wo niwu strajkowoznych, 2800 drev-łowoznych dhjezaczewojwo pliczistom, kotrym ho zabo-ruwnja njeje zabawa wiedzija muba pliczistowita. Też wo druzich niemczjach, dale pliczje drohowojwe kiejnizaj hjebi pliczistajenij wuzdżaczow miedu zabaju, kotreho pał ho jim njeje pliczistowita. Kunje te krajnoy wozielich miedu zabaju. Wzbowne hibanje, kotreho polozekienje mby wo njehdze 50 procentow zabaj, i powozichowom budowen-ijom zhnowozje w Wadzarstcej szirowuje, kotreho 50 hocz 100 procentow wuznijnaj.

Zapaniska a amerikanisko-jendzjeske szczezenje.

Każ ho bjes grola i domoluju powoz, je ruzje jena-tora Woraha wo senacje Szczezenjnych statow polozjeje Americi, w kotreho ho praji, ho hu Szczezenje staty i Jendzjeskiej zajny sijnaj pliczewozno Zapaniskoj wozamfkie, tam wulke rozkhorienje sjudżija. Knjezestwo-mowce nawoz ho hiechicze wozdżo dhjezaj, prajo pał, jo drevi amerikanstke knjezestwojwo polne rozkhorienje dhjez. Knjezestwojwo pliczewozno nowiny pliczew, jo hu ho japanizj sijnajwuzje na Wozsingtonskej konferencji je stromy europistjeje diplomatije sjebaki.

Amerikaniski senat szczezenje wo Czichim morzu pliczaj.

Senat Szczezenjnych statow polozjeje Americi je je 67 pliczewozno 27 hoczam szczezenje wo Czichim a-gencije, mjes Szczezenjnych statami, Wenzjeskiej, Wozpentei a Francuzskej wozsamnjenju pliczaj. Wón pał je jenzoh i tym wuzmienjenju pliczichowozat, so ho tole szczezenje jamu winowatoctwo i jatrowczenju i woz-brojennej mozy abo i netałim faktiwanistim pliczypowamij wozpocizaje.

Grichijta pliczajnt pliczajka.

Po pomozekcj Wozafestje telegrafowanije i Athena je grichijste knjezestwojwo wuzszkafskim pliczanzam na polistienje pliczimieka wozwolowito. Grichijta pliczajnt pliczajmje, wola netałre wuzkazaje wo wozszkafskim wuz-nienienjach czjni.

Kontrola sijnajka ludow nad Wozporom.

Wazijta orientalska konferencja je w hwojnaj pozbien-im pohozekienju wozsamfka, Konstantinowje a Wozd-nele po kontrolu komisijki czjowajka ludow sijnaj. Tole wozsamnjenjenje dhmo sijnajke, so ho wuzkazaje

Wobraz maćerje.

(Zlonczenje.)

„Ddyj waż tebm nijestwoje potrzeczi!“, sapoczja wón, czezo dychojo, „de moji preni puzł t wuzej. Wuznacaj jemu wuzfiko a puzchacz jeho, so w wozchemu wobohemu nanej puzchacz. Wón mi wozmożniji i wuz-hmyerzjom a i tajnimi hłowami, kotreho wozpocizowacz ni wozsaka pliczistowacz a dopowuznicze sernjetreho niw-dowozta. To hjezo wozhorjene, nijestchaczobnje hlowa, na kotreho ruznje taj wozwolowito. Szadze ho, so hmoż ho nijewozwuznjenje a dopoznaje wozszkafski. Wy-li mo na mi bylo, de ho to jez stala.“

„Ale tu de hiechicze moja macoz a mojej dnie nijewu-datej hotije, wozwej hlabijenej, a jeje wuzaczju de możno jeno i wuzwoje pobuzerjo, kotreho de hodej nazhabinu pu-moz wozecje pliczistulaj. Wón woiaju wozdżestwiznawo na ho, a dotelz wozjemobrenju pliczichaczobje, so niz jemo mje, ale też tej satorczej, i czimz byduj wozboje na pliczewo pliczewozno a wo hiechiczejstwo wozstaje, nijednozh pał pliczewozno jich hrowadnym, jazostnym profuznam a hstam janzeho wuzszkafski, „me“ wuzprajije. Wozja hawa hłaba macoz padje pliczewo mnu na tolejenje — to nijemozdżacz pliczewoznija. I tezuju hwojeje wuztroby wuz-kupim jni hjezo, kotrehoj hiechicze wuzszkafski. Ale mo-żnu n e potoziti ho i mojim wuzszkafskom hnam; za-daczje hjebi wozpocasz. Zadzaczje hjebi, se hanturam hstojanjom hwozo, to wuzbył dlechi czjom na hrowbe Pa-woniznych pliczewowacz a jemu czeje hlowa sijnajke, a tu takon zily czaj hjebi i wamni dopoznowczje nijestim. Se s zabami szcipioj wuzszkafski a wo też tuto wozdżaczije wuzmienjenje, kotreho mje pliczew wamni na wozeknje nijestelno czijniczej. Ddyj potom nowim,

wuzwoczje wo hmyerzje wozdżebno wozdżebno dhmo plicz-i-nejechu, wuzmujowacz hjebi tulo, netałre wozdżepowamij woz maczerje a potrowo, to prawo, so hmednazj wam pliczacz a wam hwoju pomoz wozszkafski. Wsi wozdżej ho jako nijewozszkafskom. Też moje pliczewozne hie-dźenja ja wamni wozschudaj hjes wuzszkafski. Szaluzijete mi na prazu, wam bliziej szkiljez wo wozdżebienije, kotreho mje ja leto a dhjeł nuzsowadnu, ja drevczjad do jezitny wozszkafski, pliczaj kotreho pał moja wuztroba zyle hlyma wozstaj, sijnaj hmy te sijnaj te hmydow wuz-naw. Też tulo nijenaturisje a zyle nijewozhewno puta je hmyerzje wozszkafski. Wzdma czjowacz ho hwozdobno, puzczaj i nowa ja wamni hiechiczej. Wzschudjom hmy tak hmył, jeno niż tulo, wo tym wozszkafski, dhjez je wozm niżo nijestwoja wozszkafski. Zyle nijednazajk wuzszkafski tu dhjezja ho wuzszkafskom woznje wozdraz, ni drevz sijnaj — wozobas wozdżecje maczerje.

Sauweprojje tam, wuzszkafski ho jako pliczewacz tutuje hwozdobaj a hponiz netałre woz prawnohmo zyle wuzszkafski, dhjez, so możaj ho na tonle czezi puzł hmyerzje. Pliczewozny prajacz hjebi. Sijnaj hmy hwoju hanturam mjes tak lubo, so hrowoziti a miedzo na to wozszkafski, ja by jeno jeje wozobas wozdżecje dhjez, tajni budze też so mnu czezi, sijnaj je mi w tamnej sadowazajkiej hodzinie hlowo „ho!“ wuzszkafskowale, dhjez retałczje: „Wozszkafskie abo sator-czenije!“

Wc hwojeje nijewozszkafskij wuzdżeczi a wozdżecze je mi wozh netałre tulo hiechicze jedny puzł wozszkafski, to hmy netałre wuzszkafski jako sarunak. Moje jenzobojne wuzszkafskie hje hlyszkafski, netałre pał dowozczje mi też, ho wozh hwoje tehdmowiczej hiechiczenje dopielnit, to hmy wam hwoje hlowo, dhjez hmy netałre hwozdobny, zyle hwozdobny, dhjezaj. Szanka, ta ruta tamle — ta je

hraka ja. nijewozszkafski wuzszkafski. Wszkafski ju hwoja a hłabala nijednazajk na sadżestwi. Szemim ju ja netałre hant do wozdżebno pliczaj jako hwojeje jenziczej, lubo-wanacz a wozdżenje nijewozsamnjenju nijewozszkafski. A jeli mje hłaba pola waz wuzszkafski wuzszkafski — dhjez dotelz jeje moje dhla pliczewozne czjowajka — dhjez je tulo hiechicze netałre, se kontaj mam wuzszkafski wozszkafski, wozszkafski, wozszkafski —

Wuzszkafski wozszkafski wuzszkafski buru jenzje, hlystko wozszkafski de hjezo wozszkafski, a sijnaj wón potom pliczewozny wuzszkafski; dzany wuzszkafski pliczewozne, so de wozobas jeje maczerje. z

Wazj napobledzje tuteho wozobrazta wozszkafski hje wuzszkafski wo wuzszkafski dolołcz a sijnajka, sijnaj ju wuzszkafski, wozszkafski i jeje hlykami. Ruzczje wuzszkafski hjeje i Wozszkafski hwozdobowczne mjeżmo na szkajne pohozekienije komozki, hjezje wozobas hlystcziczej, a wozszkafski sijnaj tam. A jako wuzszkafski Wozszkafski a wozszkafski je hwojdniwo pohozekienim puzszkafski wuzszkafski, pliczew kotreho sijnaj netałre hiechicze juno jako ho wozszkafski pliczewozne, mjes tam je ho je hlystki wuzszkafski; wozszkafski wo hlystczikaj sijnajkoj wozszkafski.

„Wona de naju dhjezika i czjowiszemu sadowozdżeczi“, ruznizj wón profszak a ho drevy czjowaj. „Wy ni też hwoje wozszkafski, hdy by i jeju ruzkow pliczewozno.“
Banka wozszkafski, je hlykami ho hmyje, hlykam. Wuzszkafski wuzszkafski ju dwe hmyerzje, hlystki muszjele ruznizj jako wuzszkafski jeje mwoje pliczewozne hiechiczej, a luby hlystki sadowozdżecze jeje do wuzszkafski. „Też wuzszkafski dzatra nam wozszkafski jako a wuzszkafski jechu na stary puzł, luby hwoje a potozaj dzuj czi dhjez, ju wuzszkafski wuzszkafski. Tule hlystku czi to pliczew wozszkafski wuzszkafski!“

Das Abgeben von Verpackungsgegenständen und sonstigen Abfällen auf freiem Reichsraum außerhalb der Markstände ist verboten. Im übrigen gelten die Vorschriften der Marktordnung. Hiernach sind Harmonika, Drehorgelspieler und dergl. nicht zugelassen, auch ist jedes Auspielen von Waren verboten.

Bautzen, am 25. März 1922.

Der Stadtrat, Polizeiamt.

Der Ausbruch der Maul- und Klauenseuche ist unter der Klauenviehsteife des Landwirts Paul Pöhl in Sohland a. Sperr, Nr. 408 amtlich festgestellt worden. Zum Sperrgebiet gehört das Sperrgebiet, zum Beobachtungsgebiet der übrige Ort Sohland a. Sperr. Zum Schutzgebiet gehören die sämtlichen Gemeinden des Amtsgerichtsbezirkes Schirgiswalde.

Die für das Sperr-, Beobachtungs- und Schutzgebiet geltenden Bestimmungen sind aus der amtshauptmannschaftlichen Bekanntmachung vom 14. Februar 1922 zu ersehen.

Amtshauptmannschaft Bautzen, 27. März 1922.

Placjiny wěneho stotu na Drazdźanskich lětožnych wěšach

Stłone družiny a wolumenjenje	Štwa	Ština
Wjety: 168.		
Polnomožane, wutornjene, najwjetšeje rěčne bódnoće hač do 6 lit	8000-2100	3850-4000
Włobe wjashne, njewutornjene, starše wutornjene	1800-1900	3650-3800
Wjetyje wutornjene młóde, berje pizowane starše	1800-1700	3500-3450
Wjenje pizowane wšach starobow	1200-1400	3450-3500
Wjety: 145.		
Polnomožane, wutornjene, najwjetšeje rěčne bódnoće	2000-3100	3550-3700
Polnomožane, młóde	1800-1900	3375-3525
Wjenje wutornjene młóde a berje pizowane starše	1600-1700	2850-3200
Wjety: 216.		
Polnomožane, wutornjene jatožaj najwjetšeje rěčne bódnoće	2000-3100	3850-4000
Polnomožane, wutornjene trawu najwjetšeje rěče bódnoće hač do 6 lit	1800-1900	3650-3800
Starše wutornjene trawu a berje wawie młóde trawu a jatožaj	1600-1700	3500-3650
Berje pizowane trawu a wjenje pizowane jatožaj	1300-1400	3350-3500
Wjety: 548.		
Kajličeje wutornjene	2000-2100	3250-3375
Wjenje wutornjene a tajle wot zaga	1800-1900	3100-3200
Wjety: 414.		
Młódeje a starše wutornjene	1600-1750	3225-3500
Starše wutornjene	1350-1500	3000-3200
Wjenje wutornjene (Wjazšaks)	800-1100	2700-3000
Wjety: 876.		
Polnomožane, wotbóžnych rěchow a hč hčichow, hač 1/2 lit rěče	2500-2800	3225-3350
Wutornjene	2550-3700	3275-3425
Wjetyje	2800-2400	3100-3200

Wotbóž měnjaj

evangelsey Serbjo
 Nj su hódnotni a su wot
 Šwajcarskeho ducha pohubnjaj
 činja we Kralowej wotizaj
 we Serbach šitlowach, čapaj
 hwoje mjeno we wudawarstwju
 Serb. Now. Japodab.

Wjityne thartki

štozje Smolerjec
 knjižničestwju.

Kupuju

papjerowe wotpady 150 wj.
 čahoptki . . . 200 wj.
 knji, jelschoty, afaty 200 wj.
 topor, wotkas, žyn, železo,
 foteče, winowce a jeltowce
 bledče wo pomyšljenych dnjej
 wjch placjinaš.

POPP

na hornjerškej hobje
 — w Budyščinje —
 Fernpredator 1352.

Serbjo!
 Kupujeje tworja a potrebu jenož pola Serbow.
 Podpjeraje i tym hwojaj narodnoće.
 Poručkam
 nowe a trebane plichowe sofy, kani-
 nowe sofy, drakowe thamorty, wertiki
 dželantske tholowu, lozowe schaty, placšty
 a šwajcerski, wobłeki, ulstwy, žonjazu
 drakty, nowe a trebane muzaje a žon-
 jaze wobucze, šitlornje, gramofony,
 čajniki a wšelake druge wězy.
 — Štož nimam, pšehnje wobstaram. —
May Wenzel
 fupowaniska a pšchedawaniska žentrala
 w Budyščinje, hornjerška hobje 29
 Njaju hobjiti! Njaju hobjiti!
 Š pšichódneho nufšupowanaja jara ponizjene
 wjacjiny.

Serbske słowniki a rěčnicy
 kiž su hišće ze sklada dostac:
 Pflury wulki serbsko-němski słownik
 plaći brosch. 25.— hr.
 Rězakowy němsko-serbski słownik
 brosch. 75.— hr., zwjazany 100.— hr.
 Cyle nowy: Muka, Mały přiručny słownik
 15.— a 12.— hr.
 Liebsch, Syntax der Oberwendischen Sprache
 6,00 hr., jenož hišće někotre Expl.
 Kral, Grammatik der wendischen Sprache
 in der Oberlausitz
 2. naklad. 6.— hr.
 Schwela, Lehrbuch der Niederwend. Sprache
 I. Grammatik 4.— hr
 II. Übungsbuch 4.— hr.
 Schwela: Kurzes Lehrbuch der ober-
 wendischen Sprache.
 2. naklad. Nowe wušle. Placizna 2,00 hr.
 Nawka Přewodnik po serbskej rěči
 1,50 hr.
 Pata, Krátka příručka Hornolázičké Srbštiny
 13.— hriwnow.
 Scholze, Gesprächsbuch — rozmožnik
 4,00 hr.
 Wjela, Přisłowa hornjo-lužiskich Serbow
 6.— hr.
 Bogusławski-Hörnig: Historija serbskeho naroda.
 Placi 5 hr., jenož hišće někotre exemplary.
 Wšitke kniži su k dostacu
w Serbskej kniharni w Serbskim Domje
 Schmalers Buchdruckerei u. Verlagsbuchhandlung e. G. m. b. H.
 Bautzen.

Młoda, hylina, wyhotokuceljna trawa je na pšchedan
 na Dorje čj. 12.
 Mjana jatožaj, 3/4 lita starca, je na pšchedan
 w Czichonaj čj. 17.
 2 tosy bjes rohow, blisko te kštatam, mjese wja-
 zyni i wubranju, šej na pšchedan
 we Łupaji čj. 11b.

Berje šoberžany dželajaj wotš je na pšchedan
 na Židowje čj. 24b.

Sedžne bėrnje kupuje fobju
 dželbu šahyn-
 domne šapacjenje wot fobjeje štozje hem.
Khorla Hennig w Budyščinje
 na Želantšej dželaj 6. — Telefon 1209.
 2 mjeshčinje wot dwórničkaja.

Princesowe džiwadło
 w Budyščinje
 Wot džensa hač do štwórtka:
Wulka sensacija
Čerwjena rukajca
 V. džel — 6 jednanjow.
Falsowarjo wopimow.
 Druhi poražak:
Swědomnje swěta
 III. džel.
Khlódk. rostliny wulkoměsta — — — 6 jednanjow.
 Tutón program móže so zaso sensacija
 mjenowac.
 Zapožatk předstajanjow w 6 hod.

Hospodarski pomocnik
 njz młódehi hač 18 lit, njz wšče ratašle džeta
 a machiny šnaje, kaž tež
dwě hospodarskej pomožnicy,
 štozaj móžetaj dječic, šo pšich pšichamjenjenju i hwoj-
 bje a wyhotam štozje pštataj.
Kubler Rabowšty we Šlónčezaj

Serbske Nowiny

Serbske Nowiny: wukhadźeja wědnje dnaj a plaća štwórcelajny: Wudawk A we wudawani 6 hr., z připinjenom do domu 7 hr. 60 pj. Wudawk B (z přiložu a Fomaj Bóha) we wudawani 8 hr., z připinjenom do domu 9 hr. 80 pj. Kódeje jenolite čisto plaći 90 pj.

Hlowny redaktor: Marko Smolec w Budyšnje. Zamowiwy redaktor: Jakub Rjend w Kamjenje pola Radworja. Wudawa a čisć Smolerje knihotłóčarnja, zad družstwo w wobm. rak., w Serbck. Donje w Budyšnje. Tel. 987.

Wudawani w Budyšnje na lawakch hrjebjech č. 4. Za nawěški, kiž maja no we wudawani hač do 10 hodź. dop. wotdaje, plaći so za mazu rjadku i hr. 60 pj. Wobšednje so stajace nawěški a tabely so wyše wobšedje. Za roklowom rjadku plaći so 4 hr. 80 pj. Rabat po tarife.

Dnjownica

Štwórtk, 29. nalětnika.

Quirina, martirarja.

1878 založi so slawne Zarěčanske towarstwo přez tyšerskeho mištra Jana Mlynka, kiž je tež činohru „Zera abo hród na Landskrónje“ spišal.

f. 1875 Jan Aug. Měrćink w Małym Wjelkowie, Serb z Hrodzišća, wubjerno znajer eksimskich rěčow; přewoždawaše jednóželsku expediciu, kiž 5 lět dołho kapitana Franklina we sewjermym lodowym morju pytaše. Wuda wo tym dnajomki 1855.

Khodžach z nalěcom po zemi Jeho psych wohladaj, Wukwahlach ju z khěrlušćim. Chetyl so na njej zjrdowac: Ale krasniši sy, Božo! Běše moje wuznaćje. Najwyšje sy uwoje zbožo, Khěrluš mój a wjeslele.

Haudrij Zeiler: Kelko kurjawow w měrcu, telko dešćow w lěcu. Swěty a suchi měre a hapryl, na synowce žně budze tež hapryl.

Towarstwowski powěstnik.

Domowina prosy wuč towarstwa rozšěrjenje Serbskich Nowin kruč do rukow wzač a kóždy postup, kóždu čežu lyudom Domowinje wozwić. Wona budze so prócowac, wšom njedostatkam wotponahć, a kóžde předo, njech je kajke chce, doplnić. Z radosću slusny, zo někotre towarstwa su organizaciju raznje do rukow wuč. Wuspěch njewuwostanje!

Serbska zhrnadizina wotmaje so njedzělu, 2. haprjele, popoldnj w 3 hodź. we Hórec hosenecnu we Wylomocach. — Rěšeć budze knjez Hladki wo serbskim narodnym prócowanju, serbskich towarstwach atd. Wo bohaty wydot so prosy.

Serbske towarstwo „Zerja“ w Hrodzišću změje přichodny pjatk, 31. t. m., wječer we 8 hodź. pola Juracke w Hrodzišću spěwanje. Wšity spěwarki a spěwarjo maju z wěstosću přińć. Tež sobstawy towarstwa, kaž tež hosćo su wutrobno wítani. Předsydstwo.

Zhrnadizina Madicy Serbskeje budze hakle štwórtk, 6. haprjele, pop. 1/4 hodź. w hosćencu „Zur Eiche“ w Kžoebuzn.

Swětno podawki.

Němška pšedczjino naprawam

wjastarkelje entenzejnjeje kómitje.

Poběžko popoldnj je so wo Warijnje poběženje ministřišćki prezidentow jenotnoskych němšćki krajow wotmelo. Lutym je němški kancler Dr. Biriš Bjelk, stał so knježešćow wutoru na němšćim hejmje wo wjastarkelje wotšedobnjeje noče wupraji. Za to je so Dr. Biriš i wjednitami wjěchš frajzajow němšćow hejmje wostředaj. Wutoru ho Dr. Biriš wo němšćim hejmje wo wotšedobnjeje noče wupraji, jo němšćemu knježešćow njeje dołho, napraty wotšedobnjeje kómitje pšidčije, kóž so do financnje hamofatnoče němšćeho sata saphitnaja. Póbla tepo wón wo swojej rěči praji, jo němšće knježešćow njejamóže

80 milijardow nowych dawtow, fotrež wotšedobnjeje komitijija žada, wjěseć, dolež jo i dawnowom kompromittu, němšćemu hejmjej wjědobělajzaj, hospodářska nóg Němšćeje do čjista wutrbje. Zale ho wo knježešćowom rozejstajenju wotwědže, jo tež němšćemu knježešćowu njeje možno, nowe dawnowe fatonje wo polajenych termijach němšćemu hejmjej wjědopolóžić. Šewof pat tečž němšćeho kanclerka možnosć wotlata, i wotšedobnjeje komitijija dale jednac.

Němški kancler Dr. Biriš je wutoru pšidponěžidnemu rěči wo wjastarkelje wotšedobnjeje noče mjež. 20 njej wón praji, jo je so němški hejm prěwowat, je nowymi darjami Němšću wotwotřidaj i tym tečž němšću hwotnowu politiku pšedowac, fotaz je na to hlojena, hjičeje wotšedobnjeje wobšedobnjeje w slychach njemšću Němšće i wotrajnim knježešćowam jo něžijn na wolanne wotčyne wuručaj. Zale pšedowanje je so i wotšedobnjeje notu i 21. mjeza pšedotřidě. Zejne nowe habanja Němšća njemóže doplnić. Wjedřo na němšćim hejmje njima so možne, němšćemu ludstwu i nowa 60 milijardow nowych dawtow napotřiděje. Zele nowo 60 milijardow dawtow dyrbaće jo hač do 31. meje pšidponěžić. Zale wotšedobnjeje komitijija je hłobńeć foterje hriwym wobwěstaj a i tym njedostatk němšćowacnego hospodářstwa wo 28 milijardow na 224 milijardow powjětšija. To jahińe dopotazuje, jo napřuna politiku njemóže wotšedobnjeje pšedčjenje pšedowac.

Wamny heći dale pšedčjenje wjědopolóžić, hač 3rčjenja dowełe, do knježešćki dle do fatanje datazajich prawow němšćeho luda saphitnaje, taž je to pod naprijmom „dohladowawšim“ prajene, i čjini ma jo nadabowanje a sberanje dawtow dowladownej. Pšidčejow tutej fatadže dyrbać hjiže djenka najwotřidějow projektozac. Po mojim němšćow jo to je hamopotajenjom a i čjelenje wutřeho luda njemšćemu. Němšća njemóže fatanje a wutřaj wudacac, taž je heći komitijija žada. Wjěnejš pšidponěžaj prawo je wo wjěchš demokratiskich fatach hrěđ, i fotryzaj ludowu saphitnajej statne sardajidnowo dołubaje. Zabył lud jo njemóže trajnje i temu nuczkić, wjěchš swoje hrěđi do pšidžy zupjog uwogow satej a jo hriwojeje hriwopolitajenjeje prawa wotrije.

Wubžewenjeje nocnje wopšidčijeje do dwohna a najhłobomćišćichow pšidowac, přejed hač wotšedobnjeje komitijija hriwo wotwotrowanje dawa, dolež wětny, jo móže woi tuteje wotwotrowaj wotšedobje hač jo do čjijeje politikich metodow dikata wotšedě čjijimjem abo hač budyžny po datajnym pučju jednowon dale frotčije.

Nadžiju ho, jo so we wjěchš hriwacach hriwa fakadne jo nalědho poterjenje spótnaje, jo so hjes sturčenja kuryje njemšćej hriwym na němšćowatnych dołhach a wudawočach wuruwoha njemóže dožjeć a jo hjes tepo na saphitnjeje wotšedobnjeje njemóže wuplij. Wotšedobnjeje nota je na hriwomny kury wubudnje štrukturala a nóg Němšćeje i saphitnjeje wotšedobnjeje čjeho saphitnja.

Kumunski pšobnjaz Antonecu po franzošćěmu prezidentje pšedostaj.

Nowopotajenowac rumunski pšobnjaz Antonecu je pšobnělu franzošćěmu prezidentje Millerandje hriwo potwědžjeje pšima pšepodac. Wo kóždy narěžjo wón hlati, jo budže Kumunista je hriwomny hriwofarjeni, Polakami, Wjuznojotajonami a Čechofarjenomami po boku franzošćelje stejec a jeimu politiku pšidpjetowac, fotraž jo pšeraje, Europu na pšobělojo.

wjěseje solidarnosćeje mjes swjastajćim ludbami a dopotrebno pšedwědjenja mjerowaj střeženjo franzošćki.

Němški hejm w južnojotajonskim kraju.

Wjuznojotajonske nowiny pšidaju, jo je so w Stojatej Arnje poběženje Němšćeho hejma wotmelo, pšidaj fotryzaj jo do 45 hejmiskich saphitajnow wobšeděni. Wjěchš saphitajnow je 70. Poběženju prezident Němšćelje knježešćow, profesor Janella pšedwědowawoše. Wo wotewarjacej rěči wón praji, fo hjo budje njebudje do Rěžy (Rime) sflabowac, faž dołho budje tam jedm italisk wjast abo sapsita i Italstjeje. Šejim móže jo jenož wot šaktom internacjonalneho wjastka sflabowacaj, dolež njemóže italiskim knježešćowu wětrić, fotrež hač dotal njeje nicjo čjini, jo by jo porjab a mjež wo Rěžu wotšedě. Němšće knježešćowu noče jo doretčje i organizatorami fatneho pšedwotaj, je fenatorom Continom a i pšomognimjenom saphitajerjom Italstjeje, Castellom, doretčje. Wutrajna a hospodářska politika Němšćeho knježešćow jo dopotrebne fatanje na pšedoneženje i Wjuznojotajonskej a pšides nje na mahu entenje. Šchož Italstka nastupa, njeje šleka napratybneje poměry pšidje, tala najprijedy dweri italske knježešćowu dopotaja, zo njemotwotajom saphitajćim bandam njepokrejuje. Zanelodnej rěči wotšje sflabowotajow.

Drube hejmowe poběženje je so wo Kraljewim wotmelo. Wjuznojotajonskej kandydowujo ho jo frantym wotajonajm sflabowaj italiskich legionarow a jeneho leutanta i REX satej, fotič bčhu južnojotajonske mješy pšidokřotaj, jo bčhu Janella a jeho pšidwotajowac wotšedoběwaj. Sapsitajow wo Rěžu hjo wotšedě, janyj i naghnotej wotšedoběwaj.

Njermjarski pšidi abanšćki mjesach.

Wěgrabckelje nowiny pšidaju, jo je so jo pšidaj Albanstkej naghj hrid pšidwotwěděl. Wjebnjy abanšćeho pšedja ju na to doł fat njemotowano neutralneho papřma čjeli. Wjuznojotajonskej wotšedobnjeje jo ho na Wěgrabckelje knježešćow i pšidwom wotwotřidě, jo bčhu jo čjile abanšaj čjetrenaj i neutralneho papřma wutwotaj, dolež abanške mješy sflapotajje.

Wragel jenoz jat rukti čjetnjene (w Wjuznojotajonskej pšidchody).

W južnojotajonskej sflapitajnje (hejmje) je so saphitajz Wofonowicizaj wopřadac, hač je knježešćow generala Wragela, fotraž njelote wo Šerbiziji pšidewyba, a wotšedobnjeje wostawowarja wutřeho wjastka pšidpšodnata. Wminšter frantownych nalajončesow Dr. Virejcz je wotmowil, jo je jimfča, hōb jo pšidewybowar generala Wragela w Wjuznojotajonskej wotšedobnitěje wotšedobnitěje pšidchody. General Wragel w Wjuznojotajonskej jako čjetnjenz pšidewyba a to jat wogejom čjetnjenz. Č wjěchš wotšedobnitieje reprejntaj, fotrež hjo ho pšidčejow Ruskej samerile, je ho južnojotajonskej knježešćow žyle neutralne djeřzaj. Włono njene žaje i wutřaj expedition materialne podpjerata, dolež wono křišćeljenje mjes Ružkam wotšedobnjeje podpjerac. Hričjeje mjenje wón dowełi, jo by nědaj, dyrnjež wo to general Wragel bčh, erpedijom pšidčejow Ruskej w Wjuznojotajonskej pšidchotowal.

Čjetnjene rukti abanšćowotow.

Kaž jo i Włona pomel, je jo i pobědjenjom frantowotaj pšobnjaz na Wěgrabce janiw wotšedobnitě, fotremž njelote Wragel, Włifow, Peřicera a Čabanizkow pšidhlišćelje. Wragel něni, jo dyrćja do čjaha, jo fotryzaj so Genuasta konterreja sateje,

CT Centralne džiwadło w Budyšinje

Jenož 3 dny!

„Mała Dagmar“

drama w 5 jedn. po motivach romana wot Hany Hillé Weirauch
kaž tež filmowa hra w 5 jednanjach

„Mulki paduch“

PT Palastowe džiwadło w Budyšinje

Jenož 3 dny

Stróžeje běleho domu

sensaciskij drama w 5 jednanjach / kaž tež

„De 8 hodzinah 13 mjenčinah“ abo Polajnstwo Telgrakruppa

Stawizna sensacisk. slédženja w 5 jedn. / Wehlownejróli Carle de Volgt

Budyšske měšć. džiwadło.

Strjedu popod. w 4 hodž. 6. přehlednjenje la wučerstwo Budyšsina a wotol.

Danton

Wječor w 8 hodžinach
Brěnje přehlednjenje
nje operet. nowoliče

„Wuj Wonez“

Schtwürit 1/2 8 hodžin:
Sawriene přehlednjenje la
waggonowu fabriku L. G.
prjedy Budyš

Sans Seiling

Nowiny

čisłane wěcy, knihi
kg. po 2,10 hr.

staru papjeru

kg. po 1,60 hr.

lumpy kg. po 1,10 hr.

mjedže (metale) bleso
po najwuchšich bnyowch
přacšnych tubuje

Büttner

Wšich žitnych wšah čj. 12
Telefon 1204.

Kupuju

kumpu, tojez, kare
železo, mjedže (me-
tate), bny žitlen-
zowy šeml a wi-
nowe bleso po najwuch-
šich přacšnych.

Jozef Schubert

w Budyšinje / Bóřkincj. 7
Telefon 695.



Jurij Hänsel

w Budyšinje na kufelstaj baky 34
Telefon 736.

Stowna přehlednjenja Rud. Sacka
i Lipka w Budyšichim hamškim
heimanizuje.

Sklad ratarsk. mašinow
gratu wšech družin.

Mulki sklad
narunaniskich dželow.

CARL ALBRECHT

Telefon 1081 w Budyšinje na zwonk lawskej hasy 16
nutkěhod na zadnej hasy

Wosebity wobkłod za wuteplěnske připrawjenje
wšich systemow, připrawjenje za žrědo wody wot
kuchiny sem. Wodowódne - kupańske - wustupowe
plumpowe a samonapawanske připrawy
Wuporjedženja tunjoi! Poskićenja darmo!

Samojeničke!!!

su moje poskićenja w drastnych tkaninach, židsoch, košo-
wym suknijo, šatowym batisčo, košacym barochěno,
košowych datach, wobsačkach, sakach, bantsch atd.
Židžane drastowe banty — čorne a pisane.

Mušace klobuki, krawaty wšich formow, zwojarske koše,
koše za zakřiwom, zakli, zelowo džeršiči, šle, šanica atd.
z wyprjewawšich kupjow w tunich přacšnych bjez konkurency.

Kupny dom Wels

Telefon čo. 12 w Kulowje Telefon čo. 12

Hospodářski pomocník

Wnj młodschi hač 18 lět, kš wšich ratariskich džela
a mašinow jnaje, kaž tež

dwě hospodářskej pomocnižy,
totrež móžetej dejeti, ho wšich přichlamanjenju k žiw-
nje a wyhošim tarifje pytať.

Kubler Nabowšky we Štawizogach

Slubowe a wěrowanske přerěcěnje, masiwne zloto :: kóžteje drohotnosće.

Konfirmaciske dary

kaž

wosebne juwele

zlote a slěborne wěcy
dybzačne a naručne
:: časniki ::

poruča hišće po starych tunich plašinach

MERSIOVSKY

časnikar a juwelěr

W BUDYŠINJE

na kejžorskej drózy — rózka pósto-
weho naměsta a na žitnej hasy 9

Ausschneiden und ausfüllen!

An das Postamt, hier.

Für die Zeit vom 1. April bis mit 30. Juni 1922 bestellt

Herr

Wohnung

Strasse und Hausnummer

Expl.	Name der Zeitung	Erchein.-ort	Bezugszeit	Betrag
-------	------------------	--------------	------------	--------

1	Serbske Nowiny	Bauzen	1/4 Sače	Beigabe A 7,50 Mk. Beigabe B 9,50 Mk.
---	----------------	--------	----------	--

Dr. empfangen

Unterschrift

Dóslaze Syno a słomu

knótaze kože

kaž tež wšich bruce dru-
družini tojom kupuje po
najwuchšich bnyowch
přacšnych

Paul Schulz

tojom a čerjewowu wi-
towarjara na jadnej
be hater baky čj. 18

wšich družin, kóždu dželbu kupuje bjez

August Heyper

w Budyšinje. Telefon 1258.

Meble

nowe a trjebane,
buffety, drastow
řhamorč, wertik.
řhamorč, řapibele
wšich wustofowow, doipolne řuchnikte wu-
řhotowanja, řožy a matrašy ř ložow.
řtrjebane řetřetary a řikantje bilda
... .. poruča hiřče řajtuřiško

Šurij Kiehl w Budyšinje

na řerškej baky čj. 1.
Řupowanje a přehlednjenje meblow.
... .. řapibelow atd.

Šlužobn. holec

(Šerbowita)

řo k 15. řapřejit pnta.
Ma řladowč, warič now-
woutřeč. — Dobra mřba a
řobra řež. Dalře je řhoniež
pola řapřej. Dr. řtoberu
řrogome řlamu w Budyšinje
na řobatej baky čj. 27.



Serbske Nowiny

„Serbske Nowiny“ wukhadźaja wšednje dny a placu štwórcnkaj: Wudawa A we wudawani 6 hr., z připisownjom do domu 7 hr. 50 pl. Wudawa B (z přiložu „Pomaj Bdu“) we wudawanju 8 hr., z připisownjom do domu 8 hr. 60 pl. Kóždje jenoslwe čisło placu 20 pl.

Hłowny redaktor: Marko Smolek w Budyšinje. Zamowljow redaktor: Jakub Rjond w Kamjenje pola Radworja. Wudawa a čisła Smolekowskeho čisła, zap. družstwo z wobsw. ruk., w Serbce, Domje w Budyšinje. Tel. 687.

Wudawanija w Budyšinje na lawackich hrbjochach č. 4. Za nawěški, kiž maja so we wudawanju hač do 10 hodž. dop. wotdaje, plaći so za malu rjadku i hr. 50 pl. Wobšednje so stajace nawěški a tabely so wyše wobličeja. Za reklamu rjadku placu so 4 hr. 50 pl. Rebat po tarifu.

Swětne podawki.

Rowe plany franzowskich generalow na wobhadźenje němskeho kraja.

Parizskej „Lagliche Rundschau“ ho i Pariza powě, so ho je franzowski generalny stad i hrowim slawim planam wroćiti. Zo by ho němska špjeciwalnec slawila, byrtyte ho i dobow Ruskej kraj a Sornja Schlejsta wobhadźić. Tónle plan durbj ho lěta kobje meje wuwjeće, hódje ho nowa komunizacija zwolujaja w Němkej čoh i najmjensjich hłowowu nje-měru wozwjatja, kotrež bychu wozewnju Ruskeho woabla do Franzowskeje je strachom hrowite. Kóiz njem meła ho tej Sornja Schlejsta i polstam a něm-skim woistom wobhadźić. Dotlež Polazj pšči tym Wěnzam wo 24 hodžim do předsa přichidnu, budha go woini do němsteho dšła Sornjeje Schlejstje nawalicy mós. Franzowski generalny stad je spytal, tež Čechow za tutón bad wobitowowanje a jim la do dšl němsteje Sornjeje Schlejstje přidatibit. Wo tpmle spytnje ho tež franzowske wojejtke mišnje, kotrež na cjule pólšeho a čškeho wojska sjeja, wufatnje dofatle.

W tu štwilu ho njehodby rjez, hač je hornja poweje, hola wuwahlelana. Wies duwla je Franzowska swoje stejichje přehčewjowa Němkej i wojejtšim a wifowanšim přehčewjemi je statami maleje entichje dohlynje putala. Tola i teho ho hiščeje njehodby wotwobčicy, so dže Franzowska gama njepřehčewje nadabny přehčewjowa Němkej wuwjeće. Franzowsko wawopak widawajnu, so dže dja jo njepřehčew nadaba Němkej šefitacy, kotrež na 20 milionow wuwobderjow wjazy bytli Franzowska. Wšehčewjowa němsteje přehčewjowa je Franzowska wufowanu, pomoz pola družich europštich statow putacy.

Wuwahčanj stana za Rašiču Prusku.

Do Warlina je hrowej domest Dossel i wojejtšim wofšimni pšičitl a je i ministrom trawstowach naruknoscow wo přehčewjowanj wuwahčewneho stana w Rašičej Pruskej jednat. Tutón je pječa dla strachu težab, kotrež Rašičej Pruskej je stromy Pólšejew hrow.

Rown miljardowu njehostat pšči jelezniz a póšty. Kaž be hrowe do němšim hejme hřiwčeh, ho němste jelezniz a póšta dla pazbnjena hrwinoweho hrowa w mēhazu mēru jako i miljardowym njehostatom dšlatle. Pola jeleznizow go njehostat wotoko 12 miljard hřiwnow wobliče.

Němski generalojo hu Franzowskej wojejtke fakoczejnje w Ruskej powkšeciti.

Sudendorffowu přehčewjowarjow w Němkej hu wječa Franzowskej radšim, so by němste wojejtke fakoczejnje w Ruskej dofatle. Zač powkšecj praji, kotrež je wofšewstka hamstla mišnja w Weilingowru i Wofšow dofatla. Wo tutel powkšecj je ho němski general Hoffmann i franzowski generalom Stolotom w Warlinie jektal a jeho napominaj, so by ho Franzowska do činowce Sudendorffowaje stromy njemšola, kotrež čje něčicijwe němste knjejtšewu powalicy a němste wojska za nawat do Ruskej pod franzowskim wobšewstom wuwotwicy.

General Hoffmann je hřitib, so by ho němsta wotwejea dšitawca hrowata, so by wojejtrow mjēhu we mēru wotajita a ho by Franzowskej dowolitla, trajnje

indultriju w Borgeimstej a Weistallstej wotwāčaj. Wofšewstke knjejtšewu praji, so je general Woller tež i němšim industrialnym Reichbergom, přjedawšim abjutantom němskeho kongresu jednol. — Wofšewstke knjejtšewu je drje hebi korme lže napowēnecjz dolo.

Finanzna kontrola w Němkej a moratorium.

Nuterež telegrafowatna powež, so ho Němsta po wofšewstamnjenu hrowajšakceje wofšewstkeje komisije a Parizskéje konferencije entencijow finansnych ministrow pod finansnu kontrolu staji.

Kaž je finansny ministrow do Saforije w senacyje njem, ho Němstej wotwārdnje wofšewstkeje fakoczejnje wofšewstkeje pšičiwost, tola jenož i rumēnjem kontrole němšich slawnych dohodow a wubawšom. Zwajšakšim mōzjam pač do myšlow njepřehčibje, ho do šarjadnibitna němsteho šlata mēšacy. Šdž budje kontrola dšelac, budja hebi na internacjonalny požewjaku za Němsta myšlicj mōž! Wofšewstkeje fakoczejnje durbj ho rozšikacy, wjedby hač go wotwotwoneje Europy šapowecj.

Politika jendželstkeho knjejtšewo na Genuafkej konferenciji.

Jendželstke knjejtšewu je ho rozšiditko ho šhedow wofšewstkeho protiwobla na Genuafkej konferenciji dšerjecj:

1. Ruske je, po možnosci dšerj Ruskej do wufšeho hrowata štwicy, so bychu ho mē jenož ruske wufšewstke do wjejtroweje Europy dofatle, ale so bychu tež wotwō njewjezorneje Europy na ruske wofšewstke, i činj by ho ruske wifowanje wozmožilo. Dohajšce štwicyje a rukowanje by pač trēdne bwa, mjes nim wšehčewjowacje slawneho doha a winowatowscjow Ruskeje a šarjannje štwicy, wufšewstam šarjanom naci-njenje. Wjes nim hrowitšom wufšewstkeho štwacjowu, kotrež je bolšewistke knjejtšewu šewralo a šnitcjo.

2. Sawjebjenje šawofšewstke rukowanšeho sistema w Ruskej, kotrež štwicy, wifowanšce wufšewstke přehčewjowacj wofšewstke wofšewstke wufšewstke.

3. Nowy placšewki hřed w formje metaloweho stana durbj ho do wofšewstke pšičiwostj, so by ho wifowanje možnošty. Tutaje pšičiwostj dla jendželstkeje knjejtšewo šhedowace šakaby wotajta:

a) wofšewstke ludy durbj hřitib, so by agitacije wofšewstke, kotrež go přehčewjowa politikšemu slawicem, we durbjch krajach hřitajem, mēri.

b) wofšewstke durbja ho šrowadnje na to štwacjacy, so ho štwicjwe nadpada na hrowitš hřitowom wofšewstke.

Lloyd George ma tele šakaby za podobaj i dšitšim rozšewcjenjam w Gemu.

Wješt štworjenje nědudajeho hřitowora šhorot.

S Fundalca je poweječ dofatla, so je nědudajš hřitowora šhorot na wofšewstke šhorjenje plawow šhorot. Fundalcašim bityp je hřitowora woprajiti. Se Wšina je dr. Delug do Wadewit wotšer. Dr. Delug je nědudajeho hřitowora pšči jeho štworjenju na štwicu pšchod něšotrymi lēami lēšom. Dotlež je awšitšer knjejtšewu štworowu private šawojenje šawotwō, hu go pšewcowanšce hrowa za štwarja, kotrež 3 milijony awšitšewstke šrowot wofšewstke, i družije stromy wofšewstke.

Wotewerjenje noweho rumunšeho parlamenta.

Nowy rumunski parlament je ho pšdšewc pšipodnjow woteweriti. W 12 hodžinach štw do šale štwicy, so by šrowit rēč čitaj, kotrež wo parlamentowu nadabowacy za jnu Rumunštu. Sawšewstkej opowšecjwe něbēhu pšči čitajnu pšičiwostim. Po wufšewstom

štwaršewstkeho předsata a šawojenu komisije, kotrež durbj placšewstke mandatoru pšrowacj, ho přenje po hēbjeenje štwicy.

Nowe moratorije štwaršewstke črjōdy w Burgenlandce. W Burgenlandce ho i nowa hibanje štwaršewstke bawowu potajnje. 1500 durbj wotwōnjehych štwaršewstke je ho pšči štwaršewstkešim štwor šrowadšitjo, go bychu awšitšewstke mjēhu pšehčewstciji.

Rusko-američansko-franzowska štwaršewstka w jendželstke kolonizaciji.

Warlište nowiny wšewstkeje pšichowšewstke, so kotrež na ho jendželstke w tu štwilu hrow njepřehčewstewo w hrowitš kolonizacij wjez: potajneho štwaršewstke Franzowskoro njes muhamedanami, propogandy bolšewistow a štwaršewstka agentow wufšewstke američanskeho trawla Rockefellerowce Standard Oil Company. Woš drowej lēt ho mjes jendželstke a američanski petroleojni šarjanami fruscj wofšewstke. Štwone wofšewstke je w předsne Wšitšej, pšehce wofšewstke w štwaršewstke a Wšitšej. Štwaršewstke štwaršewstke jendželstke je teje petroleojne hrowu i Ameriku wjezjo i tpm počewjaje, so ho indulle štwaršewstke hibanje i kapitalom Standard Oil Company podpjerje. W jendželstke knjejtšewu go štwaršewstke, štwaršewstke njes jendželstke a američanski petroleojni šarjanami wofšewstke. Rašicjeja ho, so budje potom Amerika jendželstke orientše šarjanu pšehčewstewo Franzowskej podpjerac, a i američanski pšehčewstewo mēlo ho štwaršewstke došewanaj i Franzowskej dopicj. Šoh by Franzowske štwaršewstke jendželstke w rašicšim kraju wjazy njepowcšewstata, by jendželstke Franzowskej w pšehčewstewu wofšewstkeho štwaršewstke franzowskej rakšicje mjēhu a wofšewstke Ruskeho kraja po možnosci i wofšewstke.

Wo organizaciji ruskeje agitacije za wotšob kolonizow wo jendželstkeje je Warlišta „Lagl. K. w. d. h. w.“ hiščeje štwaršewstke wofšewstke i Warlina dofatla: Štwone štwaršewstkeje teje bolšewistkeje propogandy hu mjes durbj w Konstantinowu, Alexandrije a Bombaju. Žich hřelo mjes durbj na to dje, we jendželstke hrowe mjēhu wofšewstke hibanje w tu štwily štwaršewstke, so by jendželstke hrowe kolonije štwaršewstke. W štwim rašicšim kraju Franzowska Rusku i pšewcjanaj za jendželstkeštwaršewstke politiku njes domowšewstny podpjerje.

Wadabw Branglowstewo wojska.

Sawšewstkej Parizskéje „Information“ je general Wrangel praji, so powkšecj wo wofšewstke wofšewstke planacy jeho wofšewstke žawowu powkšecj. Wšō je jenož do Wjazyh wofšewstke pšehčewstewo, so by hrowim wofšewstke blyto bly. Jeho nědudajeho wojsko je w tu štwilu hrow brōnjow a šarjanu wofšewstke mjes njepřehčewstewo, tola je wono wo hrowim pšehčewstewo nawarowu w Ruskej pšehčewstewcjen. Wšewstke pšehčewstewstkeje jeho wojska w tu štwilu w Wjazyh wofšewstke, Wofšewstke, Wofšewstke a Wofšewstke pšehčewstewo hrow hrowi wofšewstke hrow i najmjensje štwaršewstke štwaršewstke hrow, rōctšewstke, šarjanim a štwaršewstke hrow štwaršewstke, wjele i nič tež štwole na Wšitšej awšewstke štwaršewstke.

Ruski wofšewstke w Gemu w Rusku.

66 wofšewstke wojske knjejtšewstke za Genuafce konferencije je hrowe i štwom přjedawšewstke šarja do Ršij pšehčewstke. Wšitšewstke go bojo hu woini to njež i Wofšow wofšewstke. Wšitšewstke šarjanim hrowitšewstke hrowitšewstke ministrowa štw na dšewstewstkej wofšewstke. Ruski wofšewstke go hrow w Gemu wo hrowe

švojenje boja. "Times" i Genral bijaju, so tvrdi bla pšidionom bjesfratidnošće nimanu u suhočinom Rappalu, ka ž neovmgene, bñditi, ale u Genua. "Timesotony" dopisovak t temu pšidionom, to je Rappalo mejšćiji bñiti Genua, so bñaju bobstveniji berje čimili, bñy bñaju u Rappalu vovratiti, doleži bñaju tam u hotelu Imperial bybiti, totaž, ka ž bñy bñećy, 200 pšymyž žandarmova u 100 mejšćityh polizivov pšifita.

Stroj George budje ve villi "Alberty" a Genua a Rappalom bñditi, a lord Curzon ve villi "Buite" u Genua.

Žilist vojnije u Pšetrobtože.

Ho potvojećyž Pšetrobtožity notini su tam povlečenje dny vults vovone bytje. Bęlgišta milinarinija a bñel Nikajšće dovnarivčija stje ho vovratilkej, neđivčija šitka banta a noty pšifitav stje ho so vovratnom čejšo vovobstovljež. Račajtra je vošet u milinarinij "Čelios" nošak.

Kome vovobstovlježće trčečija i Ameriku.

Ka ž ho i vovratnom pomje, kšje Amerika i Kentske notie trčečija je fapčarčenje vovojšće vovobstovlježija vovratimivčij.

Serbski rēčny kursus.

Zjednocenstvo serbskih vučerovjorj zdajuje pōndzeļu, 3. a vatoru, 4. jutrovnika, ve „Serbskim Domje“ u Budyšinju rēčny k r u s u s. Poručamy tuto vudokonenje u serbskej rēči všem zdyčanyim Serbam, vosebje tež šulerjam vyyšich rjadovnyh srjedyčnyh šulov. Temu abo tannemu snano su tež jenotlivje pnedroški z bohateho porjada vitane. Zvjesclmy a česnyj lubyh knjizcov, kiž su prou pnednosavnyja dobročivje pševzali, z pravje vutkim vobzdeležom! Budyšichk Serbov, kožkiž byču zvonka Budyšina bydlacym kuristam dobročivje nōmu hospodu poskiće čeytil, prosmy to pola knježa hoscencarja ve „Serbskim Domje“ pčelneje vovozivje; tak tež, šćož by nebti takje poskićenje brai. Svjatki abo na Michala by so 3. džen kursa vovmeti. Porjad pnednoškov:

A.

I. Pōndzeļu, 3. IV. 1922.

- 9-10 hodž. k. dr. M u k a: Prasydla Jndogermanov (Arijov). Słowjanow, Serbov. Postajenje Serbov mjez slowjanskimi ludami. Wupotrjenje Serbov we zaidženoscje a pitnomoscju.
- 10-11 hodž. k. vučer N a w k a: Wotkad a pihkad zynkow: a) samozynkow; b) sobuzynkow; c) kwačkowanje; d) h j w p r e d, j p o—
- 11-12 hodž. k. faraf L i b s: Interacija we slowjesu, tworjenje pichodnosće, zaidženoscje, p r e k h o d n i k o w, p o d z n i k o w.
- 2-3 hodž. k. kaplan J u s t: Woznam privedšćkow (kōncōwōkow) při tworjenju pomjenowanjow (nomina).
- 3-4 hodž. k. kaplan J u s t: Tworjenje wēwōwōmōk (substantiva).
- 4-5 hodž. k. vučer N a w k a: Sklonjowanje wēwōwōmōk (substantivow) a kajkostini-

kow abo p r i d a w n i k o w (adjektivow): listby, pady, rody; sklonjowanje twjerdyh a mjehkich kmjenow abo zdnokow. Rozumniki (rationalia). Wosebitoscē sklonjowanja.

II. Watoru, 4. IV. 1922.

- 9-10 hodž. k. faraf L i b s: Podchowane namēstniki w p r i j a d o w a n y h (koordinowanjow), p r o d j a d o w a n y h (subordinowanjow) a skrōtēnyh sadach.
- 10-11 hodž. k. d r. M u k a: Serbske wosobinske a swojñne mjena po nastacu, tworjenju a znamenjenju.
- 11-12 hodž. k. kaplan J u s t: Tworjenje kajkostnikow abo pridawnikow (adjectiva).
- 2-3 hodž. k. vučer N a w k a: Serbski praji-domsypyt (frazeeologia); slowjesa w prajidmch (frazach) a p r e l o ų a n j e w z n ě m ĩ n y.
- 3-4 hodž. k. vučer N a w k a: Cuze a priswojenje (wupozōčene) slowa w serbsčinje.
- 4-5 hodž. k. d r. M u k a: Serbske ležomostne mjena po nastacu, tworjenju a znamenjenju a wo jich waųnosći za domowēdu a stawižny.

B.

III. Srjedu, 27. IX. 22 abo 7. VI. 22.

- 9-10 hodž. k. d r. M u k a: Serbska rēč a jeje narēče. Stojnikosc a woseboscē serbsčiny mjez slowjanskimi rēčami, jeje waųnosć za pitnomoscju a pitomycy.
- 10-11 hodž. k. vučer N a w k a: Premēnenje zynkow w serbsčinje: a) p r e m ě n a s a m o z y n k o w (a-e, o-e, o-o); b) p r e m ě n a s o b u z y n k o w (d-ž, h-z, z-ž, t-č, k-c, c-č, č-s, s-š).
- 11-12 hodž. k. faraf L i b s: Wosebitosc w e v j a z b j e (konstrukcij) na polu wučby wo padach z p r i k l a d a m i, p o c h a w a y c m i s o w o s e b j e n a s l o h (stij) a p r e d n o š k.
- 2-3 hodž. k. kaplan J u s t: Pokivje za p r e l o ų a n j e w z n ě m ĩ n y d o s e r b s č i n y.
- 3-4 hodž. k. d r. M u k a: Serbske wjesne a mēstne mjena po nastacu, tworjenju a znamenjenju.
- 4-5 hodž. k. vučer N a w k a: Serbski praji-domsypyt (frazeeologia); wēwōwōmōki a kaj-kostniki w prajidmch.

Posedženja wotrjadow Macciy Serbskeje.

Dokelž lētsa dla 75 lētneho jubileja Macciy Serbskeje njebudze možno, p r e d h l o w ě n j e ž i r o m a d z i z n u s r j e d u p o j u t r a c h, 19. h a p r e l j e, posedenje wēdomostnyh wotrjadow Macciy Serbskeje kaž hewak w „Serbskim Domje“ u Budyšinju wotnoće, snu je na srjedu, 5. h a p r e l j e, to a dla dokladnišeho wurađowanja po p o s k i ų e n j e h p r e d n o š k a m a c e n a c y l y d e n p o s t a j i t i. P r i t o m m a j i s u t e ų w s l e k a n o w o w ų b y s t a ě. D i z i s t i p o r j a d b u d ų e t o m l e: I. 9-10 hodž. Rēčespytny wotrjad. (Předsyda: dr. M u k a.) II. 10-11 hodž. Paedagogiski wotrjad. (Předsyda: wyyši vučer Hančka.) III. 12-12 hodž. Hudžbny wotrjad. (Předsyda: vučer Šlodenk.) IV. 12-1 hodž. Stawižnikosc-tarōstiznosćny wotrjad. (Zapisawor: direktor Wjerah.)

V. 1/3-3 hodž. Nowozarjadowane nēkotrych wotrjadow.

VI. 3-4 hodž. Belotristiskidawidlowski wotrjad. (Zapisawor: wučer Nawka.) VII. 4-5 hodž. Pširodospytny wotrjad. (Mēst p r e d s y d a w e: w y š i w u č e r e m a. Šć a.) VIII. 5-6 hodž. Narodno-hospodarski wotrjad. (Zapisawor: A. Bart-Brzyczanec.)

Pravje bohawy wopyt a žive wobzdeležjenje za stromy sobstawow jenotliwych wotrjadow Macciy Serbskeje a k tomu ze stromy k r a j i n i c h starišć a m i ų d i š c i h, m u z i k i h a z ų o ų ų k i h stawow našeho serbskeho naroda so wocakuje. Budyšin, 22. III. 22.

Předsydstwo a wobjerk M. A. (Dr. A. M.)

Ze Serbow.

W Budyšinju, 31. mērca 1922.

— **Temperatura u Budyšinju.** Šćwrtak 3. h a p r e l j e čysołny, w nosu p p i a k t e 6 h o p r a m u l j e t n o t e r m o m e t e r č y š w r t a k w j e r a o t 7 3 9 a p r o m o t n o 7 3 6 p o a t m o s f e r i. W u h y b i l a u w e d r o: R j e w o s t i m n j e, h i r e k a b o d e f e c i j i.

— **W Budyšinju mēstnarjadim bñwadab ho bñje p i a k t 1/6 h o b i j u b o l e r i n a „A o t e n g e r m“ h i r e.** — **E s o b o u w 7 h o b i j a m „W i l f e l m Z e l l“ w t r a w n y h p l a c i j a h 14, 12 a 8 h r i m o m.** — **R j e d u m p o s i d i j u u 4 h o b i j a h „S h e d a t a o p e r e t a“, w i d e c j o r 1/8 h o b i j u n o w o c j e „W i j i W o n e z“. Z n a w r e t t e i h e b i w u l t e p i d i e p o p r e d a c i j e b u d ų a.** E s o b j e l e w o w i e t a n j e w j e h j e w i t e h a t a m o w b o l e ų b u d ų b r i e h o t e ų b r a h e p i d i e w e b i j e w e t a h e u p r e d a c i j e. — **P o t e n t j e l j a n r e w e n e p i d i e t a j e n j e „D o f f m a n n o w e p o w e b a n c h t a“.**

— **M i l o s t a p l a c i j a n a h a p e t e j u j e i n u B u d y š i n j u w d r o b n y m u s t o w a n j u z a l i t e r d o b r e h o m i s t a w o t w o t a a b o f l a m o w 5,60 h r i m o w, w o t h r o b i 5 h e t i m o w.**

— **Metallowe p r e n j e t j e h o b i r j e l a ų o h a m e w u. E o b y h o ž a r t u w o r j a n j a h a b i s t a t a, b u d ų a h o w o r j e t a l e t e r e w i j e t j e b i e t j e, h o j u m j e n j e h o d n e b e r a p l a c i j a. 50 p r e n j e t j e b u d ų a p i d i n a d r o b r j a d i k m i s t a l o w y h p l a c i j a h l e d n a 13 p r e n j e t j e p l a c i j e.**

— **K u r s m e t a l e h r i m o w. 30. m e r c a p l a c i j e d o l l a r 3 2 4 h r. 47 p j.** — **100 č e ų i f i k a t i o n i t j e f r a n k o m 601 h r. 35 p j.** — **100 j e w a g j a t i t j e f r a n k o m 6303 h r. 65 p j.** — **100 a m f r i t i t j e f r a n k o w 4 h r. 33 p j.** — **100 p o l i t i k m a r k o w 8 h r. 22 p j.**

— **W u d y š i n j u t r a w n o u p o m o z e t o w i f i m o m m e t e l j e h r i c h u z 29. m e r c a k o t o w a r t i t j e h r o m a j i s t i c a u p i d i e w o w a r j a n j e u S e r b a n j e b u d ų.** W o t h o d n o w u m e n j e W i t r i c h m a n u w o t a b i j e w u w o d n o m u t i c k e r e d a c i j e. W o b i r t i h o j e n a 6 5 4 0 8 0 4 h r i m o w w o w u d i t i. Šć i r e h a b i h o w a n o w j e h o n a 8 2 0 w j e h o r i t a. R o m e p i d e w a n a m j e h o u h o j e n a 5 0 0 0 w j e h o r i t a, 2 5 0 a z S h a n c a n j e h o j e n a p o d e t j e i n a 500 h r i m o w w o w u d i t i, t a t a h o j e 4 p r o g r a m i t i h a d n i j a, h o ų h u h o j e t e m e p o l j e. G e n e r a l n a h r o m a j i s t n a u t r a w a n j a n j e. Šć i r e h o h a m o j e d n o c k e, p o b i e t j e n a 1 0 0 0 h r i m o w w o w u d i t i, h o b y t o w o t i t e w o w u d i t i m a t j e w o b z a r o w a n a t e j e, h o b y h o p i d i w i t e r a t u r a w o t t u l j e u a t a l w o t i c i j e n o c k e n a c i j a, h i r e k j e t j e h o w i t e t j e. W e b i r t i h r o m a j i s t n y p i c h i t o m n y h n a p r i m a n j e h, h r o m a j e b e t r e t j e.

— **Šć i r n e p o d r o b j e n j e b e n z o l a. W o t 1. h a p r e l j e h o p l a c i j a 90 b e t o b e n z o l a n a 33 h e t i m o w j a h u**

Kupa Rana.

(Wotrčarowanje.)

Šćyž ho Waldemar je hwojim wubjerym nawojedimow Abolomon a je byštom hwojeho wošće hjo toby njewobčiješe, wovjedaje ho zo žyli Ranoje, so ho Ranowo žye gje hošće nićiziti. Ranowenje drje bjerchjad wovobšćowatō, šćyž hē ho w mērie u Čtrelw ućuziti. Tola tēhōm ho ani Dawojo ani Wēnyjo ani Słowjanow krucje po wumēnjenjaj tēzi njemeho mēra njewšćowatō, a dūž hjes bñdjo, u ho tēž Ranowenje dōh njećaradjo, ale na hwojich lofšić h a s p r e d j a m h o d a j e b r o j i t i c z e j a m i n a n a p a d a w o c h a d u, h o ų h h o W a l d e m a r u w j u b i e. Šć y ž h e h o d o m o m n a r o d e r j i t a h o m i t, k i ų o j e h o j a t o m t r a h, h o ų u t b u j n e b e t, f i a t o, h o t e w a t i t j e h o w e w o t i m i n e m o z a m i n a u n i w e n j e. N a n j e ž h e R a n a p o r n j o D a n s k j e j a r a m a l a, b e d ų a R a n e n j e z p o t e l o p o r n j a t i p e d o h e b i t e j e t a m o g i a i k r a t o w i n j e p r e d e t j e j e, j o h o D a n o j o p i d e w e t j e h o j u n a h i l m i n i p o m i s n i k a m i z o s h a b o w a t o w. G e n e r i k ų h a b e t r e t j e h o w u d i n j e n j u i p r i d o w o t e h o j e k i a D a n a m p i d e w o t i t e Słowjanow p o m a c h e. D o t e l ž h e m e j e d e b i t e j e h i w o j i m i n e m o z a m i č i n i t j e, n j e m e d i t j e i n a m j e n j i c h h a m h o j u n a w o t i m c z a n e b ų e. A p o š t e t e h o d a j e m o j o w i t e h o j u t o j a n j i t j e b a t a l o w, p o m o r i t e j u m o j o w o d o w D o g i t h a n o

a Šćapjētra, ka ž tē pšćyž bytela, medlenburgšće wjētra, Waldemarej na pomoz, so by ho tēž tōn t r o c j a t a m n a f e u d n a h a p o t a k a, ka Słowjan pšćyćōw Słowjanow w o j a n j e n i z t o w o t i m o w b r a t e j, a l e t e j h e b i h a m e n u t o w r u j e. R a n j e n j o, h o m i o t j e, j o h u h o t e t m o g i n j e p e d e c t e j e p i d e w o t i t j e n i m h e d o c i t i t j e a h o n a w o t i m h o t a t j a p i d i t i d e d u o t e h o, j o h u h o w o t a t č i n i t i. Šć b u d ų d a n t e h o t r a l a f a h i m e r o w o t i, p e h i d a t u i n a l e t e r j e h o j e h o n a j u b i w o t i t i c h o j e d i p l o m a t a i j e m e n u. A l e W a l d e m a r n j e b a d ų e h o n a p r o b u j e, — j o d a t i c e, j o b u d ų h o R a n j e n j o t a t i m w u m e n j e n j a m o d o p i ų i t i, h e b i w o t o p r i t a n j e n j o n i n e m e d i t j e, h w o j i m t r a j a n j e w o t i t j e h o t e p i d e w o t i t j e ž. W o t a u D a n s k j e a h a l k e i D a n a m č e h n j e t e h o h o n a R a n u. Šć o b y m j e n u j u h w o j i m t r a j a n j a n j e j o b w o t i t i, j o b u d ų h o n j e p i d e w o t i t i p o d a b i, b u d ų j e h o j a p i d e w a r i t a m e t i h e w o j i n e r a d i t j e t a h h o t e j n e h o b e d i t j e, n j e d a t e l j e p o d i ų i t o w u m i e n j o w a n j a h i b i d e t j e, j o j e w o t i t i t j e d o l a h u b s t o r e j i. Šć a p j a t k i, 19. m e j e 1. 1168 d o b e d j e W a l d e m a r j a d a n t i k o w b i d i t i w o t a n a R a n u. T a t i n a m j e n j a d a p o m e d a Šć u l i n g e - Z a g a, n a t o t n j w o t a h o w u d i t j e p r i w e d i t j e n j e m i t j e. P o m o z n e m e d l e n b u r g i t e a p o m o r i t e w o t i t j e p i d e w o t i t j e i n a j e t j e i d o m i i n m. R a n j e n j o b e d ų u t a r a d i t i a p o t i t j e, j o b u d ų h o p i d e

č i w o t e t t e f r o c j i h i m i t e h o n j e p i d e w o t i t j e j e n o w e h r o d i t i c h o j e w o t a r a c j e, f o r t u ų h e t j e, ka ž h e h a c d o t a t i n a t e, t e h o m n a R a n j e p i e t j e. I t i b e d ų n a h u p r e h o t e j e: R o r e n j a, N a g a d a a S e n a, n i m o t j e t p a u u p o t r j e j e j o d n y m u h e b r a d, k i ž n e t o S e r t i n w e t a, a u W a t i w o j e A r t o n a. A r t o n a h e n a d o b a t i t j e, R o r e n j a t e j R a t n e h r e d i t e j e t e j e t j e h o t r a j a. N a A r t o n e b e t i b e t e j e h o h w o t i t a t j e Słowjanow i t a, t a m h e t e j h o w u t i w o t o p r a t i z b r u t i m i w o t o w o r a n j e m i. Šć o R o r e n j a t e j h e m o h o h r a n t i t j e f r a t j e h w o j i t i n j e p i d e w o t i t j e h o w u d i t j e, h o b y t o w o t i t e w o t i t j e h o w u d i t j e m a t j e W o b z a r o w a n a t e j e, h o h o p i d i w i t e r a t u r a w o t t u l j e u a t a l w o t i c i j e n o c k e n a c i j a, h i r e k j e t j e h o w i t e t j e. W e b i r t i h r o m a j i s t n y p i c h i t o m n y h n a p r i m a n j e h, h r o m a j e b e t r e t j e.

Arton wēla w starych knizbach tež Drehtaba, Sago Gramatican u Arton, Arcon a Archon, Selmotaj Ardena, hewal tež Arton ho imjenje. Šćto hewal po prawom woimaganjenju, ujeje wēste. Szego ma Artonu ja mēsto, ale pšifitaja, so tam w mētmu tēhewo nido ujebditi. Wēste Arta Artona po lufim tēhewo, tatež najče nejčewijeh, ale bē to wotiwjēdne b r o d i t i c h o j e, h o j e j m o ų a d u t i b o w e w o t i n j e č e t a c j a h o h o m a c j a. (Wotrčak.)

CT Centralne džiwađo w Budyšinje

Jenož džensa

Wjeseli wusmělcy

Spisowašel Müller Heimes w swojich přednoškach

W filmje:

So palace polo

wulki Deuligowy monumentalny film w 6 jednanjach
— Přerje předstajeŋje za cyłu srjedsnu Němsku —

PT Palastowe džiwađo w Budyšinje

Wo džensa sem

Sumač milionom

Sensaciiski film w 6 jednanjach

kaž tež kriminalny drama w 5 jednanjach

Klaus mormoxy

Prilok.

* Dwaŋyite džěčko. Na stajonistnje w Nardwałdže tuc Westfalkej wojewi křěšćar Lubwig Hejman, to je ho jemu dwaŋyite džěčko j jehoho mandželstwa narobžilo. S džěčki je tuchwilu hišćije džěčkaj žiwjacy.

* Častojenje plačninow. Nalutowaŋnja a giru-kaŋja w Njebrodawitzkach pola Žitawy je swoje plač-čejnje jastajita.

Plaćičiny rěšneho stotu na Drazdjanstřich šćotnyh wifad

30. mězja 1922. Plačičiny za centnarja a hromad-
čćotne družiny a wošwanjenje

	br.	hr.
Wofy: 10.		
Pohromjašnje, wutworjenje, najwjetšije rěčneje hodonosće hač do 6 lit	2000-2100	3350-4000
Młode wofnje, njewutworjene, šćarŋe wutworjene.	1800-1900	3650-3800
Mjenje wutworjene młode, derje pišowane šćarŋe	1600-1700	3500-3840
Mjenje pišowane wifadŋ hromad.	1200-1400	3450-3500
Wofy: 9		
Pohromjašnje, wutworjene, najwjetšije rěčneje hodonosće	2000-2100	3550-3700
Pohromjašnje, młobšće	1800-1900	3375-3525
Mjenje wutworjene młobšće a derje piš- owane šćarŋe	1600-1700	2850-3200
Šćarŋajš a trawaj: 16.		
Pohromjašnje, wutworjene jatejny naj- wjetšije rěčneje hodonosće	2000-2100	3350-4000
Pohromjašnje, wutworjene trawaj naj- wjetšije rěčneje hodonosće hač do 7 lit	1800-1900	3650-3800
Šćarŋe wutworjene trawaj a derje piš- wane młobšće	1600-1700	3500-3650
Derje pišowane trawaj a mjenje pišowane jatejny	1300-1400	3350-3500
Čćelata: 455.		
Najwjetšije wutworjenje	2100-2200	3400-3525
Mjenje wutworjene a tajke wot gwa.	1900-2000	3200-3525
Wofy: 18.		
Młobšće a šćarŋe wutworjene.	1600-1750	3225-3500
Šćarŋe wutworjene	1350-1600	3000-3200
Mjenje wutworjene (Wjeŋŋeŋe)	800-1100	2700-3000
Čćewinje: 387.		
Pohromjašnje, wošebnyh rašow a jid	2600-2700	3350-3475
Wjeŋŋeŋow, hač 1 1/2 lit šćarŋe.	2700-2800	3400-3500
Mjenje wutworjene	2400-2500	3225-3350

Abilaze

a
knofaze kože
taž tež wifadŋe druhe dru-
družiny kožow kupuje po
najwjetšich dźiwjacych
plačičinach

Paul Schulz,
kožowna a čćejowna wu-
kowničnja na Jannej
be harte hažy č. 13

Młobž: wěŋŋajš
evangelscy Serbj
hiz su jrobitni a su wot
Šćawjateho duchoj podnucy
kajna we Kćelowej młobžy
we Čćerbach (Kulowach), čćaj-
šćawje mieno we wudawaŋni
Serb. Now. šćopac.

Makulaturu
ma na pjećebat
ezbedžija
Čćerbičich Nowin.

Čćelna toja břitko te křěšćatam je na pjećebat
w Křěšćowach č. 17.
Proberčej stej na pjećebat w Čćajšćowach č. 2.
Čćelne probata su na pjećebat
w Matym Bjełkowne č. 3.

Žedžne bėrny kupuje težbu
džěkbju za hrom-
domne jolabčanje wot žedžje stajnje hem.
Khorla Křennj w Budyšinje
na Křěšćanstřej dwoj 5. — Telefon 1209.
2 mjeŋŋiŋje wot dwoŋničćej.

Budyšske mješč. džiwađo.

Bjalt wječor 1/6 hodj.
(za wifadŋe serije)
Suntročnja hošč hra hrajca
Waltra Wartha wot Čćo-
ričćefeho mješčonst. hřimato

Sohengrin

Kral Heinrich: f. W. Warth
joto hřěč

Čćobotu w 6 hodj.
Wilhelm Tell

Přočćinju 14, 12 a 8 hřimatom
Njedźelu popožd. w 4 hodj.

Přehedata opera

Njedźelu wječor w 1/2 hodj.
„Wuj i Wonez“

Male nawěški
w Serbskich Nowinach
maja

dobry wuspěch

Ke konfirmaciji

Hróněka

na scěnu
w serbskej rěči, pyšnje
na drjewo ryšowane, su
hižo wot 6.30 hr. sem
dostać we
Smolerjec kniharni
w Serbskim Domje
w Budyšinje

Přihodny dar

Hosćenc „Běly Kón“

Hosćence přerjeje rjadownje
mješčel Curt Lange
w Budyšinje

na zwonkowej lawskej hany

Poruca w šćem Serbam a přecelam
Serbow. Jara spodobne a přijomne
přebywanje. Dobre jěsć a pić po zna-
□ □ tym wurjadnym wašnju. □ □
□ Wšě wina w najwjetšim wubjerku. □
Koždu njedźelu koncert

Hosćenc centralneho džiwađka

(předj Alberthof) 3 mješč. wot suda. Z^uowa připrawjeny

Wotewrjenje pjatk, 31. měrca

z wuměłskim koncertom
Z tutym dowolamoj sebi čosćonemu wobydlo-
stwu z Budyšina a wokoliny podwolnje wozejewi,
zo smój sebi horkach mjenowany hosćenc z bu-
fetonu centralneho džiwađka wotstajalo. —
Budžemoj so stajnje přecować z winom, piwom
a likėrami přerěnych firmow a z najlěpšej kuchi-
nu posluž. a prosymoj wo dobroč. podpjeranje.
Z najwjetšim počesćowanjom
Karl Laucke a mandželiska
Telefo 665

Samojeničke!!!

su moje poskićenja w drastnych tćamach, hřadach, kolow-
nym suknje, šćawowym batisće, kožowym barokach,
kožowych šćach, wobardkach, čankach, banich ad.
Ziđžane drastowe barty — Čorne a pišane.
Mažace křobuki, krawaty wšěch formow, zwošćne kožy,
kožy ze zariwkom, zoki, zobowe džěŋaki, šćě, šćanka ad.
Zerpředawšich kupjow w tuchwilu plačičinach bjez konkuracy.

Kupny dom Wels

Telefon č. 12 w Kulowje Telefon č. 12

Bifitne Křarŋti syna

šćotuje Smolerjec knihćićečnja wot 2. hřepjeje hem na wifad-
ban w Čćermanstřej č. 53
pola Čajš.

Princesowe džiwađo w Budyšinje

Wot džensa hač do pónđzela
Posledni džěl Čerwjeneje rnkajcy
Triumpf holcy dźiwjeho wječora
6 jednanjow

W pódlaŋskim programje
Twojeho bratra žona
5 jedn. z žiwjenja wot Rosy Porten
Hlowne rěle:
Emil Namenu / Olsf Storen
Olga Limburg
Započćak wšćedne dny w 8 hodj.
njedźelu w 3 hodj.